PM 2411
.M6
1894
Copy 1

THE LIBRARY OF CONGRESS
1800

Class ____

Book 1602

Tacana Indians

ᗫ· ᑐˢᙂˢ ᐅᘯᑐᑊ·ᐅᐟ.
CARRIER READING-BOOK.

ORA PRO POPULO
INTERVENI PRO CLERO

CARRIER

READING-BOOK

drian
abriel

BY REV. A.G. MORICE, O.M.I.

SECOND EDITION

ᗫ· ᑐˢᗸˢ ᐅᙞᑐᑊ·ᐅʰ

*ᑕᗷᶻᘁ ᐅᐪ

ᗫᑊ–ᘉᘁˢ ᐱᐢ ᑕᐪ ᐅᘓᐟᑢ·

STUART'S LAKE MISSION.

1894.

PM2411
.M6
1894

65198
.05

My-18-44

May 12-05 Ch Jones
n w/ Cf WH 10546

PREFACE.

The syllabic characters which it is the object of the present Primer to propagate among the Carrier Indians were invented in the latter part of 1885. A feeble attempt at introducing the signs, slightly modified, of the Cree Syllabary had been made by a predecessor of the writer and had resulted in such a failure—owing to the impossibility of expressing therewith the numerous and delicate sounds of the Déné languages—that no Indian could be found, ten years ago, who remembered the value of any two of them. The writer, feeling keenly the necessity of an easy and accurate graphic system for the use of the natives to whom he had to minister, hit upon the now well known "Déné Syllabary" which was at once granted the warmest reception. An hour's lesson repeated on five or six days in the four most important villages was all the teaching received by the younger generation of Carriers most of whom mastered the whole syllabary and set upon reading and writing with ease and correction ere any Primer had been printed for their benefit.

And no wonder; since with our system to spell is to read, and to know nine or ten signs is almost paramount to knowing the whole alphabet. The method with which the characters are grouped, and especially the ease with which the respective position of each relatively to the line is discerned have also contributed not a little to the attainment of this satisfactory result.

The first book printed with the new characters was the *Pe· təst’ʅəs ət’sodəl·eh* or CARRIER PRIMER of which an edition of over 300 copies has long been disposed of. The present is the same under a revised and enlarged shape. Head-lines in English and transliterations of the syllabic signs forming the subject of each lesson have been added and some cuts introduced in the hope of rendering the little volume more attractive to the native eye and less mysterious to the outsider, while a few short stories, prayers and hymns are designed to enhance its usefulness with regard to such as are no more in need of a Primer for the sake of the reading exercises it contains.

Since the invention of the Déné Syllabary, efforts have been made in the southern part of British Columbia to introduce among Indians of non-Déné stock the stenography of the Duployé brothers as a means of writing the Chinook jargon and even some of the native languages. This attempt has prompted the question asked the writer from different quarters: Would it not be better for the sake of convenience and as a means of reducing labor to a minimum to adopt a uniform graphic system throughout the whole province? To which I beg to answer: —

With the exception of the Kootenay, all the Indians south of the Déné belong to tribes of Salish parentage the dialects of which are noted for the preponderance of the consonants over the vowels. Hence our system, being based on the relatively equal proportion of the vocalic and consonantal sounds, could not, without alterations, meet the requirements of the Shooshwap, Thompson, Okanagan, etc. idioms. On the other hand, no unprejudiced philologist ever so little conversant with the numerous sounds of the Salish dialects which have absolutely no equivalent in the French language will deny the fact that the Duployé stenography, which is excellent in the land of the Gauls, is altogether out of place among the natives of British Columbia, since it is utterly inadequate to the task of faithfully rendering, say, one-fifth of the sounds of their languages. Nay more, even Chinook, which is but an unpretentious jargon, cannot be *correctly* expressed by means of the Duployé, or any other, stenography, since there is no known system of short-hand which possesses anything like an equivalent for the peculiar consonantal sound of such common words as *t'ʅap*, *t'ʅəmənwit*, *oiɹat*, etc. Nor should it be forgotten that stenography being invariably hand-written previous to its being reproduced by mechanical process, some dashes inadvertently made too long or too short may easily be confounded by the student with others of nearly similar appearance, but of quite different value, an accident which is, of course, impossible with type-printed signs like those of the Déné Syllabary.

From all of which it seems that we are warranted in concluding that the latter has "come to stay".

In the transliterations of the syllabic signs, the vowels are given the Italian sounds; *ə=e* in French *je*; *C=Sh*; *q* almost = *ty*; *ɣ*, *ɹ*, are very guttural; *ʅ* is a peculiarly sibilant *l*; *th=t+h*. The apostrophe (') before a consonant adds thereto the "exploding" sound proper to Indian languages.

ᐣᑐ ᑐˢᗾˢ ᐉᒍᐡᐅᐣ ᐅᑐ ᗡ.
Ntî təst'ɭəs ɹinuɭ·en ene pa.

ᑐᐪ ᘐˢᗷᐪ ᐅᐣᘏ· ᑕ, ᗪ· ᑐˢᗾˢ ᐅᗰᑐᑊᐅʰ ᑕᗷᑊ-
Tit yəs'kət inle· ta, pe· təst'ɭəs ət'sodəl·eh takheɭ-

ᑐ ᗡ ᐅᗷᐣᑕ. ᗡᐪ ᐱᐣᑐᐪ ᐃᐡ·ᐅᐣ ᐁᵛᐉᑐᗷᶻᗾᶻ ᐅᐣ-
ne pa ət'sinla. That hondəd ox·ən u'kwəne·t'səz'krəz in-

ᘏ·, ᐅᐪ ᐯᐣᗷ ᐊᐁᐅᐪ ᗷᘓ ᗾᘏ; ᐅᐪ ᐱᑊᑉ ᑌᗷ ᐅ
le·, et hunt'si au·et t'siya səlli; et horwa tutca· i

ᑐˢᗾˢ ᑕ ᗞᗡ ᑕ·ᗷᐣᑕ.
təst'ɭəs za pəpa na·t'sinla.

ᐊᐣᑐᐪ ᗞᗪ ᐣᑌ ᗷᑊᗷ: ᘕᐣᑐᐣ ᐯᐣᘏᘓᶻ ᐁᵛᐉᑐ-
Antit thəpe ınzu t'səqtsi: qentən hunliyaz u'kwəne-

ᗷᶻᗾᶻ ᗷ ᐅᗷᐣᑕ, ᐅᐣᗷᶻ ᗪ ᗪᑕᶻᑐᘏ ᐅ ᗪ, ᗴᑐᘏ'
t'səžkrəz tca ət'sinla, in'kez pe thenazdətli i the, katəlik

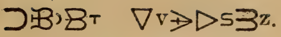
ᗰʰᗷ ᗪ ᗷᐪᘓᐣ ᐅ ᗪ, ᗪᐱᑌᑐʰ ᐱᗡ ᐯᐣᑌ ᐅ ᗪ ᐁ-
'koht'se pe t'sətqən i the, 'tëhwonutzeh hopa hunzu i the u-

ᵛᐉᑐ·ᗷᶻᗾᶻ ᗷ ᐅᗷᐣᑕ.
'kwəne·t'səzgrəz tca ət'sinla.

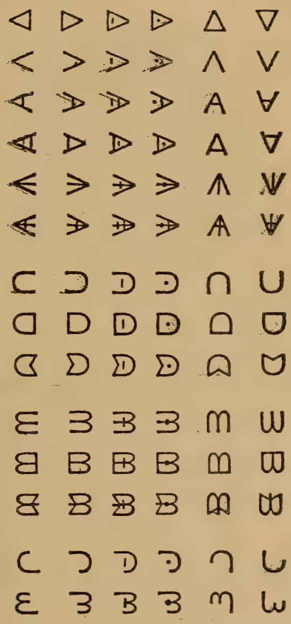
ᐧᐅᐪ ᐯᑦᗷ ᗑᑕᙏᑌᑊᑐ″ ᑵᑐʰ: ᑐˢᙢˢ ᗡᙏᑌᑊᐅʰᐱ-
'Et hunt'si hwonat'sotulnəɹ qənniḥ: təsṭ'ɩəs pət'sodul·eh ho-

ᐧᗕᗸᑐᐣᑐᐣ ᗞ, ᐳᑐ ᙎ ᐅᗞᙕ ᐁᵛᕗᑐᐅˢᙣᶻ ᐅ ᗸ-
ɹwat'səninzən te, ɹənni su ətetcu u'gwənneəsgrəz i t'si-

ᘓᐁʰ ᙎᙏ ᗞᶻᑌᗞʰ; ᐅᘯ ᗞ ᐁᗞˢ ᙏᑌᘓᑊ ᑵᑐʰ.
ɣauh sutco 'teznuzeh; iɩo the uthəs t'sotuyiɩ qənnih.

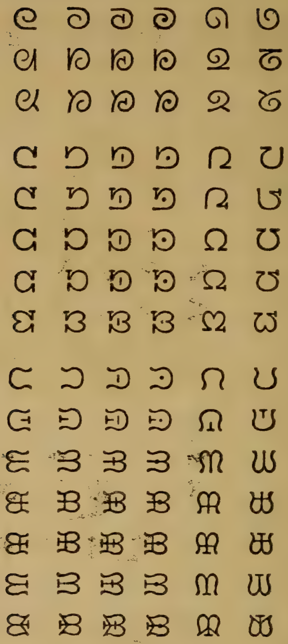


Dene Syllabary.



A Ǝ E I O U	*Alone.*
Ha Hə He Hi, &c.	h
ʁa	ll
Ra	ıı
Wa	
Hwa	
Ta *or* Da	ᐪ
Tha	
'Ta	
Ka Ga, K*r*a G*r*a	ı
Xa	\
'Ka, 'K*r*a	v
Na	› ᴗ (1)
Ma	‹

(1) ᴗ is the nasal N. T and D, K and G, P and B are not differentiated in Dene. The italic r is hardly perceptible.



	Alone.
Ya	
Qa	
'Qa	
La	ı
Tla	
Ta	ʟ
T[a	
T'[a	
Za	z ƶ (1)
Tza *or* Dza	
Sa	s ꞩ (2)
Ca	$
Tca	
Tsa	
T'sa	

Hiatus: · *Before a proper noun:* *

(1) ƶ is the French J.
(2) ꞩ is intermediate between $ and s.

ᗪ· ᑐˢᘜˢ ·ᐅᘞᑐᑊ·ᐈʰ

CARRIER READING-BOOK.

LESSON I.

ᐊ	ᐅ	ᐈ	ᐉ	ᐃ	ᐁ	ᐪ	ᑕ	ᑐ	ᑓ	ᑔ	ᑕ	ᑌ
a	ə	e	i	o	u		ta	tə	te	ti	to	u
ᐸ	ᐳ	ᐶ	ᐷ	ᐱ	ᐯ		ᗡ	ᗞ	ᗟ	ᗠ	ᗝ	ᗜ
ha	hə	he	hi	ho	hu		tha	thə	the	thi	tho	tl u
ᗭ	ᗪ	ᗫ	ᗬ	ᗩ	ᗨ		ᗧ	ᗤ	ᗥ	ᗦ	ᗣ	ᗢ
pa	pə	pe	pi	po	pu		’ta	’tə	’te	’ti	’to	’tu

1. — ᐊᗭ ᐅᑕ ᐅᑓ ᐅᗧ ᐅᗦ ᐅᗣ ᐉᗫ ᐅᗭ ᐁᑕ ᐁᑓ ᐁᗧ ᐁᗥ ᐁᗟ ᐁᗠ ᐁᗜ

Λᗡ ΛD Dᗡ DD Dᗡ Dᗝ DD DU
ᗡ⊂ ⊂D ⊃ᗡ ⊃D ⊃⊂ ⊃ᗡ ⊃ᗝ ⊃D
⊃U ⊃< ⊃D ᗡᗡ DD *⊂D

2. — ▷ᗝ D. ΛD <. ⊃⊂ D. ▷
∇D. ▷D D. ⊃ ∇D? ᗡ ⊃D. *⊂D
ᗡ. ▷⊂ D. ᗡᗡ U. ◁ᗡ ∇⊂. ⊃D
∇D. ⊃D ∇ᗝ? ⊃< ∇D? DD ΛD.
ᗡᗡ ∇⊂. ⊃D ∇D. DD ▷ᗝ.

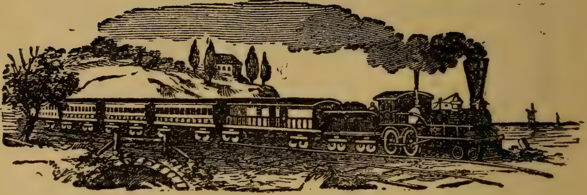
3. — ◁ᗡ ΛD <. ⊃ᗝ D ∇⊂. ▷D
▷D D. *⊂D ⊃ ▷D? ∇ᗡ D ∇D.
⊃< ◁ᗡ ∇ᗝ? ⊃D *⊂D ∇D? ▷D
⊃ᗡ ∇ᗝ. ⊃D Λᗡ ∇D. ◁ᗡ ⊃D ∇-
D. *⊂D DU ▷D. DD Dᗡ ΛD.

4. — ᗡᵀ Dᵀ Dᵀ Dᵀ ⊃ᵀ ᗡᵀ Uᵀ Dᵀ
▷ᵀ ∇ᗡᵀ Dᗡᵀ ⊃ᗡᵀ ∇Dᵀ DDᵀ ⊃Dᵀ
∇Dᵀ DDᵀ ⊃Dᵀ ▷⊂ᵀ Δ⊂ᵀ ∇⊂ᵀ V⊂ᵀ
U⊂ᵀ D⊂ᵀ Δ∩ᵀ ∇∩ᵀ V∩ᵀ U∩ᵀ D∩ᵀ
◁Dᵀ ▷Dᵀ ▷Dᵀ ΔDᵀ ∇Dᵀ *⊂Dᵀ

5. — ᗡᵀ ▷D. Dᵀ ∇D. Dᵀ ▷D. ⊃ᵀ

ᐁᗣ. ᗡᐪ ᐁᗞ. ᗜᐪ ᐁᑕ. ᐊᗡ ᐅᗧᐪ: ᐅ
ᗞ ᐊᗧᐪ. ᐁᗡᐪ ᐅᗧ. *ᑕᗞ ᐁᗡᐪ. ᗧᐪ
ᐁᗡ. ᗞᐪ ᐁᑕᐪ. ᗧᐪ ᗞᑕᐪ. ᐅᐪ ᐁᑕ. ᐅᐪ
ᐃᗧᐪ. *ᑕᗞᐪ ᐅᗧᐪ. ᐁᗞᐪ ᗞᑕᐪ.

6. — ᐊᗡ ᗡᐪ ᐅᗧ. ᗧᐪ ᗞᗞ ᐅᗧᐪ. ᗞᐪ
ᗞᗞ ᐁᑕᐪ. *ᑕᗞᐪ ᐁᗡ ᐅᗣ. ᑐᐸ *ᑕᗞ
ᐁᑕ? ᑕᗞ ᗞᗞ ᐯᑕᐪ. ᗞᐪ ᐅᗧ ᑐ, ᐱᗞ.
ᐊᗡ ᐁᑕᐪ ᐸ ᐅᗧᐪ: ᑐᐸ ᗧᐪ ᐁᗡ ᐁᗧᐪ?
ᑐᗞ *ᑕᗞᐪ ᐁᗡ ᐁᗣ? ᐅᗞ *ᑕᗞ ᐁᗣ.



LESSON II.

ᘘ	ᘕ	ᘖ	ᘗ	ᘔ	ᘓ	ᘞ	ᘛ	ᘜ	ᘝ	ᘚ	ᘙ
na	nə	ne	ni	no	nu	ma	mə	me	mi	mo	mu

ᘪ	ᘧ	ᘨ	ᘩ	ᘦ	ᘥ	ᘸ	ᘵ	ᘶ	ᘷ	ᘴ	ᘳ
la	lə	le	li	lo	lu	.tla	tlə	tle	tli	tlo	tlu

7.— ᘘᘘ ᘘᘗ ᘘᐅ *ᘘᘔ ᘘᘗ ᘕᐅ ᘕᘪ
ᘖᘪ ᘖᘘ ᘖᘔ ᘖᐅ ᘖᘓ ᘖᘘ ᘗᘗ ᐅᘗ
ᘕᘕ ᘕᘗ ᘕᘗ ᘓᘗ ᘪᘗ ᘔᐅ ᘖᘪ ᐅᘪ
ᐅᘩ ᐁᘩ ᘪᘦ ᘖᘓ ᐁᘓ ᐅᘓ *ᘞᘩ *ᘔᘞ
ᐅᘩ ᐃᘨ [illegible]ᘗ ᐊᘪ ᐊᘪ ᐊᐅ ᐊᐪᘗ

8.— ᘕ< ᘪ? ᐅᐪ ᐅᘪ. ᐅᐅᐪ [illegible]. ᘔ

ᐁᑕ· ᑌ ᐁᗪ· ᐅᐪ ᗒᑐ· ᗷ ᑐᑐ· ᑕᐪ ᒉᗪ· ᑌᐪ ᑕᑕ· ᑕᗪ ᐁᗪᐪ. ᑕᗪ ᐅᗪ· ᑐᗡ ᐁᑕ· ᗪᗪ ᑌᑐ· ᑐᑎ ᐁᗪᐪ. ᑐᑐ ᐯᑐ· ᑐᑐ ᑐᑐ· *ᑕᗪᐪ ᐁᑕ·

9. — *ᕮᑐ ᐅᐪᑐ· ᑐᗪ ᐱᐪᑐ· *ᑎᕮ ᑐᑐ· ᐁᗪᐪ ᗪᑕ· ᗡᘯ ᐅᗪ· ᗒᑐ ᐅᑕᐪ. ᐱᑕ ᐅᐪᑐ· ᐱᗪ ᐁᗪ· ᐅᑐ ᗪᑌ· ᑐᑐᐪ ᐅᐪᑐ· ᐸᑐ ᐅᗪᐪ. ᐅᐪᑕ ᐁᗡᐪ. ᑕᑕ ᗪᑐ· ᑐᑎ ᐃᑐ: ᗡᘯ ᑌᑕᐪ.

10. — ᐅᐪ ᑕ ᒉᗪ· ᗷ ᑐ ᐱᐪᑐ· ᑐ ᗒ ᐅᐪᑐ· ᑌᐪ ᐅᗩ ᗪ· ᑐᑐ ᗒ ᑐᑐ· ᐅᐪ ᗒᑐ ᐅᐪᑐ· ᑐᐸ ᑕ ᑐᑕᐪ? ᗡᗡ ᑕ ᒉᑕᐪ. *ᑕᑎ ᐅᐪ ᒉᗪ· ᐅᐪᑕ ᐁᗡ ᐅᐪᑐ· ᑐᐪ ᑐᐪᑐ ᗪᗪ ᑐᐪᑐ· ᑐᐪᑐ ᐅ ᐅᐪᑐ·

11. — ›ᑕ ›ᑐ ›ᑐ ›ᑎ ›ᗪ ›ᑌ ›ᗡ ›ᗩ ›ᑕ ›ᑐ ›ᘯ ›ᑌ ›ᑕ ᐅ› ᑕ› ᗪ› ᗪ› ᑐ› ᕮ› ›ᑕᐪ ›ᑐᐪ ›ᑎᐪ ›ᑐᐪ ›ᑌᐪ ᐅᗡ› ᐊᗪ› ᐊᗪ› ᐊ›ᗪ ᐅ›ᑕ ᐅ›ᑎ ᐅ›ᑐ ᐯ›ᑐ ᑐ›ᑐ ᗪ›ᑐ

›ᑑ›ᑕ ›ᑎ›ᗪ ᐅ›ᗪ› ᐊ›ᗪ› ›ᑑ›ᗪ›

12.— ›ᗪ ᐯᒑ. ᐅ› ᐅᐪᒑ. ›ᑑ ᐅᗣ. ᗟ ᐯ›ᗟ. ᗫᐪ ᐅ›ᗟ. ᑌ ᒑ›ᗟ. ᗞ›ᗪ ᑕ. ᐃ›ᑕ ᐸ. ᒑᐪ ᐃ›ᑕ. ›ᑕ ›ᑐᑕ. ›ᑌ ᐅᗫ›. ›ᑎ ᒐᗡ. ›ᑐ› ᑐᒐ. ›ᗪᐪ ᐅᐪᒑ? *Ɛᗟ ᐅᗫ›. ᗞᗪ ᐅ›ᗫ›. ᗡᗡ ᐃ›ᑕ. ᗞ›ᗪ ᐃ›ᗫᐪ.

13.— ›ᑕ ᗪ ᑕ ᐃ›ᗫ›. ᑕᐪ ᗟ› ᑕ ᐃ›ᗣ. ›ᑑ ᗪᐪ ᑌ ᐯ›ᗟ. ›ᗪᐪ ᗒ ᗷ ᑎᒑ? ᐅᐪ ᑕ ᗩᗪ ᐃ›ᗫᐪ. ›ᑌ ᗡ ᐃ›ᗫ› ᗩᐪᒑ. ᐊ›–ᑑᐪ ᗞᗪ ᗟᑕ ›ᑑ›ᑕ? ›ᑑ›ᗪ› ᗪ, ᗞᗪ ᑕ ᑕᗪ ›ᑎ›ᑕ. ᐅᗧ› ᐅ›ᗫᐪ ᗪ, ᑕᑕ ᐃ›ᗪ.

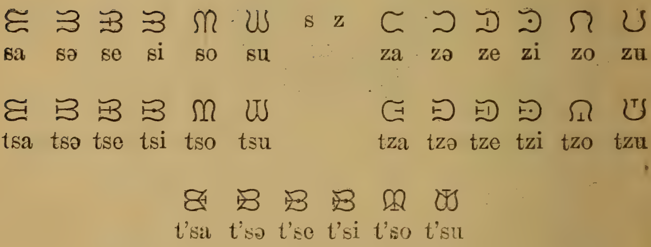
14.—‹ᗡ ‹ᗪ ‹ᗡᐪ ‹ᗞᐪ ‹ᗪᐪ ‹ᗟᐪ ‹ᗞ› *ᑎ‹ ›ᗟ‹ *ᐊᑕ‹ *Ɛᑐ‹ ᒐᗟ‹ ᐁᗟ‹ ᗞᗟ‹ ᑐᗟ‹ ‹ᗪᒐ ᑕ‹ᗟ ᒑ‹ᗟ ᑕ‹ᗟ ᗣ‹ᗪ ᒉ‹ᗪ ᑕ‹ᗡ ᒑ‹ᗡ ᗒ‹ᗟ ᗒ‹ᗡ ᑕ‹ᗡ ᑕ‹ᗞ› ᑑ‹ᗞ› ᑎ‹ᗞ› ᐅ‹ᗟ› ᐃ‹ᗞ› ‹ᗡᐪᗡ›

15.— ‹ᗡ ᐁᑕ. ‹ᗪ ᐅᐪᒑ? *ᑎ‹ ᐅᗫᐪ. ›ᗟ‹ ᐅᗫ›. ᑑᐸ ᒉ‹ᗪ? ᐅᐪ ᑕ ᗣ‹ᗪ. ᐅ›

ᑕ ᗒ‹ᗫ. ᐊᑕ! *ᑎ‹ ᑕ‹ᗫ. ᐊ›ᑐᐪ *ᐊᑕ‹ ᗒ‹ᗡ. ᐅ‹ᗫ› ᐁᑕ ›ᑕᐪ. ᑕ‹ᗡ ᐅ›ᗪ ᗅᐪᑐ. *ᕮᑐ‹ ᗡᘯ ᐅᗪ.

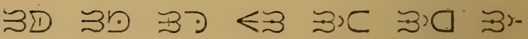
16. — ‹ᗪᐪ ›ᑐᑕ ᗅᑕ ᑐᑐ? ‹ᗪ ᐁᗪ› ᑐᗡ ᐁᗣ? *ᕮᑐ‹ ᐅ› ᑕ ᗪ›ᗪ ᑌᗪ. ᐊ›ᑐᐪ ᐅᗪᐪ ᐅ› ᗪ›ᗪ ᐃ‹ᗪ› ᐁᗪ›. ‹ᗪᑐ ᗡ ᐅ›ᗪ› ᑐᑐ ᗒ ᑐᑐ? ᐊ›ᑐᐪ ᑕ‹ᗡ ᑐ‹ᗪ› ᑐ, ᗪ›ᗪ ᑕ *ᑕᑎ ᗝ‹ᗪ, ᑐ.

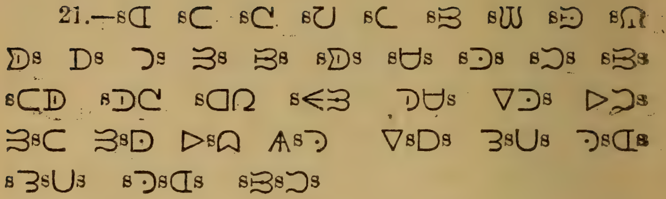
LESSON III.

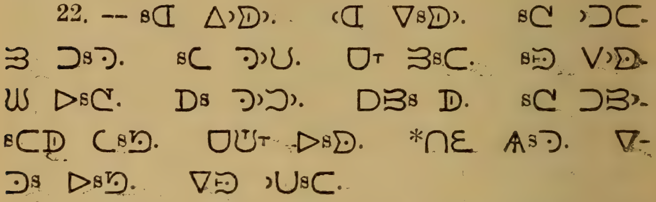


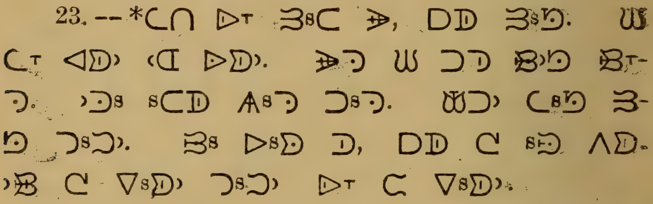
s z
sa sə se si so su
za zə ze zi zo zu
tsa tsə tse tsi tso tsu
tza tzə tze tzi tzo tzu
t'sa t'sə t'se t'si t'so t'su

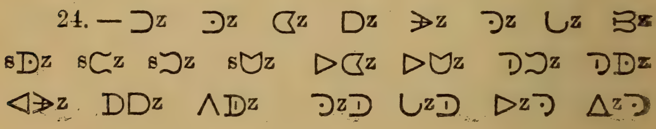
17. —



21.—


22. —


23. —


24. —


ᐅzᗪs ᑕzᗪs ᑕzᗫs ᐅsᑕz ᗱsᗭz ᗫsᗭz ᑐzᗪs ᑎzᑕz ›ᑐzᑕz ›ᑎzᑕz

25. -- ᑐ·z ᗝ‹ᗫ. ᗪz ᐅsᗫ. ᗒz ᗩᐪᑐ·. sᑕz ᗩsᑐ·. ‹ᗫz ᐅsᗭ. ᗧz ᑌsᗫ. ᑌz <sᗫ·. sᑕᗫ ᐃzᑐ·. ᐊᗒz ›ᑐsᑕ. *ᑕᗫ ᑐzᑕz. ᗩᗫz ᐁ›ᑌ. ᗴᑐz ᐅ›ᗫ. ᑐᐪᑐ· ᗱsᗭz. ᐅ‹ᗫ› ᐁᗷz.

26. — ᐅᐪ ᑕ ᑐzᗪ› ᐁᗭ. ᗪ›ᑐ ᑕ sᗫz ᑎzᗪs ᑐsᑐ›. ᗪᗫ ᐅsᗷz ᐅᐪᑐ· ᗱᗭ. ᐊ›ᑐᐪ ᗭ› ᑐsᗫ ᑐ, ᗪ›ᑐ ᑕ ᐁsᗫᐪ. ᐊᑕ! ‹ᗫ ᗧ ᗱᗧ ›ᑐ ᗴᗪ ᐁsᗭz? ᗪᑕ; ᗱ sᗧ ᐅ›ᗭz ᑐ, ᗪᗫ ᐱsᗫ ᐅᑕ.

27. -- ᗯ ᐊ›ᑐᐪ ᑕ ᑐsᑐ ᗯ ᑐᑐ ᗱsᗭ; ›ᑐᐪ ᑕ sᑕz ›ᑐᑕ ᗱᗭ ᐅᐪ, ›ᑐsᑕ ᐯ›ᗷ ᗱ ᑕ ᐊᗒz ᐁᗧ ᐅsᗫ› ᑕ ᐅsᗫ›. ›ᑎ ᑐᗧ ᐅ› ᐊ›ᑐᐪ ᗭ› ᗪᗫ sᗧ ›ᑌ; ᑐ< ᗱᗧ ᐁᗭ ›ᑌsᑕ ᑐ›ᑐ› ᗒ ᑐᑐ ᐊ?

LESSON IV.

Exercises on the Hiatus.

28.—ᑕ· ᑐ· ᐸ· ᐳ· ᐱ· ᑕ· ᙆ· ᐳᗺ· ᐳᗺ·
·ᐊ ·ᐅᐳ ᐳ·ᐊᐪ ᐁ·ᐊ ᐱ·ᐊ ᑐ·ᐊ ᑎ·ᐊ ᑐ·ᐅ
ᐅᑕ· ᐁᙆ· ᐁᙅ· ᐁᗺ· ᐯᐳᗺ· ᐃᐳᑕ· ᙆˢᑕ·

ᑑᐧᐊᐪ ᑕᐧᐊᐪ ᑐᐧᐊᐪ ᑕᐧᐅ› ᐯᐧᐅ› ᐅsᐧᐊ ᑐsᐧᐊ
ᐅsᐧᐅ› ᑐsᐧᐅ› ᗬsᐧᐅ› ᗪzᐧᐅ›

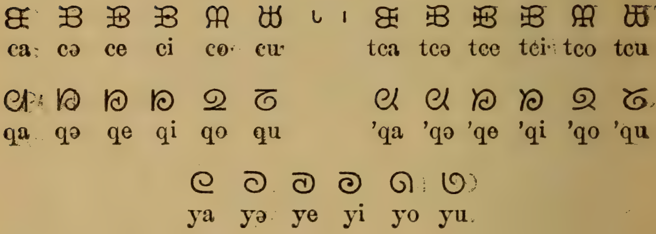
29.— ᗪᐧ ᗡᘯ. ᑕᐧ ›ᕮᗬ. ᕮᐧ ᐅ›ᗪᐧ sᗷᐧ ›ᑐᑕ. ›ᑕᐧ ᗅsᗬ. ᐱᐧ ᑑ‹ᗪ. ᐅsᗪ› ᑕᐧ ᐁᕮᐧ ›ᑌ. ᕮᗬ ›ᗷᐧ ᑑᑕ ᑎᐧᐊ: sᑕᗪ ᑐᐧᐅ. ᐅᑕᐧ ᗷᗬ. *ᑎᗱs ᐁᐧᐊᐪ. ᑕᐧᐊᐪ ᐅsᗪᐧ ᑌᗬ ᑑ›ᗷᐧ ᐁᗷᐧ ᗬsᐧᐊ.

30.— ᗞ›ᑕᐧ ᕮsᗬᐧ ›ᗷᐧ ᐅsᐧᐅ›. ᑑᐸ ›ᗷᐧ ᐅ› ᙎ ᑌsᐧᐅ› ᐸᐧ ᑑᑑ ? sᐧᐊᐪ sᑕᗪ ᗅsᑑ: ᗱᗬ: ᑕᑕᐧ ᗅᗷ› ›ᑕᐧ ᗅᗬ ᗱᗬ. ᐊ›ᑑᐪ ᙎ ᗞᗪ ᗪzᐧᐅ›, ᐅᐪ ᐯ›ᗷ ᐊᗒz ᐅsᗪ› ᑕ ᐅsᗪ›.. ᑑ sᑕ ᗪ ᑐsᐧᐊ ᑑ›ᑐ› ?

31.— ᗱsᑌs ›ᗷ ᐅᐪᑑ ᑑ›ᑐ› ? ᗬᑕ; ᑑᐧ ᗬᑕ, ›ᗱ› ᗬᑕ, ›ᑕᐧ ᗬᑕ, ᗡᗡ ᗬᑕ ᐅᐪᑑ. ›ᑑᐪ ᑕ sᗷᐧ ᗒzᗬ ᐅᐪ, ᐁᑌ ᐅ› ᕮᐧ ›ᑐᑕ ᐅ›ᗪᐧ *ᕮᘯᐪ ᐅ› ᑕ ᐁᗬ ›ᗷᐧ; ᐅᐪ ᐯ›ᗷ ᐅ› ᑕ ᗪᐪ ᐁᗬ ›ᑌ ᑑᑑ.

* * *

LESSON V.

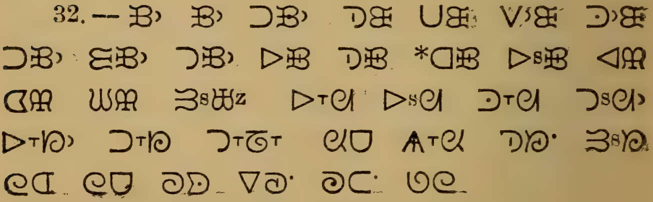


ca cə ce ci co cu tca tcə tce tci tco tcu

qa qə qe qi qo qu 'qa 'qə 'qe 'qi 'qo 'qu

ya yə ye yi yo yu.

32. —



33. — ᙂ ᗸ. ᐅ› ᗰ. ᗷ› ᗪ. ᗷ› ›ᙂ·
sᗷ ᗩᵀᑐ. ᗸ› ᐅᗪ›. ›ᘓ› ᙂ›ᑕ. ›ᘏ· ᐃs-
ᗯᵀ. sᘓ ᐅ›ᘏ›. ᘒᵀ ᐯ›ᑌ. ᗒz ᑕᵀᘓz. sᘐ·
›ᑐᑕ. ›ᘐ› ᑎ‹ᗪ. sᘐz ›ᑌᑕ. ›ᘏ ᑎ›ᘒ.
›ᘏ ᑐᗷ›. ›ᘏ› ᐁᙂ· ›ᘏz ᐸsᗪ.

34. — ᙓᗷ› ᐯ›ᑐ. ᗯᗰ ᑎᑐ. ᐊᗰ ᐅ›-
ᗪ›. ᑐᗷ› ᐅsᑐ. ᑌᗸ ᑐᑐ. *ᑕᗷ ᙂsᑕ.
ᐁᗷ› ᑐ›ᙂ· ᗪᗪ ᑕᵀᘓz. ᐁᗷ ᐯᑐ. ᘓᗰ
ᗒ›ᗝ. sᑕᗪ ᑐᗯz. ᐯ›ᗸ ᐅᵀᘓ. ᑕᵀᘓ ᑐ›
ᑐ? ᗯᗰ ᐃ›ᘏ›. ᑐᐸ ᙂ›ᘏ?

35. — ›ᘐ› ᗸ ›ᑎ›ᗪ› ᐸ· ᑐᑐ? *ᗰᑐ› ᐁ-
ᘐ· ᐅ› ᐁᘏ· ᐅsᗯᵀ ᐅ›ᑐ· ›ᘏ› ᐁᗷ ᗯ ᑌ
ᑐzᗪ› ᙂᑐ. *ᗯᑕ ᐅ› ᗸ ᐅᵀᘓ ›ᘏ ᗒ›ᘒ.
sᑕᗪ ᐅ›ᙂ· ᙂᑐ; ᗪ›ᑐ ᐃ‹ᗪ› ᐅᵀ ᗩᗷ› ᐅᘏ›
sᑕ ᐁᗪ› ᑐsᑐ›; ›ᘐ› ᑎ ᑕᵀᘓ ᑐ›ᑐ›?

36. — ᗪᒡ ᗪᒡ ᑐᒡ ᑐᒡ ᗪᒡ ᑕᒡ ᑐᒡ ᙂᒡ
ᐅᗪᒡ ᐅᗪᒡ ᐁᑕᒡ ᗪᒡᗰ ᗪᑕᒡ ᑐᑌᒡ ᗪᑐᒡ
ᙂᒡᙂ ᙂᒡᗷ ᙂᒡᑐ ᙂᒡᑐ ᑐᒡᙂ ᑐᒡᗰ ᐅᒡᘏ

ᗡᑊᙏᑊ ᗟᑊᙏᑊ ᗡᑊᘏᑊ ᐁᑊᘒᑊ ᙏᑊᗞᑊ ᐯᑊᗟᑊ
ᗟᑊ·ᐊᑊ ᘏᑊ·ᐊᑊ ›ᗡᑊ·ᐅᑊ

37.— ᗞᑊ ᑌˢ·ᐊˢ. ᗟᑊ ᐅˢᗟ. ᑐᑊ ᑌ·ᐊˢ. ᗪᑊ ᙏˢᘏ. ᗪᑊ ᑑᶻᗞ›. ˢᑕᑊ ᐅᵀᑑ. ᗪᑊ ᐃ›ᗪ›. ᑐᑊ ᐯ›ᗟ. ᑑᶻ ᐅ‹ᗟᑊ. ᗞᗪ ᐁᗡᑊ. ᑑᐸ ᘏᘏᑊ? ᑕᵀᑑᑊ ᐁᑌᑊ. ˢᑕᗪ ᙏᑊᙏ. ›ᙏ-ᘓ› ᐅᑊᘏ. ᐁᑌᵀ ᗡᑊᘏᑊ.

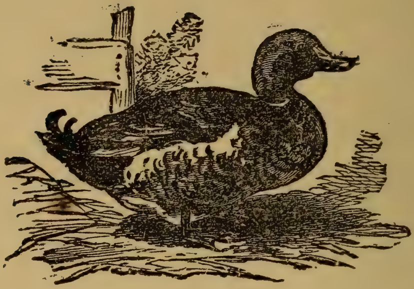
38.— ᙗ›ᙢ ᐯᑊᗟᑊ. ᗪᑊᘓᶻ ›ᗡᑊ·ᐅᑊ: ᑑ-ᐸ ᙏᗡ ᘏᑊᙗᵀ? ᙗᑐ› ›ᑕ· ᗟᑊ·ᐊ ᗟᑕ? ‹ᘓ› ˢᑕᗪ ᑑᑊᙏ ᙏᗟ. ›ᑐ› ᙏᑊᘓᶻ ᐁᑕ ᑑᑊ·ᐅ›. ᙏᙏᑊ ›ᙗ ᐅˢᗟ ᐅ ᑕᵀᘓ? ᐅᗪ ᗟˢᙏᑊ ᑐˢ-ᑐ› ᐅ ᑐˢᑑ. ᑑ ᗪ ᗡ›ᙏᑊ?

39.— ᐅᑊ *ᐱᑊ ᙏᑊ ᙗᑊ ˢᑐᑊ ˢᙏᑊ ˢᙏᑊ ˢᙏᑊ ›ᑌᑊ ᑊᘓᑊ *ᑊᐅ *ᑊᐅᶻ ᐯᘓᑊ ᐁᗞᑊ ᐅˢᑐᑊ ᑐˢᘏᑊ ᑕᑊᙢ ᑐᑊᙢ ᑐᑊᗡ ᑑᑊᘏᵀ ᑎᑊᙗˢ ᐅᑊᙗ› ᑐᑊᘓ› ᑊᑐᑑᑊ ᑊᗟᘓᑊ ᑊᗟᗪᑊ ᑊᑑᙏᑊ ᑊᑑᗟᑊ ᑊᑑᑊ·ᐅᑊ ᑐᑊᗞᑊ ᐅᑊᘓᑊ ᐅᑊᑑᑊ ›ᑑᑊᙗᑊ

40.— ᐅᑊ ᑑᙏᶻ. *ᐱᑊ ᑕᑕᑊ. ᙏᑊ ˢᑕ ᑊᗞˢ.

[illegible]

41— [illegible]



LESSON VI.

EXERCISES ON THE DIPHTHONGS.

42. — ᑕᐅ ᘕᐅ ᘔᐅ ᘗᐅ ᐣᑕᐅ ˢᘘᐅ
ᒧᑐᐅ ᘐᑕᐅ ᗩᑕᐅ ᑐᗡᐅ ᑐᑐᐅ ᑌᗡᐅ
ᘂᘔᐅ ᐅˢᑐᐅ ᑑˢᑕᐅ ᑑᶻᗡᐅ ᑕᐅᐣᘇ ᐸᐅᑐ
ᐊᐁ ᐊᐁᐧ ᑕᐁᑐ ᑕᐁᑐ ᑕᐁᑐᐧ ᐸᐁᑏ ᐸᐁᘁ
ᐊᐁᐧᐅᐪ ᐊᐁᐧᐅᐣ ᑐᐁˢᑕ

43—ᑕᐅ ᘐᐣᑏ. ᘕᐅ ᑑᶻᗡᐅ. ᘔᐅ ᑐˢ-
ᘖᐅ. ᘗᐅ ᑐˢᐧᐊ. ˢᘘᐅ ᑕᶻᘔᐅ. ᐣᑕᐅ

ᐃˢᗹᐪ? ˢᗡᐆ ᑐˡᘁᐪ. ˢᑕ ᗩᑕᐆ. ᑐᗧᐆ ᐅˢ·ᐆ›. ᐁᗐᶻ ᑐᗡᐆ. ᑓᐸ ᑓᑕᐆ? ᙣᕮᐆ ᗫˢᙣˡ. ᗡˢᑕᐆ ᐆ›ᗬ·

44. — ᐊᐁ ˡᑐˢ·ᐆˡ. ᐊᐁ· ›ᑐˢᘓ. ᐊᐁ·ᐆᐪ ᐆᙣˡ. ᐊᐁ·ᐆ› ᑕ ᑐˢᑓ. ᑕᐁᗬ ᐸ· ᑓᑓ? *ᗡᙣ ᑕ ᑕᐁᗬ· ᐊ›ᑓᐪ ᑓ› ᗡᐁˢᑕ. ᙣ ᐊᐁ ˡᑐˢᙣˡ. ᐅˢᗡᐆ ᐯ›ᗫ ᐆ›ᗬ· ›ᘓ› ᙣ ᑕᐆ ᐃ›ᗬ. ᐊᙣˡ ᐆᐪ ᑕᐁˢᑕ.

45. — ᙣᙣᐆ ᐅˢᗫ ᗬ, ᐆᗬ ᑕ ᕮᐆ ᐁᶻᑓˡ. ᐊᐁ·ᐆᐪ ᗯ ᗪ›ᑕᐆ ᗒᶻᗫ ᗬ ᑕ, *ᗫ›ᙣ ᙣ ᗡ›ᘓˡ. ᑓᑎ ᐅˢᗡᐆ ᑕᑕ· ᑕˡᘓᐆ ᐆ›ᗬ· ᐆ ᑕᐆ›ᑕ? ᐁᙣˡ ᑕᶻᕮᐆ ᗩᙣ› ᐊᐁ·ᐆᐪ ᗩᙣˡ ᑓᐪ ᑓ› ᙣ, ᗡᑐ› ᗪᶻ ᙣ ᐆ›ᗬ·

LESSON VII.

Ɛ	Ǝ	Ǝ	Ǝ	m	ɯ	\	/	B	B	B	B	m	ɯ
ka	kə	ke	ki	ko	ku			ʞa	ʞə	ʞe	ʞi	ʞo	ʞu

Ȣ	B	B	B	m	ɯ	v
’ka	’kə	’ke	’ki	’ko	’ku	

46. — ⅁Ɛ› ⊃Ǝᶻ ƷƎ ƎƷˡ ▷ˢm Ǝɯ³

[illegible]

47. — [illegible]

48. — [illegible]

49. — [illegible]

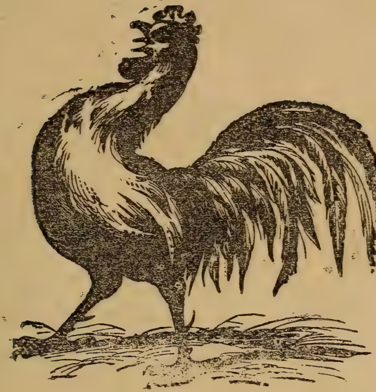
[illegible]

THE STORY OF SAINT LOUIS.

50. — [illegible]

51.— “[illegible]”

52.— [illegible]



LESSON VIII.

53.— ᑌᐟ ᘓᐟ ᗱᐟ sᑐᐟ ᐟᗒᑦ ᐠᗒs ᐠᗒᐳ ᐯᗒs
ᐧᑐᗰᐟ ᘛᗞᐟ ᐅᗼᐟ ᑕᑊᗼᐟ ᑕᗷᐟ ᐅᑦᗰᐟ ᐆᑊᗺᐟ
ᑐᐟᗕz ᐁᐟᗒᐪ ᐅᐠᗒs ᐱᐠᗕ ᐱᐠᗔ ᐁᐠᗒᐳ ᐠᗒᐳᙏ
ᐯᗒᗱᑊ ᐯᗒsᙏ ᐁᐯᗒz ᐁᐯᗒᐳ ᐁᐯᗔ ᐁᐯᗔᐪ
*ᗼᑐᐟᑑ ᐁᐯᗔsᗱ· ·ᐯᐯᗒᑦ·ᐊz

54.— [illegible]

56. — [illegible]

[illegible]

THE STORY OF SAINT JOHN THE BAPTIST.

57. -- [illegible]

58.— ᗩᗰ ᑕ ᑐᗡ ᐁᘓᗪᐣ ᐅᐪᑐ ᗒ, ᗾᑐᐣ ᗒᙆᘎ ᑕ *ᑕ ᗷᐪᑐ ᐅᐣᘎ, ᐅᐣᗷᙆ ᐣᗷ ᙣᘎ ᑕ ᑐᑌᗪᐅᑊᐧᐅᐣ ᐅᐣᘎ, ᐅᐣᗷ “ᗡᑐᐢ” ᗷ ᗨᑐ ᗒᙆᘎ. ᐊᐁᐧᐅᐪ ᑐᑊᑌᐟ *ᗷᑐᐟᘎ ᑐᑐ ᗪᗪᑊ ᘓᗪᑊᗪᐟ ᑕ, *ᑕ ᑐᗪᑊ ᘓᗒᑐᑊᗪᐟ.

59.— ᐅᐪ ᗒ ᑐᗡ ᐁᘓᐧ ᘓᗡ ᗪ ᗩᑊᙣ ᘎᐧᐯᐣᑕ. ᘎᐣ ᑎᗷᐟ ᘎᗪᑐᑕᐢ ᐣᘎ ᗒ ᗪᑊᗷᐢ ᐅ ᑕ ᘓᐧᐊᑊ, ᑌ ᙣᗷᙆ ᐅ ᑕ ᘓᐪᑕᐅ ᐅᐣᗷᙆ ᐅᑐᙆ ᐧᐅ ᑕ ᘓ ᑐᑐ ᐣᘎ. ᗪᗪ ᑐᑐ ᗪᗡ ᐣᑌ ᐅᐣᗷᙆ ᘓ ᘓᑊᗪᐟ ᐅ ᗪᗡ ᑐᙆᗪᐧ

60.— ᐅᐪ ᐅᗐᐪᘓ ᐅᐪ ᘓᐣᗷᐪ ᗩᘎᑊᗒ *ᐅᑎᐪ ᗷᐪᑐ ᐅᐣᘎᐧ ᐅᐣ ᗪᗪ ᗩᐢᑐ; ᐸᘎ ᑐᗷᑊ ᐁᐧᐊᐪ ᘓᑊᗾᐪ ᐅᐣᗷᙆ ᑐᑐᐪ ᐧᐊᐪ ᘓᗪ. ᐅᐪ ᗩᐪᘓ *ᑕᗡᑐᐢ ᐊᗐᑊᘓᙆ ᑐᑐ ᗪᗪᑊ ᘓᑊᗪᐟ; ᐅᐣᗷ ᗷᗷ ᐅᐣ ᗪᗪ *ᑕᗡᑐᐢ ᗷᑐᐪᑐ ᙣᘎ.

61.— ᘎᑊᗒ ᐁᘎᑐᐢᗩᗪ ᗒᙆᘎ ᑕ, ᗷᗷ ᐁᘓᗷ ᐅᐣ ᘓᑕᑊ ᑐᑕᐅ. *ᐅᑎᐪ ᐯᐢᗪᐪ ᗷᐪ ᗷᘓᑐ ᑕᑊ ᐣᑐᐪᑐ: “ᑐ ᐢᗷ ᐸᐧᑐᐣᑐ ᐅ ᐢᗷ ᐸᐧᑐᑐ,” ᘓᑊᑐ. ᐅᐪ ᘓ ᐁᑌ ᐅᐪᑐ ᗒ ᗪᐪ ᐣᑐᐪ-

ᑐ: “*ᑕᗡᑐˢ ᐁᗾ ᗾᗷᐅ ᗫᐪ ᐁ\ᐸ·ᑐˢᑐ›” ᑐ.

62. — ᐅᐪ ᑕ ᗡᑊᐅ ᗡᗫ ᐁᑐ ›ᑐᑕ ᗾᑐ; *ᑕᗡᑐˢ ᑐᗫ ᑐᗡ ᗡ ᐅᗫ› ᐅ›ᗷᶻ ›ᑌ ᘓᑐ›ᑐ›; ᐅᐪ ᐯ›ᗷ ›ᑎᐅ ᑕᑊ ᐅᑐˢᘓ, ›ᗷ›·ᐊ ᗾᗡ ᐅᗷ› ᑕᑌˢᑐ ᑐ›ᑐ›; ᐅ›ᗷ ᗷᗷ ᐱˢᑐ ᐁᘓᗷ ᑐᑕᐅ ᐅ *ᑕᗡᑐˢ ᐁᗾ ᐱᐪᘓᐅᑐᑊᗡ.

LESSON IX.

" ᐊ ᐅ ᐅ ᐅ ᐃ ᐁ   < > > > A ∀ "
ra rə re ri ro ru   ɹa ɹə ɹe ɹi ɹo ɹu

Ɛ Ʒ Ʒ Ʒ Ω Ʊ h
t'ʅa t'ʅə t'ʅe t'ʅi t'ʅo t'ʅu

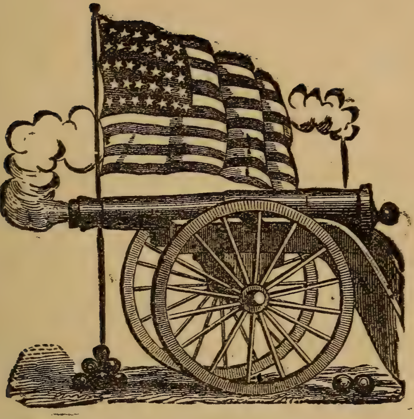
63.— ᐅᐊ ᑐᐊ ᐅᐊz ᐅᐅᐪ ᑐᐅᐪ ᑐᐅᐣ
sᐅᑕ· sᐅᑐ sᐅᐣᑕᐣ ᗪᐅ ᗪᐅᑊ ᐅsᐃ ᑐᐁ
ᐳᑕ· ᐳᑐ ᐳᐣᗷ ᐳᐢᑕ· ᐳsᑕ ᐳsᗷ ᐳᑕ·

ᗿᙓ ᙓᘂᔆ ᑐᔆᘃᔆ ᘃᐅᔆ ᘯᗿᐪ ᐁᘺᑊ ᐅᔆᘺᒡ ᑦᘂᐊ ᙓᘍᐅ ᐳᑐᔆᗿ ᐁᙓᔆ·ᐊᐅ

64.—ᔆᐊ ᐅᐪᘇ. ᐧᐅᐪ ᐱᔆᑐ. ᔆᐅ ᐳᐧᗿᐅ. ᘺ ᔆᐅᐧᑦ. ᘂᒡ ᑐᑊᐱ. ᔆᐁ ᐧᑐᑕ. ᐊᙆ ᑦᔆ-ᘆᔆ. ᐳᙆ ᘂᑦ. ᐅᐪ ᐳᙆᑦ. ᐁᑕᐁ ᐧᑌᐟ. ᐧᑐᙆ ᑐᑦᐊᐅ. ᔆᑕ ᐅᑎᐧᐅᐪ. ᔆᐅᑕ· ᑕᙆᙓᐅ. ᑦ-ᐅᑦ ᐁᑐᒡᘀᐅ. ᐳᐧᘂᑊ ᑦᑐᑊᘇ.

65.—ᐅᑐ *ᑕᗿ ᗿ ᑕᐧᗿᒡ ᑐ ᘂᑎᑦ; ᐊᙆ ᔆᐅ ᑕ ᐧᙓᐁᔆᘆᔆ. ᔆᑕᑐ ᑦᒡᑌᐟ ᗿ ᐸᐅᘇ; ᑐ-ᐸ ᘂᑕ ᐧᐊᐁᔆ·ᐊᒡ ᐱᐠ·ᑦᐧᑐᐧ ᐸ· ᑐᑦ? ᙓ ᘺ ᑐᘃᔆ ᑐ ᑕ ᘺᘇᙆ ᐅᔆ·ᐊᒡ. ᘃᐅᔆ ᐊᐁ·ᐅ ᑕ ᐅᗿᑦᔆ ᐳᑕ· ᐁᗿᑐᔆᑦ.

66.—ᑕᑊᘂᐟ ᑐᔆᘃᔆ ᔆᗿ ᐸ·ᑦᐧᑐᐧ ᐅᐧᗿᙆ ᐊᙆᘍ ᔆᐊᐃᒡᘆᔆ? ᑐᐧ ᑎᘂᐟ ᐳᑦ ᐧᘂ· ᑐ ᑕ ᘂᒡ ᘇᐅᒡ-ᑐᐟ ᑐ, ᐧᗿᐧᐊ ᘂᑕ ᘺᒡ ᔆᗿ ᐸ·ᑦᑦ ᐅ ᐧᐊᐁᔆ-ᑦᒡ? ᐅᐧᗿᙆ ᐯᐧᑦᘇᙆ ᐅ ᑐ, ᘯ ᑐ, ᗿᔆᘺ ᑐ ᐁᐩᐳᐅᐧᘂ· ᑐ, ᘂ ᙓ ᑕ ᐧᑎᔆᑐᐧ.



LESSON X.

67. — D″ D″ Ↄ″ Ʒ″ ᘐ″ Ǝ″ ᐅ″ Ʒ″
ᐅᑐ″ ᐯᑐ″ ∇ᑐ″ ⊃ᘐ″ ⊃Ʒ″ ∇ᗷ″ ᐅ″ᗡ
∇‖⋹ Λ‖⋹ ∇‖ᐳ ∇‖ᐳ) ∇‖ᐳᐪ ∇‖ᐳ ∇‖ᗐ
∇ᑕD″ V⊃Ↄ″ ⊃D·ˢᗷ″ ∇‖ᐳC· ∇‖ᐳᑐ·;
Λ‖⋹A¦C· Λ‖⋹A¦·ᐅ

*ᑐ'ᘓᶻ ᐁᵛᕗ'ᐧ ᑕᗷᕗᑊᑐ'

LITTLE DICK'S STORY.

68. — *ᑐ'ᘓᶻ ᗢᑐ' 'ᗤ, ᐅ'ᗷᶻ 'ᘓ' ᐱ''ᕗ. ᑐᒻᘒ· ᗩᗤ· ᐊᐁ ᑕᗷᒻ 'ᗤ ᐅᗤ'', ᐅᐪ ᐯ'ᗷ ᗩᗤ''ᗪ ᗱ'' ᗪ, ᕗ'' ᗪ, ᗷˢ ᑐᗧᐅ ᗪ ᐸᐅᗪ' ᐯ'ᗤ, ᗩᗷ'ᗱ· ᐅᐪ ᐯ'ᗷ. ᐁᗤ' *ᑎˢ ᗷᐪᑐ; ᗪᗪ ᑐ''ᕗᐪ, ᐅᐪ ᐱ''ᕙ ᗪᗪ ᘒᗷ'ᗱ·

69.—ᑕᗷᐪ ᑕ· *ᑐ'ᘓᶻ ᐅᗷᗪᗤᒻ ᐱ'ᕙ·ᑐ'ᑐ', ᐅᐪ ᐱ''ᕙ ᑐᗤ' ᐸᐅᐪᑐ ᐅ'ᗷᶻ ᘒᒻ ᕗ''ᐊᶻ. ᗷ'ᗪ'' ᗪᗪ ᐯ'ᗱ', ''ᕗˢ 'ᗱ· ᗸ ᐯ'ᗤ, ᐅᐪ ᐯ'ᗷ *ᑐ'ᘓᶻ ᑐᗧᐅ ᑕ ᐅᑐᐊᶻᗝ': ᐁᑌᐪ ᗸ, ᐁᗱᗱˢ ᗸ ᐁᑕ'ᑎ ᘓᐅᑕ'ᘒᑊ·

70.—ᗴ· ''ᕗˢ ᗪ'' ᐅᗪ': ᗪ ᐯᗤ'' ᐱ''ᕙ ᐅᗤ'' ᗪᑐᗱᘓ, ᐅᐪ ᐱ''ᕗ' ᗪᗪ ᐁᗤ ᗪᕗᑐ·ᐅ'. "ᑐᐸ ᐅˢᘓ ᘒ'' ᐱ''ᕗ 'ᗪᶻ·ᐅ" ᑐ'ᑐ'. "ᐊᑌ ᐁ''ᕗᐪ ᗱˢᑕ ᑐ, ᗯᐁˢᗪ ·ᐁᗤ ᑕ· ᐊ'ᑐᐪ ᐊᐁ·ᐅᐪ ᑕᐅ· ᗱᗪᑐᒻᐅᒻ" ᑐ'ᑐ'.

71.—ᗤ'' ᗴ: ᕗᶻᐅ'·ᐊ ᑐᑐᑐᑐᐪ ᐯᵛᕗᒻ·ᐊᶻ,

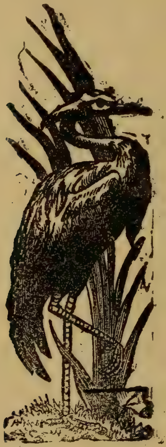
ᗒᐣᗺᑊ *ᑐᐟᘜz ᐁᘎᐟ ᗔᐅᑐᐣᗺ. ᙎᑐᐣ ᐁᐦᕙᐣᘜz: "ᗺ″ ᐅ ᐅᐪᑐ" ᑐᐣᑐᐣ. ᐅᐪ ᐯᐣᗷ ᐣᗷ ᑕ *ᑎs ᐅᐪᑐ ᗔz ᗞᐠᕮᐅ. ᐅᐪ ᐊᑐ ᗞᐣᗷᐪ ᗷ ᗞᘜᐠ ᐱᐠᕙᐅᗞᐣ ᙎ ᐅᐪ ᐁᘎᐟ ᐅᐪᑐ.

72.—ᑌᗷᐪ ᑐᑕᐅ ᗩᑐzᗞᐣ: ᑕᙎ ᗞ, ᐅᐅᑐ ᗞ, ᗷᐠ ᗞ, ᑐᑊᐊz ᗞ ᐅᐪ ᑐᑊᐧᐅᐠ. ᗩᑐᐠᐧᐅᐣ ᐅᗞᐠ, ᙎᑐᐣ ᐯsᗞᐪ ᗷᐪ ᗔᐣᑐᑐᑊᐅ, ᐅᐪ ᗔᐧ ᙎ ᗷᘜᐅ ᗔᐣᑐᑊ. ᐅᐊ ᑌᗷ ᐁᑐ ᐣᑐᑕ ᗺᘎ. "ᑌᗷ ᗷᐣᗞ″ ᑐ″ ᑐᗺsᑐᐪ" ᑐᐣᑐᐣ.

73.—ᗡᗡ ᐱᐁᕓᑐᑐᐣᘜ, ᐅᐣᗷz ᑐᐠᑌᐟᘜz ᗺ″ ᙎzᘜ. ᐅᐪ ᑕ ᗡᗡ ᐳ″ᗞ Ω ᐅᐧᐊᐠ ᘎᗞᐠᐧᐅᐣ. "ᐊᐣᑐᐪ ᑐᑐzᐧᐅ ᗔ ᗞᑐsᐅᐠ" ᑕᐧᑐᑐᐪᑐ. ᙎ ᐣᑐᐪᑐ ᐅᗞᐠ, ᐯᐠᗞs ᐅᗞ ᗞzᗷ, ᐁᗷ″ ᗔᐠᗷ ᐅᐣᗷz ᙎ ᗡᑐz ᗡᑊᗷᐪ.

74.—"ᐊᑕ! sᘜᐧ ᐯᐪᘜ ᐯᑐ ᐊ!" ᑐ; "ᐊᐣᑐᐪ ᐣᗷ ᗺᗡ ᑕᐁsᗞᐣ? ᗷ ᐯᘎ″ ᐅᐣᗷz ᑐsᗞ ᗞᗩᑐᑐsᑐᐣ. ᐅᐪ ᐯᐣᗷ ᐣᗷᐣᐧᐊ ᗺᗡ ᗷ″ ᐧᐅᐪ ᑕᑌsᘜ?" ᑌᗷ ᐱᐦᕓᐣ ᑐ ᐣᘎ: *ᑎs ᐅᘎ ᐣᘎ, ᐅᐊ ᑐᘎ″ ᗷ″ ᐸᗞzᗞ.

75.-- *ᑐᐟᘓᶻ ᐁᑐᐟ ᑐᑐ ᗒ ᘓᐢᗯᐪ; ᘓᐢ ᗑᙀᑕᗡ ᐅᐣᗷᶻ *ᑐᐟᘓᶻ ᘓᙀᘓᐣ·ᐊᐅ. ᐅᐪ ᐱᐦᗕ ᗯᗡᐣ ᗯ ᗡᗡᗰ ᑐᑐᐟ ᗷᐣ ᗷᗷᑐᑐᐣ; ᐅᐣᗷᶻ ᐊᐨ ᑐᐪᗷᘓ ᗑᑕᑊᑐ ᐅᗷᐅᗡᐣ ᗒ ᑐᑌ ᐁᐦᗒᑐ ᗷᐨ ᑐᐣᘓᶻ, ᐅᐊ ᐊᐁ ᐅᑌᐢᐅᐢ ᐊᐅᗝᐦ ᐅᐣᗡ·



LESSON XI.

ᐊᗒz *ᑐ·′ᘓz ᐁᵛᗒ› ᑕᗸᗒᑊᑐ′.

Little Dick's story (Continued.)

76.— ᘒ″ ᑕᑕ›ᘛ ᑕ·, *ᑐ·′ᘓz ᐁᑌ ᘒᑕ›ᗝ ᑐ·ᑊᗣ· ᑐᗱᘓ ᐱᐠ ᘒᑊᑐ· ᐅ›ᗟ·; ᐅᵀ ᐱ‖ᐸ "ᐊ›ᑐ·ᵀ ᐊᐁ·ᐅᵀ ᐅᗱᑊ ᐅˢᘛ" ᑐ· ᗷᑐ›. ᗴ:ᘓz ᐅ›ᗟ· ᑕ·, ᐁᗡᑊᘏˢ ᐱᐠ·ᑐ·›ᑐ›; ᐅᵀ ᐯ›ᗸ ᐁᑌ ᑌ ᘒᗡ ᐅᑐᑊᘏᵀ ᗒ ᗩᵀᘛᐅᑐ·ᘎᵀ.

77.—ᐅᵀ ›ᑐᑐ·›ᑐ› ᗷᑐ›: ›ᗸᗟ ᐅᗟ ᐅᐯᑊᘏˢ ᗱ ᑕ ᑕ ›ᑎˢᗟ› ᐊᐅᗝ″ ᐊᗟ›? ᗱ ᗸ ˢᑕ

ᐯ›ᗝ ᗑ ᐅˢᗝ″, ᑑ›ᑐ›. ᐅᐪ ᐱ‖ᕂ ᐁᑌ ᐯᗝ″ ᐅ›ᗝ· ᑕ, *ᑑ′ᘓᶻ ᘞˢᘺᒻ ᘒᒻᗥᐪ, ᐅ›ᗸᶻ ᗝ″ ᑑᒻᘔ· ᑕᗡ ᗷ ᗑᑑᑊ·ᐅ.

78.— ᑐᘞ″ ᐅᗪ› ᑑ›ᑐ›, ᐅᐪ ᐯ›ᗷ ᗅᑑᶻᘓᑐ ᐊᗪ› ᗥᑐᑐ ᗑᑕ›ᑎ ᗑᘒᑑᑐᒻ ᐅ›ᗝ· *ᑑ′ᘓᶻ ᑕᗡ ᑕᗴᑐᑕ ᐅ›ᗸᶻ ᗑᐁᑑᒻᘓᶻ. ᐅᐪ ᑕ ᗥᑐᑐ ᗑᑕ›ᑎ ᗑᘓᑑᐪ ᑕᗴᑐᑊᗷ ᐅ›ᗸᶻ ᐅ‹ᗡᶻ ᗪ″ ᗯᗰ ᗑᑑᒻ·ᐅ›.

79.— *ᑑ′ᘓᶻ ᐅ› ᗯ ᕮ′ ᐊᐁ ᘂ ᒻᑑᑐ› ᗑ ᘞˢᘺᒻᗸ› ᘎ›ᗪ› ᐅ›ᗸᶻ ᑌᗷᐪ ᐱᐁᗑᑑᒻᗡ. “ᑐᗷᐅ ᗯ ›ᗴᐅᗰ ᐅˢᘞˢ ›ᗸ! ᐊᑌ ᐁ‖ᕂᐁˢᗪᒻ ᐅ›ᗸᶻ ᗪᗪ ᑕ ˢᐊᐁ·ᐅ›” ᑑ›ᑐ›. ᗯ ›ᑐᑑ›ᑐ› ᐅᗪᒻ, ᘞˢᘺᒻ ᗪᗪ ᑑ›ᗪ ᗱᗝ.

80.– “ᐱ·! ᐊ›ᑑᐪ ᑕ ᑐᗷᐅᗰ ᶻᗪ·ᐅᒻ ᐊ!” ᑑ ᗥᑐ›. ᗯ ᗪᗪ ᑑ›ᗪ ᗑ ᘞˢᘺᒻ ᑌ ᐸᑕᘓᒻᗱˢ; ᑐᗷᐅᗰ ᘒᗷᐅᗪˢ·ᐅ› ᐅ›ᗸᶻ ᐁᗝ ᑕᑊᗷᐪ: ᗸᗰ›ᘞᑊ ᐅ ᐊᑐ ᘒᒻᘞˢ! ᗅᑑᒻ·ᐅ› ᐅᗪᒻ, ᗥᑐᑐ ᗑᐅ ᘂ ᗸᐅ›ᗷᐪ.

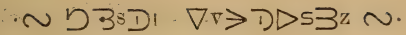
81.—ᐊ›ᑑᐪ ᑕ *ᑑ′ᘓᶻ ᐅᗪᗪᒻ·ᐅ›, ᐅᐪ ᐱ‖ᕂ

[illegible]

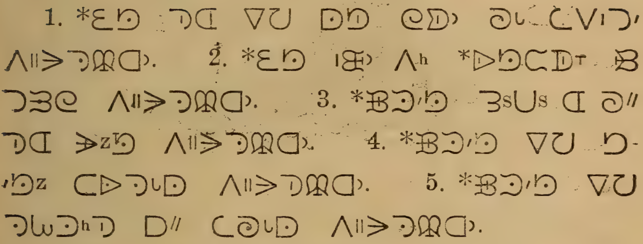
82.— *[illegible]

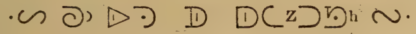
LESSON XII.

83.—ᑕh ᗪh ᐲh ᗺh ᙏh ᑐh ᗸh ᑐh ᗯh
ᑕᐁh ᗡᐁh ᑐᐁh ᐊᑐh! ᐊᑐh ᐊᐲh ᗯᑐh
ᐅhᗪ) ᐁhᗪ) ᒍhᗷ ᒉhᗷ ᐅhᗪh ᐅhᗯh ᐁhᗯh
ᗯᑕᗪh ᑐᑐsᑐh ᐅᑐzᘐh ᑕᑐzᘐh ᑐᑐsᗺh

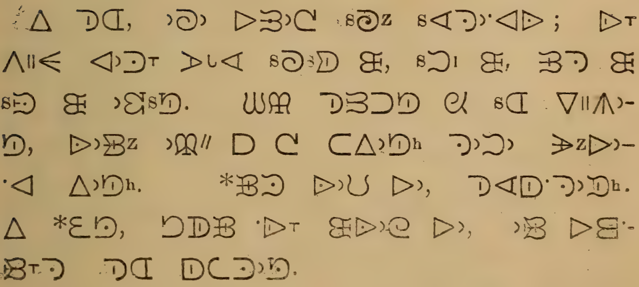
84.—


THE JOYOUS MYSTERIES.



85.—


PRAYER SAID ON RETIRING.



LESSON XIII.

C	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ω	Ʊ	C	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ω	Ʊ
ꞁa	ꞁə	ꞁe	ꞁi	ꞁɔ	ꞁu	tꞁa	tꞁə	tꞁe	tꞁi	tꞁo	tꞁu

S $ Ƶ ⊥

86.—Cт Ɔт Ɔs Ɔ‹ Ɔs Ɔ Ɔz Ωh Ʊт
Ʊz C▷ C▽h CƆ ƆB ƆzD Ɔ@z ΩW›
▷sƆ (zƆ Ɔ׀Ж ⊃Ɔ ▷zƆ ▷sƆ› ⊃sƆs
›⊃ƆsD› Ɔ·⊃sD› ›⊃ƆD׀ Ω⊃s⊃h Ʊ⊃s⊃h
⊃BzƆ″ A⊃Ɔ

E

·ᔕ ᐅᗪᗸ ᑐᗬ ᑕᐊᑊᗷᐪ ᐱᐁᕗᐣ ᑕᗷᕗᑊᑐᐠ ᔐ·

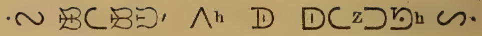
THE FALL OF OUR FIRST PARENTS.

87.—ᐣᑎᒐᑐʰ ᐅᗪᗸ ᑐᗬ ᐅᗪᐣᑕ ᐯᐁᕗᒡᐧᐊᶻ, ᐣᑐᗪᒡᑐ: “ᐣᑎʰ ᑐᗷᐣ ᗷᘓᐅ ᗸᐠ ᐁᘍᐅ ᐁᒡᑐᒡ; ᐣᑕᐅ ᑕ ᑛᐯᑊᗰ ᕗᑐᐣᐧᐊ ᐅ ᑕ ᐁᘍᐅ ᑛᑌᒡᑐᑊ; ᕗᐣ ᐅᒡᑐᒡ ᑐ, ᐅᐪ ᑕ ᑕᐁʰᘍʰ” ᐅᗪᒡᑐ. ᘍᐧᘓᶻ ᕗᐅᑐ ᗰʰᗷ ᐅᕗᐪᘓ.

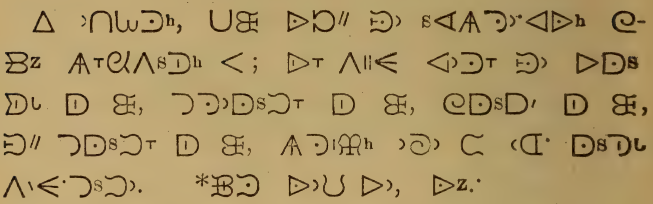
88.— ᐅᑛ〃 ᑐᐣ ᗷᗷ ᑐᗷᐣ ᐁᐪᘓᑐᐪᘓᐪ ᐅᑐᐣᘓ ᐱʰ, ᗸᐅˢᗰ ᑐᐊᑐᐣᑕ ᘓᗪᒡᐧᐅᐣ. ᗬᗸᑐᗬ ᘓᗬ ᕗ ᘓᒡᗪᐠ ᐱʰ ᐣᑐᘓᒡᑐ: “ᑐᐸ ᘍᐅ ᗷᘓᐅ ᗸᐠ ᑐᑐ〃 ᐁᒡᑐᒡ ᑛᑌʰᑐᑐᑊ?” ᘓᒡᑐ. ᐅᐪ ᑕ ᗷᗷ ᐅᐣ ᐣᑐᐪᑐ:

89.—“ᑐᗷᐣ ᑛᐯᑊᗰ ᕗᑐᐣᐧᐊ ᐅ ᑕ ᐁᘍᐅ ᑛᑌᒡᑐᑊ ᑕᗰᘍʰ ᐅᐪ ᗩᐪᘓ, ᗬᒡᑐ ᑐ. —“ᐊ· ᕗᐣᑌʰ, ᐊᐁ ᑕᑛᑌʰᘍ” ᗸᐅˢ ᐅᘓᒡᑐ. ᗬᗸᑐᗬ ᘓᗪ ᐊᑕᐧᑐᐪᘓ; ᐅᐪ ᐱᑊᐸ ᗷᗷ ᘓᑊᑐᑊ ᐅᐣᗷᶻ ᑐᗷᐅ ᗷ ᐣᑐᐣᗝ〃 ᐅ ᘍᘓᐣᐧᐊᐅ.

90.—

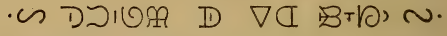


PRAYER SAID ON AWAKENING.

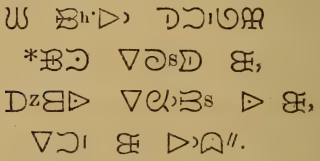


---

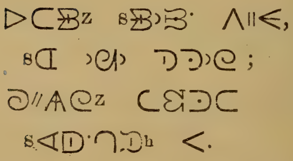
91. —

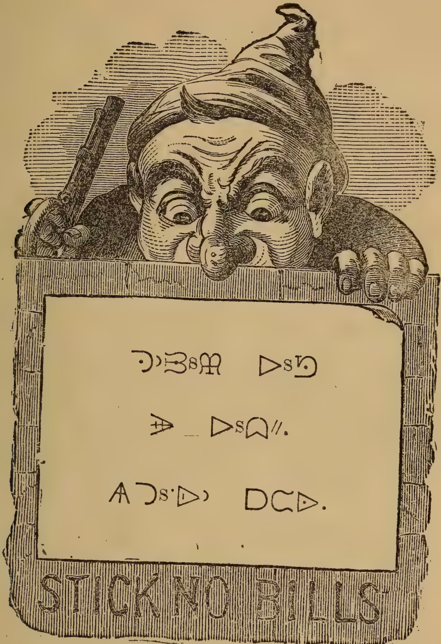


HYMN TO THE BLESSED EUCHARIST.



1.




ᑐ·ᑦᙖsᙏ ᐅsᘔ
ᗓ _ ᐅsᗝ//.
ᗑᑐs·ᐅᑦ ᗪᑕᐅ.
STICK NO BILLS

LESSON XIV.

92.— sᑕ sᗪ ᘓs ᘓsᗷᐪ ᘒᗷsᑕ ᑕ ᑐsᗪ

ᑐᐥᘓ ᗒᐥᘓ ᗥᐥᘓᒻ ᘓᐥᘐˢ ᑐᐥᘐ› ᗷᑐᐥᘐᶻ ›ᑐᐥᘓ ›ᑐᐥᘐᒻ ›ᑐᑑᐥᘓ ᑐᗩᐥᘐʰ ᑕᗷᐅᐥᘐʰ ᑐᑊᗱᐪ ᗸᗷᐪ ᘏ›ᗡᐪ ᗯ›ᗡᐪ *ᗴᙏᐪ *ᐊᐪᑕᐸᐧ ᑐᑐᐥᘏᐪ ᗡᗷᗩᑐˢᗡ›

93.— ᘐˢ ᐳᑕ· ᗒ ᐅ›ᗝ″; ᘐˢ ᐅ ᑕᐪᘎˢ ᐅᗢʰ. ᗱ ᑕᑑˢᗥ ᗷᐪᑑ ᐱʰ, ᐅ› ᑕᑑˢᗥ ᗷᑌᑑ. ᗱ ᑕ ᐅᗡ″ ᑕᗥˢᘓ, ᐸᗡ ᐅ› ᗴ ᑕᗥˢᘓ. ᗱ ᗩᗷᑑˢᑑ ᐯ›ᗷ, ᐅ› ᗴ ᗩᗷᑑˢᑑ. ᗱ ᗡᗩᑐˢᗡ›, ᐅ›ᗷᶻ ᐅ› ᗯᗴ′ ᐊᐁ ᗡᗩᑐˢᗡ›. ˢ ᐅ›ᗷᶻ ˢ ᗡᗡ ᗢ›ᘏ ᗒ ᐅ›ᗝ″.

* * *

·ᔓ·*ᐊᐪᑕᐸᐧ ᐁᐁ ᗒ› ᑕᗷᗒᑊᑐ′ ᔕ·

THE VOCATION OF ABRAHAM.

94.—ᗡᗡ ᑕᐪ ᘐˢᗷᐪ ᐅ›ᗡ· ᑕ, ᐅᗢᐅ› ᑐᗡ ›ᑌ *ᐊᐪᑕᐸᐧ ᗷᐪᑑ ᐅ› ᐯ›ᗡ. ᐅ› ᐁᗷᐊᗥᑐ″ᑐ ᗡᗡ ᐳᗥᑕᐅ ᘐᒻᑑ ᘓᗷˢᑕ, ᐅᐪ ᐯ›ᗷ ᑑᑐᐪ ᗴ ᐅ›ᗷᶻ *ᗱᑕ ᐁ·ᐊᐪ ᐅ› ᗴ ᐁ›ᘓ› ᐳᶻᗡ ᐅ›ᗷᶻ ᐊᗒᶻ ᗡᶻᗸʰᗸ ᐯᗡ″.

95. — ᐅᐪ ᐱ‖ᐳ› ᑕᐳᑊᗝ″ ᗪᗫ ᗪᑑ› ›ᑐᕮ. ᐅᑍ″ ᑑ› *ᐊᐪᑖᐸ‹ ᑕᗫ sᑕ ᐱh, ᗡᑐ ᑐᑐ ᐳᐅᑑ›ᑑᑊ. ᘓᗷsᑕ ᑐ̇ᑐ ᑕ·ᑐᑐᒻᗺ ᐅ› ᐅᗫ›. ᐅᗪᗫᒻ·ᐅ› ᑕ, ᗪᗪᐪ ᑕᗸᑑᐪᑎ ᐅ›ᗸz ›ᑐᗪᒻᑑ: “sᗯᑑhᗫ, sᘒ″ ᐱᐯᐳᑐᑎ›ᘓ ᘔᑑh.

96. — “ᑌ ᗫ ›ᗸ ᗪᑕᐁsᗺs ᐸᗫ$ᘓᒻ, ᐅᗡ›ᗸh ᑕᗡᑊᘒs ᐅ›ᗸz ᐅᗡ›·ᐅᒻ” ᑑ. ᐅᐪ ᑖ ᐅᑐ: “ᐱh ᗪᑐᐅ›ᗫ› ᑕ” ᐳᘒᒻᑑ. ᐊᐱh *ᐊᐩᑖᐸ‹ *ᗺᑖ ᗪᐪᐊᐁᑕ ᘒᒻᑑ; ᑑᘔ″ ᗺsᑌs ᐸᗫᒻᕮᐅ ᐅ›ᗸz ᑐᐅsᗫ› ᘎᘓz ᐱ‖ᕚ ᘒᒻ·ᐊ.

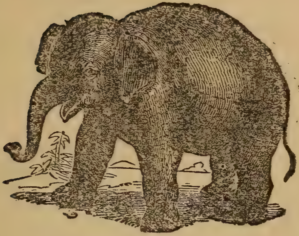
97. — ᐅᐸ›·ᐊᑊ ᐯᐯᐳᒻ·ᐊz, ᗡᑐ ᑐᑐ ᑎᗫ›ᑐ ›ᑐᐳᘒᒻᑑ: “*ᗺᑖ ›·ᐊᐪ ᐅ› ›ᗸ sᑕ?” ᐅᐪ ᑖ *ᐊᐩᑖᐸ‹ ›ᑐᗪᒻᑑ: “ᑑ‹ᗡᘓ ᗫ ᘒ″ sᑕ” ᐅᗪᒻᑑ. ᐅ›ᗸz ›ᑐᐳᘒᒻᑑ: “›ᗸ ᑐᑕᗫsᑕᒻ ᐅ›ᗸz ›·ᐊᐪ ᐁᘓz ᗅᗡᗫ”, ᐳᐪᑑ.

98.—*ᗺᑖ ᐅᗪᑑᙏ ᑕ ᗅ·ᐅz ᗫsᘯ, sᑕᗫ ᗸᗸᗫ ᑕ·ᑐᑐᑑ› ᐅᐪ ᐱ‖ᕚ. ᐅᐊ ᘓᗷsᑕ ᘒ·ᗸᐅ ›ᑐᘒᒻᑑ: “ᑑᐸ *ᗺᑖ ᗫsᘯ? ᐯ›ᘓᘓz ᘓᗷsᑕ ᗡ ᐱ‖ᕚᗅᑊᑕ· ᐅ› ᐯ›ᘓ ᑑ›ᑐ› ᐸ· ᐅᑊ-

ᑑ? ᑑ ᘓᗷˢᑕ ᗡᑒ ᑐᑒ ᑎᗠ› ᐱʰ.

99.—ᑐᑕᐅᑑᑑˡ ᑕ, ᗡᑒ ᑐᑒ *ᘉᑎ‹ ᗸᗩᐪᑑ ᗩᗸ ᑕᐇᗡᗠ› ᐱʰ ᘓᗷˢᑕ ᗞᑒ ᐅ ›ᑐᐪᑑ: "ᑕᗩᗡᑒᒡ ᑕ ᐊᐁ *ᐊᐩᑕᐸ‹ ᐁᘔ ᘯ›ᑐᑌˢ·ᐆ: *ᘉᑎ‹ᗩᗠ›ᑒ ᗿ, *ᗰᘊˡᗩᗠ›ᑒ ᗿ ᗞᘂᗠᗸ ˢᑕ ᑕᐆ ᐆ›ᗸᶻ ˢᑕ ›ᗿ; ᗞᗸ ᗟᶳᘓᒡ ᗞᐅ› ᗠᗩᑌˢᑒʰ <" ᑑ ᘓᗷˢᑕ.

100.—ᐅᗞᑑᒡ ᐱʰ *ᐊᐩᑕᐸ‹ ›ᑐᗞᒡᑑ: "›ᑌᑒ ᗿ ᗞᒡ ›ᗸ·ᑒ ᗿ ᗞᒡ ᐅᗞᗟʰᐊᒡ ᐊ? ᐇᐪ ᗸᘓ" ᐟᐱᑕᐪ ᗩᑑᶻᘓᑒ ᗯᐅ›ᗣ"ᑒ ᐯ›ᘂ ᑒ, ᐊᐅ ᗟᑕ ᐇᑒ ᗞᐊ ᐅᘓᑒ ᗞᐊᑕᗠ·ᒉʰᑒʰ ᐊᐆᗣ"? ᘓᗷˢᑕ ᐊ·ᐊʰ ᘓᒡᑑ ᐱʰ ᐟᐱᑕᑒ ᐯ›ᗸ ᑕᒡᗸᗠᒻ.



LESSON XV.

·ᔐ *ᘉᑎᑉ ᐱᐡᕓᐣ ᑕᗸᕓᑊᑐᐟ ᔐ·

THE DESTRUCTION OF SODOM.

101.—ᐅᐪ ᑩ ᑫᗸᔆᑕ ᕓᐣᑫ, ᐅᐣᗸᙆ *ᐊᐩᑩᐸᑉ ᑐᑫ″ ᗸ ᑕᑓᔆᑫ. ᐅᐪ ᑓᐣ ᑕᑕᐦᐅᑊ ᑕ, ᐅᑐᐅᐣ ᑐᑐ, *ᘯᐪ ᐅᙆᑕᑐ ᐅᐣ, *ᘉᑎᑉ ᗸᐱᑕᑐᔆᗯ ᑕᑓᐱᘉ ᔆᑕ ᐱᐦ, *ᐊᐩᑩᐸᑉ ᑫᐦ ᑫᐦᑌᐟᑐ ᑌ″ ᑕᑐ ᕓᐅ ᑐᐣᐊᙆ.

102.—ᐅᑌᑓᐦᐅᐣ ᐅᑌᐦ *ᘯᐪ ᑐᑓᐣᑫ, ᑌᗸ ᑕᗸᑐᐪᑯ, ᐅᐣᗸᙆ ᐣᑐᑌᐦᑐ: “ˢᗯᑐᐦᑓᑐ, ᑏᕓ-

ᐅˢᗠ› ᐅ ᑕᑐʰ·ᐊˢ, ᒐʰᗸ ᗞᑐˢᗤ·; ᐁᓀ″ ᐁʰᗞᶻ ᐅ›ᗸᶻ ᗞ›ᑐ ᑕ ᐱᵛᐅᑐᑎʰ·ᐊˢ" ᐅᗞᒐᑐ. ᐅᐅ ᑕᑐ›·ᐊᶻ ᑕ, ᗯᗰ ᗞᐅᑐᗸᓀ.

103.—ᑕᐅ›ᗞᗞˢ ᗅᗰ ᑕ, *ᗰᑎ‹ᗅᗞ›ᑐ ᑕᑐ *ᑎᐪ ᐁᓀ″ ᐱᑊᐸᗅᶻᑐᑊ. *ᑎᐪ ᐅᗸᐅᓀʰ ᐱʰ ›ᑐᐅᐪᑐ: "ᑐᑐ ›ᐅ ᑕᑐ›·ᐊᶻᑐ ›ᗸ ᐅᶻᗸ? ᐊᗰ ᑐᑕ ᗞᑕᗞᑐᒐᗞ" ᐅᐪᑐ. *ᑎᐪ ᗞᗸ ᗞᑐ›ᓀ ᐅ›ᗸᶻ ›ᑐᗞᒐᑐ:

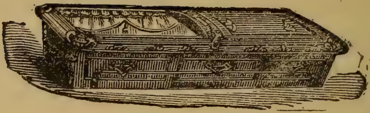
104.—"ᒐʰᗸ ᗞᑐˢᗤ, ᗸᗤᗸ›ᗸ, ᑐ›ᑕᐁʰᗞ› ᗣᑐʰ" ᐅᗞᒐᑐ. ᐅᐪ ᑕ ᗞᗞ ᐅᓀᒐ ᐅᑐᑊᓀ, ᐅᐪ ᐱᑊᐸ ᑕᑐ ᑐᑐ ᑎᗞ›ᑐ ᑕᑕᐅᑐᑊᗞ ᐅ›ᗸᶻ ᗞᓀᶻ ᑕᑕᐅᑐ›ᑕ›. ᐅᐪ ᑕ ·ᐊᶻ ᐅᗞ›ᑐ ᐅᐯᒐᗸᑊ, ᐅᐪ ᐅ ᐊᐁ ᑕᗞʰ ᑕᗤᐅᐯ·ᐊᑊ.

105.—ᐅᐪ ᐯᵛᐅᒐ·ᐊᶻ *ᑎᐪ ›ᑐᐅᓀᒐᑐ: "›ᐅ›ᑕ› ᗸ ᗞᒐ ›ᓀᶻᗸʰᗸ ᗸ ᗞᒐ ›ᓀ› ᗸᓀ″ ᗅᐪᓀᗸ›ᓀᐅʰ; ›ᓀ› ᗅᗞ›ᑐ ˢᑕᗞ ᐅ›ᗸ·, ᐅᐪ ᐱᑊᐸ ᗸᗸᐅ ᐅᗞᑕᑊᗸᒐ" ᐅᐪᑐ. *ᑎᐪ ᑐᐅ›ᑕ› ᗞᗤᑐ ᗞᗞᒐ ᑕᐯᑊᑐ′, ᐅᐪ ᐯ›ᗸ ᐅᗯᑐᑕᐅ.

106.—ᐅᐪ ᐃ‹ᗞ› ᗞ›ᑕᑕ, ᑕᑐ ᑐᑐ ᑎᗞ›ᑐ

*ᘇᐪ ᗸ, ᐁᐧᐊᐪ ᗸ ᗪᒡ ᐅᐧᗷᙆ ᐁᗷᐧᗷ ᑕᑐ ᗸ ᗪᒡ ᐅᘇᑋ ᐅᐪ ᗷᘎ〃 ᗅᐪᘓᗅᗪᙆᑕ, ᐅᐧᗷᙆ ᐧᑐᐅᐪᑐ: "ᐅᗡᑕᒡ ᐱᐠᗕᐧᑐᐧᑐᐧ ᑐ, ᗷᑕᐅᑐᗝᐧᗪᐧ ᘎᑐᑋ" ᐅᐪᑐ.

107.—ᐅᐪ ᐯᐧᗷ *ᘇᐪ ᐁ:ᐊᐪ ᐅᐧ ᗷᑕᐅᑐᗡᗪᐧ, ᐅᐪ ᐱ‖ᗕ ᐧᑐᐧᗝ〃 ᐱᑋ ᑐᗷᑊ ᗷᑐ ᐱᑋ ᗒᑐᐧᐧᐊ. ᐊᐱᑋ *ᙏᑎᐸ ᗸ, *ᙏᘉᑊ ᗸ ᗅᗷ ᐠᗒᐧ ᑕᐅᒡᗡᐧ, ᐅᐪ ᗅᗪᐧᑐ ᗷᘓᐁᑋ ᐅᐪ ᐱᐁᗒ ᘓᐸᑕ, ᐅᐧᗷᙆ ᗷᘎ〃 ᗷᗴᐅ ᗒᙆᑐ.



LESSON XVI.

·ᔕ ᘓᐅᑕᑐ ᗪ ᗡᗡ ᗪᑕᶻᑐᘏʰ ∾·

PRAYER FOR THE DEAD.

108.— ᐊ♆ᶫᘓᶻ ᑕᐯᑊᘓˢ ᗡᐊᗅᑑ᛫ᐊᐅʰ, ᗪ-ᗯᑑʰᗫ; ᐅᐣᗷᶻ ᐅᑑᶻ ⋺ᑑ ᗡᗡ ᗡᑐᑌᑕᵀ. ᗅᑑᶻᐅᑊ ᐅᵀ ᑕᐯᑊᘓˢ.———ᐣᑐᐱᗪʰ.

ᗪᑕᶻᑌᘏ.

109.— ᘓᗷˢᑕ, ᑌᗪᑊᘓᑐ ᗷᘓᐁʰ ᐅᗫᐣᑕ ᐅᐣ-ᗷᶻ ᗡᗷᘜᗅᑑᶫᗾ ᐅᐣ, ᐣᘓᐅˢᗪᑐ ᑐᑐ ᗸ, ᗷ-ᗰ ᗸ ᗡᑐᑊ ᐁᑐᗪᗷ ᗷᘓᐁʰ ᐁᗡ ·ᐅᐣᗫᶫᑑᶫ; ᗯᗰ ᗪᶻᑐᘏ ⋺ ᐣᗷ″ ᗡ ᑕ ᐱ᾽⋲ᗾᗷᐱᘏ, ⋺ᶻ-ᐅᐣ·ᐊ ᗡᐊᗪ·ᑎᐣᑐʰ <. *ᗷᑑ′ᘏ ᗪᗯᑑʰᗫ ᐅᐣ ᗪ.———ᐣᑐᐱᗪᴷ.

HYMN FOR THE DEAD.

110.

111.

LESSON XVII.

ᐡ

112. — ᐅᗷᐡ ᐁᗷᐡ ᐊᐡᐊᐣ ᗡᐡᐊᐣ ᘓᐡᐊᐣ
ᗕᐡᐊᐣ ᗪᐡᐅᐣ ᑕᐡᐅᐣ ᐃᐡᗅh ᗫᐡᗅh ᘐᐡᗅh
ᗒᐡᗅh ᑐᐡᐅᐣ ᑕᐡᐅz ᐃᐡᐧᐅᐣ ᐃᐡᐧᐊᐪ ᘓᐡᐧᐊᐪ

ᗡ˅ᗷˢ ᑕ˅ᗸ ᑕ˅ᙣᶻ ᗸ˅ᗸᒻ ᐊ˅ᐯᕗˢ ᑕ˅ᗷ'ᗝ"
ᐱᗰᙣ˅ ᐅᗡ˅ᐊ' ᐅᗡ˅ᗷᒻ

·ᘛ ᗪ'ᕗᘚ· ᐱᗰᙣ˅ ᗫᒻ ᐁᐯᕗ' ᑕᗸᕗ'ᗪ' ᔕ·

The King's Son and the Spider.

113.— "ᘓᗷˢᑕ ᑐᐸ ᐅᐪᘍ ᐊᑐʰ ᗸ, ᐱᗰᙣ˅ ᗸ ᐅᘚ'ᑕ?" ᑐ ᐅᑐᐅ' ᗪ'ᕗᘚ· "ᙣˢᑌˢ ᐅ ᐁᙣ˅ ᗷ·ᐊᒻ ᐅᗪʰ; ᑕ˅ᙣᶻ ᐅ ᐁᑐˢ ᗫ' ᑐᗪ ᗷ'ᗪ ᐅᗪʰ: ᐱᗰᙣ˅ ᐅ ᐊᐁ ᑐᑕᐁᗪʰ ᐊᐅᗝ"" ᑐ.

114.— ᐅᐪ ᐅᐯᐪᘍ ᑐᐅᗡʰ ᐱʰ ᑐᑐᐪ ᗫ"ᗸ' ᙣᗪ. ᐅᐪ ᑕ ᐅᑎʰ ᑐᑐ"ᗪ ᐅᘍ·ᑐᒻᑐ ᐅ'ᗷᶻ ᗫᘍ ᑕᗸᗪᒻᘓ. ᗸ'ᗫ" ᕗᑐ'ᐅ ᐱʰ ᗫᑕᐊ'·ᐊᐅ. ᗪ'ᕗ ᐁᘚ· 'ᗪ, ᐅᐪ ᐱ"ᕙ ᗷᘓᑐ ᐊ˅ᐯᕗˢ ᐅ' ᑕ ᐅᗫᑐᒻᐅᒻ ᐱ'ᕙ·ᐅᑐ'ᑐ'.

115.—ᙎ ᗪ' 'ᑐᐯᒻᘚᶻ ᑐᒻᕮᐅ ᑕ ᐅᗫ', ᐅᐊ ᗫᒻ ᘚᑐᒻᐅ ᐱʰ ᐅᗡ'ᗸʰ ᑐ'ᑐ'ᗫ. ᙎ ᑕᑐˢᗪ ᐅᗫᒻ, 'ᗫᑐ ᑕ ᐅᗷᐅᗫ' ᐅᑐ ᗫᗫ" ᐅ-

ᑐᐅ› ᘓᐡᗩh ᑐᗪᘏᐠ ᐅ›ᗷz ᘓ›ᗪ·ᐅh ᐅ›ᑐ· ᐱh ᐊᑐh ᘓᗷ›ᗷᑊ ᘓᐪᑎ, ᐅᐪ ᗒ ᐅᘏ! ᑐᐪᘏ.

116.— ᑐᑊᗒᘓ· ᘓᑐᗰ ᐱh ᑐᑕᑐzᗪ ᘓzᗯh, ᐅ›ᗷz ᑐᑐᑊ·ᐅ ᐅ› ᘓᑐᐠᐅ. ᐃ‹ᗪ› ᑐ› ᐊᗒz ᑐᗷᐠᘏ ᑕ ᐅᗪ›, ᐅ›ᗷz ᗪᐡᐅ› ᗒᐡᗩh ᗷ ᗪᐪ ᗴᗷᐪ ᑐᗩᑊᗣ〃 ᐅᐪ ᑐᑕᑐ›ᗪ. ᑕᑐsᗪ ᐱh ᗩᗰᗷᐡ ᑐᗪᑊ ᗪ ᑕᗪh ᗩzᗯ.

117.— ᐊᐡᐯᗒs ᘓᐠᗷᐅ ᗷᑐ ᑕ, ᑐᑐ ᗪ〃ᑐ ᑐᑊᗒᘓ· ᗒᗷᑐᗡ ᗒ ᗷᗰ ᗪᐪ ᗒz·ᐊᐅ ᗒᘓᐡᗩh ᑐᑐ›ᑐᑊ. —“ᗷ ᗯ ᗷh·ᐅ› ›ᘏ› ›ᗪᐠ·ᐅ ᑐsᑐ›” ᑐ ᐅᑐᐅ›. —“›ᗷ›·ᐊ ᗷᗡ ᐁᑐh? ›ᑐ ᗩᗰᗷᐡᗪᐠ ᐁᐯᗒᑐᐠᗡ: ›ᑐᑊᗰ ᗒ ᐅ›ᗣ〃” ᑐ ᐅᘓ›.

118.— ᐅᐪ ᑕ ᗷᘏᑐ ›ᑐᗒᐪᑐ: “ᐊᑕᐅᐪᑐ; ᑐᑐ ›ᘏ› ᑕᑐᑊ·ᐅ ᑐ, ᗷᘓᘓs ᐁᑐ ᑕ·” ᗒᐪᑐ ᐅ›ᗴz ᗒᑕᗒᑐᑊ. ᐊᐱh ᑐᑊᗒᘓ· ᗒzᐅ›·ᐊ ᗪᑕᑐᑐ; ‘ᐃ ᑐᗡ, ᐊᑐh ᗴ ᗩᗰᗷᐡ ᗴ ᗴᐠᘓz ᐅᐪ ᐱ‖ᗕ ᐊᐁ ᑌᗷ ᐅ›ᑕ ᐅ› ᐯᑐ〃” ᑐ.

LESSON XVIII.

·ᔕ ›ᑎ *ᙨᑐᐁʰ ᗫ ᐁᙖ ᗫᑕᶻᑐᕗʰ ∾·

PRAYER TO ST. JOSEPH.

119.— ᑐ̵ʺ ᑐᙖᗫʰ ᐱʰ ›ᙖ ᐅᗷᐅᶻᑑ›ᑑᑊ, ᐃ ›ᑎ *ᙨᑐᐁʰ, ᐅ›ᙖᶻ ᑑʰ ᐅᑊᑕ ›ᑌ ᐅ›˙ ᑐᑕᐁᑐʰ ᐁᙖ ᐱᐠᐸᐅᶻᑕᑑ ᐱᵛᐳᒐ·ᐊᶻ, ›ᘏ› ᙖ ᑐᐃ›ᑐ

›ᗸ ᐱᐠᕙ ᗫᙆᑐᗝʰ ᐅᐅᒻᑐᑕ· ›ᑐᒣᐃ›ᗫʰ.

120. — ᒣᗡ ᐁᑌ, ᑐᗫᗸ ·ᐅᐪ ᕮᐟᐅˢᑕ ᐅ›, ᐁᐡᕗᐅ›ᗸ· ᐅ›ᗫ·, ᐅ›ᗸᙆ ᗯᑐ› *ᗸᑐ ᐁᗡ ᗰʰ-ᗸ ᐁᑐ›ᗪ ᐅ›ᗫ· ᗸ ᐱᐦᕙ, ‹ᗫᒣ ᑕ *ᗸᑐᐟᗝ ᑐᙆᗷᐅ ᗫ ᗩᐪᕦ·ᗪᑐᒻᗫ ᐅᒣ ᗯᗰ ᐅᗪᒉᒻ·ᐅ›, ᐅᘓᐪ ᐅᙆᑐᗝʰ ᐱʰ ᗫ ᐅᒻᗪˢ ᐅᗫ ᒣᑕᐃ›ᗫ› ᗪ-ᑐᗝʰ ᗫ ›ᗸ ᐱᐟᕙ·ᗸᐪᑐ.

121. — ᑐᙆᗸʰᗸ ›ᑌᒣ ᗯᗰ ᗪᗡ ᐱᐠᕗᑐᑕᒻᗫᒻ ᕗ ᗪᐅ›ᗫ ᐅ›, *ᗸᑐᐟᗝ ᐁᗸᐸᘓ›ᗫᒣ ᗯᒣ·ᗫᒻ-·ᐅ›; ›ᘓᙆᗸʰᗸ ᗸ›ᗝ, ᗪᗫ ᒣᗸᐅ›ᗸ·: ᑐ›ᗡ-ᙆᒉᑐᒻ ᐅ›ᗸᙆ ᗸᐯˢᑐ ᗩᐪᕦ ᒣᑕᐅᒣʰ.

122. — ᗪᗫ ᐅᒻᗪˢ ᕗ ᑐᒣ ᐅ›ᗝʰ ᐅ›, ›ᘓ-ᗯᑐʰ ᕦ ᒣᗸᗡʰ ᐱʰ ›ᑐˢᗫ ᒣᐊᗫ·ᑐ›ᗫʰ; ᐅ›-ᗸᙆ ›ᗰ″ ᗪ ᑕ ᐅᑕ ᗯᑐ› *ᗸᑐ ᑕᗪᕮʰ ᗩᐪ-ᕦᑐᒻᗫ ᐅ›ᗫ·, ᕗᙆᐅ›·ᐊ ᐊ›ᑐᐪ ᘓᗷˢᑕ ᗡ ᒣ-ᑐᑊᗯᑐʰ ›ᗝᒣ ᗪᑐᒻᘓ″ ᗩᒻ·ᐊᐅᒣ ᗸ ᐅ›ᗸᙆ ᗪ-ᕦ ᒣᐯᗫ› ᗸ ᗩᑐᑊᗰʰ ᗩᐪᕦ ᗪᐅ›ᗝ.

123. — ᗸᘓᒣ ᗷᐟ ›ᘓ›ᑐᗸᑊ·ᐅ› ᐅ›ᗸᙆ ᒣᑕᐅ›-ᗫ› ᕗ, ›ᑎᒣ ᗰʰᗸ ᑐᒣ- ᗯᗫ- ᐸ ᗸ, ᗯ ᑕᗯ-

ᗹh ᐸ ᗹ ᐅ›ᗹz ›ᑎ ᘓᗷz ᐅᑐz ᗹᐱᗪ ᐸ ᗹ
ᐊᗐᒡᘓz ᑐᐅ›ᑐ.——›ᑐᐱᑐh.

ᔐ· ›ᑎ *ᗰᑐᐁh ᗪ ᐁᑕ ᗹTᘓ› ᔕ·

Hymn to St. Joseph.

124.— ›ᗹ ᗪzᑐᑐ, *ᗰᑐᐁh,
ᗯᗰ ᑐᐁᑎᒡᗹᐅ:
›ᑐ ᘓ›ᗷT ᗪᗹ'ᐅ›,
ᗹᘓ ᐅzᑐᑐᑐT.
ᐅT ᐱ‖ᗕ ᗯᗰ ᑐᗩ›ᗪ. (ᑕT.)

125.— ›ᑐ ᘓ›ᗷT ᗱ›ᑕ ᑕ,
ᑐ› ᑎᗷ' ᐅ›ᗪ› ᗒ
*ᗹᑐ ᗒᒡᑕ ᐅ›ᗪ',
ᐁᑌ ᗹ ᐁ‖ᗒ›ᗪ.
ᐅT ᐱ‖ᗕ ᗯᗰ ᑐᗩ›ᗪ. (ᑕT.)

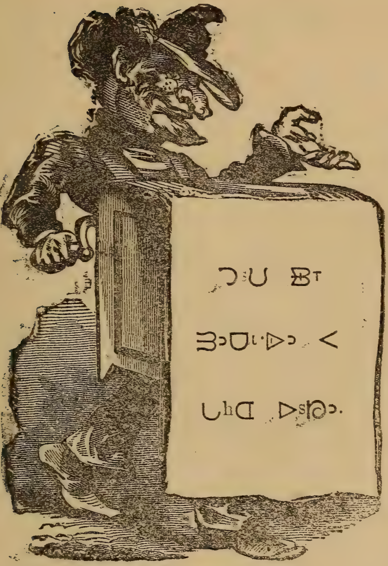
126.— ᘓᗷsᑕ ›ᑐ ᐯ›ᗷ,
*ᗹᑐ ›ᗷᑐᐅᗪ›;

ᐣᘐᐣ ᐣᘐᶻᗸʰ ᐣᘐ ᑐᑊᗝ″,
ᐣᘐᐣ ᑕᒡᘓᐅ ᐅᐪ ᐱ‖ᗕ.
ᐅᐪ ᐱ‖ᗕ ᗯᗰ ᑐᐃᐣᑐ. (ᑕᐪ.)

·∾ ᑐᑕᵕᗸˢ ᑐᒡᑐ ᐱ‖ᐳᐣ *ᗸᑐᑊᘐ ᐁ‖ᐳᑐ ᔕ·

J.-C. on Scandal, Luke **17.**

127.—"ᐱ‖ᗕ ᑕᵕᗸˢ ᐅᶻᑎᑐʰ ᐅᐣ ᑐᐱˢᑐ ᐊᐅᗝ″, ᐅᐪ ᐯᐣᗸ ᐁ‖ᗕ· ᐱᑐʰ ᐅᐣ ᐁᑕ ᗒᗒᒐᐪᑭᐪ. ᗸᑐᑐˢᐅᐣᑐᑐᗸᐪ ᐁᗸᑊᗸᐣ ᐅᑐᐣᑐ ᐅᐣᗸᶻ ᘓᑌ ᑕᗸᑎ ᑐ ᐃᑐˢ ᐁᑕ ᗯ·ᐱᑐ, ᐣᑐᐣᑐ ᐣᗯᑊᑐ ᑐᑐ″ ᐅᑐᐅᐣ ᑕᵕᗸˢ ᘐᑐᒡᑐ ᑐ ᐃᑐˢ ᐁᑕ ᑐᗸ·ᐱˢᑐ."


ᑐ⁝ᑌ ᗷᐪ
ᗺᑦᑌᑊᐧᐅᑦ ᐸ
ᑌʰᑕ ᐅˢᘓᑦ.

LESSON XIX.

128·— ·∾ ᗫ ∇ᑊ⌓ ∽·

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

11 12 13 14 15 20 22 24 26 28 30 35
40 44 48 50 55 58 60 65 69 70 80 90
100 101 202 220 225 300 340 400 450 500
1 000 2 005 2 050 2 500 43 500 889 930 2 980 756

129.— ᐊᐁᐧ 1ᐳ ᑕ ᘓᗷˢᑕ ᐯᐳᘏ ᗒᐧ ᐯᐳᗝ″, ᐅᐳᗸᶻ ᘓᗷˢᑕ 3ᑐ ᗫᑊᗾᐳ ᗒ 1ᐳ ᑕ ᐳᘏ. *ᗸᘍᐟᘏ 7 ᑐᑐᑊᘐ ᗫ ᑐᑐᑊ ᙀᐁᗫ ᐸ ᐅᘐᐳᑖ; 40ᐪ ᘏᐳ ᙀᐱᑐ ᐱᐡᗒᒡᐧᐊᶻ, 12ᑐ ᐊᗩᐪᑐ ᐅᗪᒡᗾ ᐅᐳᗸᶻ 3ᐪ ᘐˢᗷᐪ ᘓᒡᗪᐟ ᐅᐳᘏᐧ

130. — *ᐅᑎᐟ 365ᐪ ᗫᘐˢᗷᐪ ᗾᘏ ᑕ, ᐊᐁ ᑕᘏᗴᑊ ᐱʰ ᐳᑎ ᗒᐳᘓ. *ᕓᑌᗴᘏᐸ ᐅᐳ ᐅᐪᘛ ᗸᘓᑐ ᑐᑐ ᗪᑕᑐˢ ᗴᐧ ᐳᑐ ᘐᐳᗷᐪ ᐅᐳᑕ: 969ᐪ ᗫᘐˢᗷᐪ ᗾᘏ ᑕ ᑕ ᑖ ᑕᶻᗴᐅ. 400ᐪ ᘐˢᗷᐪ ᐅᐳᘏᐧ ᑕ ᗸᗴ ᐅᑐᐅᐳ ᐯᐳᗸ ᑐᗾᑐˢ ᐯᑐ″.

* * *

ᔓ ᑐᑌᐊᐡᐊ› ᐱᐪᗒ› ᑕᗸᗒᑊᑐᐟᔓ·

THE DELUGE.

131.— ᘓᗷˢᑕ ᘐ›ᗷ ᐅᗄ›ᑕ ᐯᐪᗒᒻ·ᐊᙆ 1656ᐪ ᘐˢᗸᐪ ᐅ›ᑎ· ᑕ, *ᐊᑕ‹ ᐁᗸᐊᘓ›ᗞᑐ ˢᑕᗞ ᐅ·ᗅˢᑐ ᘓᐊ›ᑎ· ᗸᐪ ᘓᗷˢᑕ ᐅᗞ›ᑕ ᐅᐪ ᐱᐦᗒ› ᐁᑐ ›ᑐᑕ ᗺᑐ; ᐅᐊ "ᗺᗴᐅ ᐅᗄˢᗺᒻ ᗺʰ" ᑐ· ᐱʰᑕ ᐅᑐᐅ› ᑐᑐ ᗸᗸ ᗯᐅ›ᗣ″.

132.— ᐅ› *ᑎᗒ ᐅᙆᑕᑐ. ᘓᗷˢᑕ ᘐᗸᐊᗅ›·ᐊᐅ ᐱʰ ›ᑐᘐᒻᑐ: "ᐊᐁ·ᐅᐪ ᘐ›ᗷ ᐯ›ᗺ· ᗅᑐᙆᗞ› ᗺᑐ, ᐅᐪ ᐱᐦᗕ ᐅᑕᑐ ᗸᘓᐁʰ ᗴ′ ᐅᗞᗞˢᗺᒻ. ᗸᗰ ᐅ›ᑎʰ ᐅ›ᗸᙆ ᗒᙆᐅ›·ᐊ ᐅ›ᑎʰ: 450ᐪ ᑐᗷ ᑐᑊᘐᙆ, 75ᐪ ᑐᗷ ᑐᑊᗞᑊ ᐅ›ᗸᙆ 45ᐪ ᑐᗷ ᑐᑕᑕᑊᘯ″ ᗡᒻᗺᒻ.

133.— "ᗸ ᗞᐪ ᑕ›ᑎ 3ᑐ› ᘐ″ ᗅᙆᑕ ᗅᗡᒻᗺᒻ, ᐊᐁ·ᐅᐪ ᗒᗒᑐᐪᘐᐪ ᗒ ᘐ›ᗸᐪ ᑕᗅᗞˢᗞᒻ, ᐅ›ᗸᙆ ᘓᗡʰ ᐅᑕ ᐅ ᗸᘓᐁʰ ᘓᐅᗡˢᑕʰ. ᐅ›ᗸᙆ ›ᘐ› ᗸ, ›ᘐ·ᗷ ᗸ, ›·ᐊᐪ ᗸ, ᐅ›ᗸᙆ ›ᘐ·ᗷ ᗞ·ᐊᐪᗷ ᗸ ᗸ ᗞᐁʰᑐᒻ.

134.— “ᐳᑕ· ᗿᑫᐅ ᗷ′ ᑐᑐ″ ᐅ ᗺ ᒐᐅˢᗸ ᐱʰ ᗿ ᗫᘁ›ᗫᒐ, ᐅ›ᗿᶻ ᑕ›·ᐅᒐ ᐅ ᗺ, ᐳᑕ· ᘁᗪ·ᐅᒐ ᐅ ᗺ ᗫᘁ›ᗫᒐ” ᑐ ᑫᗷˢᑕ· ›ᘯ″ ᗪ ᑫ ᑕᐪᑫ ᘁᒐᑐ *ᑎᐳ ᗯ ᐱʰ ᗪᑐᐅˢᗫ›, ᐅ›ᗿᶻ 100ᐪ ᘁˢᗷᐪ ›ᑐᗐᒐᘁᶻ ᗿᘯ ᐊᐅᶻᑕ.

135.— ᐅᐪ ᑫ ᑫᗷˢᑕ ᑌᗺ ›ᑐᘁᒐᑐ: “ᐳᑕ· ᗷ ᗪᑐ″ ᐅ 7 ᒐᐅˢᗸ ᐱʰ ᗿ ᗫᐅ›ᗫ, ᐅ›ᗿᶻ ᗷ ›ᗫ ᐅ 2 ᒐᐅˢᗸ ᐱʰ ᐅ›ᗫʰ; 7ᐪ ᗭ› ᐱᐁᐳᒐ·ᐊᶻ 40ᐪ ᗭ› ᗺ 40ᐪ ᗪᶻ ᗺ ›ᑐᗐᒐᘁᶻ ᑕᗑᗪˢᗫᒐ” ᘁᒐᑐ ᑫᗷˢᑕ.

136.— *ᑎᐳ ᐳᶻᗫ ᗑᗷ› 600ᐪ ᘁˢᗷᐪ ᐅ›ᗫ· ᑕ, ᗪᒐ 2 ᗴᑐ› ᐁᗪ″ ᗑᒐ 17ᐪ ᗭ› ᐅᐪ ᐅᗐᐪᑫ ᗯ ᐅᑐᗻ ᑕᐳᗑᑐᒐᑕ›. ᑕᗐᑊᘯ″ ᑫ ᑫᗷˢᑕ ᐁᑐ ᐅ›ᗫ· ›ᑐᗐᑊᘯ″ ᑕᶻᑐ·ᐊᒐ ᗫᐅᗫ› ᐳ ᑕᗑᑐᒐᑕ›.

137.— ᗭ″ ᗴ· ᐅ›ᗿᶻ ᑌ ᗭᒐ ᗷˢ ᑕᑕᒐᗴ· ᐅ 15ᐪ ᑐᗸ ᑐᗐᑊᘯ″ ᐅᗫ ᐃᐡᑎ ᐸᑕ‹ᗪ›; ᐅᐪ ᐳ ᑐᑐ ᗺ ᐳᑕ· ᗺ ᗿᑫᐁʰ ᐳᗴ› ᐅ›ᗫ·: *ᑎᐳ ᐅ› ᑐ·ᐊᐪᗸ ᗪᒐ ᗿᘯ ᗫᐳᑐᒐᗷ, ᐅᐪ ᐱᑊᐸ

ᐅᑐ ᗷᓀᐁʰ ᐳᑐᘓʰ ᐅᐣᑐ·

138.— ᑕᐷᐱᑐᒡᑕᐣ ᐱᗷᐣ ᑐᒡ 7 ᗴᑐᐣ ᐁᑐ″ ᐱᒡ 27ᐪ ᑐᐣ ᗷᕼ *ᐊᑕᑕ ᑐᒡ ᗷᑕᐅᗷᙆ. ᑐᒡ ᗴᑕ ᑕᐯᑊᑕᐅ ᐱᐁᐷᒡ·ᐊᙆ, 40ᐪ ᐅᒡᐅᑊ ᐅᐣᗷᙆ *ᑎᐷ ᑕᗴᐣ ᑐᐅᑐᒡᑐ: ᐅ ᐅᑐ ᐅ·ᐊᒡ ᐱᑕ ᐅᑐᐣ, ᐸᑐ ᐱᗴᑕᐅᑐ″.

139.— ᐱᐁᐷᒡ·ᐊᙆ ᐅᐸᑐᐡ ᓀᗷ ᑐᐅᑐᒡᑐ ᓀᐣᗷ ᑕᑕᐷᐣᑐᑐᗷᐪ ᑐᐱᑌᑐʰ ᐸ, ᐅᐣᗷᙆ ᑐᑕᐅᓀᙆ ᑕᐁᑕʰ ᐅᐣ ᐯᑐ″ ᐷ ᗷᕼ ᐅ ᑕᐣᑐ. 7ᐪ ᑐᐣ ᐱᐁᐷᒡ·ᐊᙆ, ᑌᗴ ᐅ ᑕ ᑐᑕᐅᑐᒡᑐ, ᐅᐣᗷᙆ ᐅᑕᐣ ᑐᑕ ᑐ ᘓᐣᑐᒾ ᐱʰ ᐱᗴᐅᑕᐣᑕᐣ.

140.—ᐅᐪ ᐷ *ᑎᐷ ᓀᐣᗷ ᐸᑕᐷᐱᑐᑊᓀᐅ ᑐᐱᑕᐣᑐᐣ. 7ᐪ ᑕᑊᐅᑊ ᐅᐣᗷᙆ ᐱᒡ 3ᐪ ᐅᐸᑐᐡ ᑐᐅᑐᒡᑐ ᐅᐣᗷᙆ ᐊᐁ ᐱᗴᑕᐅᑐ″. ᐊᗷᑊ ᐅᐣᗷᙆ *ᑎᐷ ᐳᑕ· ᗷᓀᐁʰ ᑐᑕᐅᑐᐣᑕ, ᐅᐣᗷᙆ ᑐᘓ″ ᑐ·ᐊᐪᗷ ᑐᒡ ᑐᑕᐣᓀ.

SUS FUGA PRÆSIDIUM II IMMACULATA

LESSON XX.

·∾ ›ᑎ *ᕮᘓ ᗫ ᐁᗽ ᗫᑕzᑐᘓh ∾·

SALVE REGINA.

141.— ᗩᘒᒡᘒ, ᘓᑊᕗ ᗽᗾ, ᑐᑌ ᗫᐧᘒ›ᑐ›; ›ᐊ ᗽᐅᑕ ᗿ, ᗽᐯ›ᗡ ᗿ, ᐊᘓᐧᐱᑐhᐅzᘒ›ᑐ› ᗿ, ᗩᘒᒡᘒ. *ᐅᐁh ᗫzᗾhᗾ ᗩᐪᙅᘒsᘔᐪᑐ ᗽ›ᘓ ᐱh ›ᗽ ᗽᐅᘐh. ›ᘒ ᙢ ᘐ›ᗷᐪ ᗷᐧᐅzᑐᐪᘒ ᐅ›ᗾz ᗽᙢ ᐱh ›ᗽ ᐸᗷᐧᐅzᑐᐪᘒh.

142.— ᐅᐪ ᐱ‖ᕙ ᑐᐯᕗh! ᑐᗾᐧᘒᘒ ᐅ›, ›ᑕ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

HYMNS TO THE BLESSED VIRGIN.

143.— [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

144.— ›ᗪT ᑕ ᙓ ᗷs ᑐᗞzᑑ ᐅT,
›ᘓ› ᗞᗪ ᐁᘛ ᑑ›ᑑ;
ᐅ›ᑕᐅᘓz ᗷs ᑐᗡ ›ᑌ ᐅ
ᗷᘓᐅ ᗡᑐs ᐅ›ᑌ.

145.— ᗪᗷ'ᐅ› ᐱh ›ᑕᗷ'ᑑh ᑐ,
ᐊᐱh ᑐᑑ ›ᑌ ᑕᑑh:
›ᐊ *ᗷᑑ ›ᑑ ᘓ› ᗷ›ᘓ ᐅ
ᗞᗪᗰ ᑐᑕᗷ'ᘓ.

146.— *ᙓᑑ, ᘓᗷz ᙐ›ᑕ ᐱh,
ᗷh·ᐅ› ᑑ›ᗞ· ᐅ ᐅ›ᑎ";
*ᗷᑑ ᘓ›ᗷ ᑐᑑᒐᗞ
ᐊ›ᑑT ᐁᑑh ᙐ›ᑕ.
ᑐᐊᗪ·ᑎ›ᑑh.

147.— ᘓ›ᗷT ᙓ'ᙐ›ᑕ ᐅ›ᑑ·,
ᐯ›ᙐ· ᗪᗩᑐᑑ›ᑑ›;
ᐅᐊ ᗞᗪ ›ᐊᐅᗪ›,

ͻᘓͻᑐᑊᗝ″ᑯ ᐯᑐ″.
ᑯᐊᗡ·ᑎͻᑯh.

148.— ᘓᗷz ᑐᒡᗷᑯ ᗷᘓᐁh
ᐅᗡ ᗯᑐh ͻᘓᐃᗡ:
ᘓᗡͻ ᐯͻᗷ ͻᘓᐁͻᘛᐅ;
ͻᘒ ᗯᑐh ͻᘓᑐᑊᘚT.
ᑯᐊᗡ·ᑎͻᑯh.

LESSON XXI.

·ᔕ ᑐᘉˢ ᗧᑐ᙮ ᗧᑐᐪᑐᶻ ᐯᐡᐳᒡ·ᐊᶻ ᗫ ᗷᐪᑭᐤ ᔓ·

PART OF CATECHISM SUNG ON SUNDAYS.

(= ᐅᗷᐤ ᑕᶻᑐ·ᐊᒡ ᑐ ᐳ ᐅᐪᑐ; + ᑐᐱᑊᗰ <ᑕᗷᐪᑭᒃ
ᐅᐪ ᐱᑐᑐᒡᗪᐤ·)

149.— ᘓᗷˢᑕ ᗪᒍˢᑐᒃ < ᗸ, ᐁᐡᐳᐁˢᗴ· < ᗸ, ᐁᐡᐳᑐᐁˢᗪᐤ < ᗸ; + ᐅᐪ ᐳ ᐤᑎ ᗜᐦᘓ < ᐤᑐ =ᘓᐤᗷᐪ ᗴˢᑕ.

ᘓᗷˢᑕ ᑐ ›ᑯ ᗒ ᐅ›ᗝ″, ᐊᐁ ᐅᗷ› ᐁᑐʰ ᐊᐅᗝ″; + ᗷᘓᐁʰ ᗕᑐˢ ›ᑌ, ᗷᘓᐁʰ ᗒ ᒧᗪˢ, ᗷ=ᘓᐁʰ ᐱᑐᒧ·ᐅ›.

150.—ᐅᑐᐅ› ᑕ ᘓᗷˢᑕ ›ᑯ, ᗡᑐ ᗪ›ᗷ› ᗒ ᘓᗷˢᑕ ›ᑯ: + ᘓᗷˢᑕ ᗡ ᗸ; ᘓᗷˢᑕ ᘐ· ᗸ, ᘓᗷ=ˢᑕ ›ᑎᑐ ᗸ.

ᗡᐅ›ᗝ″ ᘓᗷˢᑕ ᐅ›ᑯ ᐯ›ᗷ, ᐊᐁ ᗡᑐ ᘓᗷˢᑕ ᐁᑯ ᐊᐅᗝ″ + ᐅᑐᐅ› ᑕ =ᘓᗷˢᑕ ›ᑯ.

151.—ᗡᐅ›ᗝ″ ᗷᘓ ᐅᗪ ᒧᐊ ᑕ ᐅ›ᗝ″. + ᘓᗷˢᑕ ›ᑎ ᘓᗷᶻ ᗸ ˢᑕ ᐅ›ᗷᶻ ᐱᑐ›=ᗰᐱʰ ᐯ›ᑯ.

ᘓᗷˢᑕ ᐅ› ᐅᵀᘓ ᐅᑐᗸ ᑐᑐ ᗸ, + ᐅᑐᗸ ᗷᗷ =ᗸ ᐅᗪ›ᘓ.

ᐅᐅᑐ ᗷᑐ›ᘐᶻ, + ᐅᵀ ᐱ‖ᗕ ·ᐅ›=ᐅᗪᗪᶻᑎ.

ᑐᘐ· ᗪᗷᘓᑐ + ᗪᑐᗪᗷ ᗪᗪ =ᑕᘓᒧᗪʰ ᐸ.

⁂

152.—ᘓᗷˢᑕ ᘐ· ᑐᘐˢᗪ ᗸ, ᑐᑐ› ᗸ ᗒᑐ ᑐᘐˢᗪ ᗸ, ᑐᑐ› ᗸ ᑐ›ᗝ″ ᐱʰ + *ᕮᑯ ᕮ-ˢᑕ ᐁᗸ› ᑯ″ ᘐᒧᗸᵀ ᐅᵀ ᗒ =ᑐᑐ ᗷᑯ.

ᘓᗷˢᑕ ᘏ· ᑐᑐ ᗱᘓ ᐅ› *ᗸᑐ'ᘓ ᐅᶻᑐ, + ᐅᑐᗸ ᑐᑐ ᐁᑐᗞᗸ ᐊ ᗸ ᐅᵀᘓ, ᐅ›ᗸᶻ ᐉᑐ ᑐᑕᐁᗡᗷᒡ =ᐸ ᗸ ᐅᵀᘓ.

153.—*ᗸᑐ'ᘓ ᑐᗡ ᒡᑐᒡᐊᒡᗱˢ ᗷᵀ ᑕᶻᗴᐅ + ᐅᵀ ᐉ =ᑐᑕᐃ›ᗷᵀ.

*ᗸᑐ'ᘓ ᑕᶻᗴᐅ ᐱᵛᐉᒡ·ᐊᶻ + ᐱᒡ ᗡᵀ ᗸ› =ᑐᑕᑐᵀᘓ.

*ᗸᑐ'ᘓ ᑐᑕᑐᵀᘓ ᐱᵛᐉᒡ·ᐊᶻ + ᐱᒡ ᑐᵀ ᐱᑐᶻᘓᵀ ᗸ› ›ᑎ ᘓ=ᗷᶻ ᐉᑕᵀᘓ.

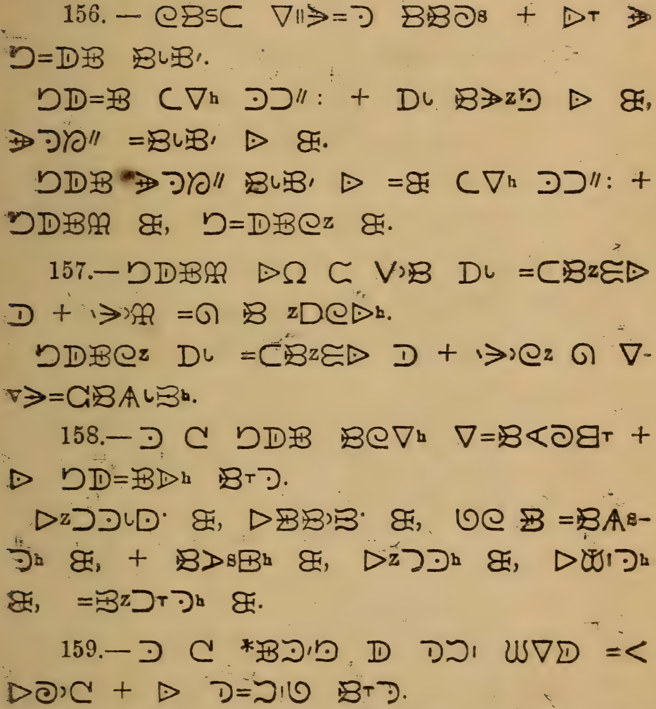
154.—ᐅᑐᗸᶻ ᗸ› ᑐ *ᗸᑐ'ᘓ ᑌᗸ ›ᑐˢ ᐸᑕᗡᑕᒡ + ᐳᑕᑐ ᗸ, ᘓᐅᑕᑐ ᗸ ᒡᗡᐊ=ᗡᗡᘓᒡ ᐸ.

ᑐᑐˡᗯᑐʰᑐ ᐅᑐ· ᐉ›ᗝ″ *ᗸᑐ'ᘓ ᐉᗸᑐᒡᗸ; + ᐅᵀ ᐱˡˡᐸ ‹ᗡ ᑕ ᘓᑌᑐᒡᗸᐅ ᐅ› ᐊᐁ ›ᑎ ᘓᗷᶻ =ᑌᘓ ᐊᐅᗝ″.

155.—ᘓᗡ˖ ᗸ ᗡᒡ, ᑕᐉˡᑐ'ᗸ ᗴᑐᘓ″ ᗷᘓᐁʰ ᗸ ᗡᒡ ᐅᘯʰ + ᐊᐁ·ᐅᑐ ᑕ *ᗸᑐ'ᘓ ᑐᑐˡᗯᑐʰ=ᑐ ᐅᗡᒡᗱ.

ᑕᐉˡᑐ' ᐅ› ᑐᑐˡᗯᑐʰᑐ ᗡᗸ·ᑐᵀᑐ ᐉ ᐅ›ᗝ″; + ᐅᵀ ᐱˡˡᐸ ᐁᵛᐉᑐ·ᗷᗡ› ᗡ, ᑐᑐˡᗯᑐʰᑐ ᗡᗷᑐ·ᗷ=ᗡ› ᐉ· ᗷᗡ›.

⁂



156. —

157.—

158.—

159.—

ᗪᑐ=ᑕ·ᑐ″ ᐅ ᗸ, + ᘓᑐᗯᑕᑐᒻ·ᐅʰ ᐅ ᗸ, ᑕ-
ᗒᑊᑐ′ ᗪ ᗷᗝʰ ᐅ ᗸ, ᗪᑐᒻᐊ=ᗷᒻᗝʰ ᐅ ᗸ.

·ᔓ ᐅᒻᐊ ᘓ› ᐁᵛᗒᑐᐅˢᗺᶻ ᔕ·

EVENING HYMN.

160.— *ᕮᘊ ᐅ›ᑌ ᐅ›, (ᑕᵀ.)
›ᗷˢᗺ· ᐯ›ᗷ ᐊᐁ·ᐅᵀ ›ᐅ ᑕᗝˢᑕᒻ;
ᐅ› ᑐᗷᑐᘊ ˢᘛᐁᒻᑐʰ ᗅᵀᘛ,
ᗞ›ᑐ ᗞ›ᑕᑕ ᗅᗷ› ˢᐅ›ᘊ.

*ᗰᑐᐁʰ ᐅ›ᑌ ᐅ›, (ᑕᵀ.)
*ᗷᑐ ›ᗯᑊ ᑕ, ›ᘓ› ᐅ›ᘛ ᐁ‖ᗒ›ᘊ· :
ᗺ ᗞᗪ ᗪˢᗺ› ᗪᗅᑐ›ᑐ›,
ᗞ›ᑐ ᗞ›ᑕᑕ ᗅᗷ› ˢᐅ›ᘊ.

LESSON XXII.

·∽ ᒻᑐᒻᐊᒻᗱˢᗪ ᗩᘏ› ᔕ·

FOR THE WAY OF THE CROSS.

(ᐅᶻᗪᑑᒻ ᐱʰ)

161.— ᐃ *ᗷᑑ'ᘏ, ᑕᗪ›ᗴʰ ᑕ,
ᗪ ᑑ›ᘓ ᐱʰ ˢᑕᗪ ᗪᐅᑊᐅ›;
›ᘏᑐˢ·ᐅ› ᑌ ˢᑌ ᐅᗰ!

(ᐅᑐᗢ ᑐᶻᑐ›ᑐı.)

ᐊᐁ ᐯ›ᗷ· ᗡᗩᑐᑐ›ᑐ›,
ᐅᵀ ᐯ›ᗷ ᑐᒐᐅı *ᗩˢᗡᑕᵀ
ᑕᑕ›ᗴʰ ᗩᗷ ›ᑲᒐ·ᐊ.

(ᗩᒐ 2ᵀ ᑐᶻ.·)

162.— ᗯ ›ᗷ·ᑐ ᙏʰᗷ ᑕᑕ›ᗴʰ
ᐱ᙮ᕮ·ᐅᑐ›ᑐ› ᐅᵀ ᐱᐦᕮ,
ᒐᑐᒐᐊᒐᗱˢᙏ ›ᑲᑐᒐᗡᒐ.

(ᗩᒐ 3ᵀ ᑐᶻ.·)

ᘓᗷˢᑕ ᐅ›ᑐ ᐅᵀ ᐯ›ᗷ,
ᑐᑐ ᗷ ᐅ›ᑐ ᐅᵀ ᐱᐦᕮ
›ᑲᒐᑐᑕᒐᗱˢ ᗡᒐ ᑕᐅıᗷᵀ.

(ᗩᒐ 4ᵀ ᑐᶻ.·)

163.— ᐊᐅᶻ ᒐᑐᒐᐊᒐᗱˢ ᑕ›ᗡᒐ ᐱʰ
*ᕮᑐ ›ᑌ ᐅ› ᗡ ›ᑐᑐᶻᘓ:
ᗡᗡ ᐁᐦᕮᗡ·ᑐˢᑐ›.

(ᗩᒐ 5ᵀ ᑐᶻ.·)

*ᗱᙏ, *ᗷᑐ ᐁᑕᐅ›ᗡ›,

ᐅᐪ ᐱᐦ⋞ ᗪᗪ ᐣᐅ ᐁzᑐh!
ᑐᐸ Ɜ ᗷ ᐅᐪ ᑌsᑕᑊ!

(ᗩᒡ 6ᐪ ᑐz.ᐧ)

164.— *ᗪᑎᑐ, ᐣᐊᗪᐧᑐᐣᑐᐣ ᐅᐣ
ᐣᑐᐣ ᐁᑐᑎh ᗷᑐᐣᐧᐊᐅ ᐳ
ᐁᑕᐧ ᗷᑕᗩᑐᒡƷ.

(ᗩᒡ 7ᐪ ᑐz.ᐧ)

*ᗯᑐᗩᗪᐣᑐ, sᑕ ᐅhƷᐧ!
ᑕᑊᗷᐪ ᐱᐠ⋞ ᗪᒡ ᐳᑐᒡᘏh,
ᑐᑕᗪᐧᑐᑐᒡᕮs ᗷ!

(ᗩᒡ 8ᐪ ᑐz.ᐧ)

165.— “ᑌhᑐᘏ// ᐳᑕᐁhᗰ” ᑐᑐ;
ᐅᐊ sᑐ ᗪᗪ ᗪᑊᐧᐅᐣ ᐱh
sᑐᗪᗷ ᑕ ᐁᐦᐳsᗰ.

(ᗩᒡ 9// ᑐz.ᐧ)

ᐊᐁᐧᐅᐪ sᑕᗪ ᗪᐣᘏᐳᒡᐧᐅᐣ,
ᐅᐪ ᐱᐦ⋞ ᗩᒡ ᗡᐪ ᗪ ᑕᐅᑊᗷᐪ:
ᐃ *ᗷᑐ, ᐣᐊᗪᐧᑐsᑐᐣ.

(ᗩᒡ 10ᐪ ᑐz.·)

166.— ᘓᗫᐟᑐ, *ᗾᑑ ᐁᐦᗒᐢᑯ:
ᙡᙧ ᑎᗒᐟᗷᐟ ᗫ ᐟᗪᒡᐧᐅᐢ
ᘏᘓ ᐁᑯ ᐅᐪ ᗩᐪᘒ.

(ᗩᒡ 11ᐦ ᑐz.·)

ᑑᐸ ᐅᐢᗫᐟ ᒐᐢᒍᑑᐢ ᐅᐟ
ᐁᑕ ᗿ, ᐁᐠᗒ ᗿ ᐅᐢᐟᗒᐪ?
ᗪᗫ ᙚᑕ ᒐᐢᑑ ᐯᑯᐦ!

(ᗩᒡ 12ᐪ ᑐz.·)

167.— ᐃ *ᗾᑑᐟᑯ, ᙚᗾᐅᐟᗻ· ᐱᐦᕋ,
ᒡᑐᒡᐊᒡᗻᙚ ᗷᐪ ᙚᗡ ᑕᗻᐟᗴᐅ;
ᗪᗫ ᗾᗸᐟᘏᑐᙚᑑᐟ.

(ᗩᒡ 13ᐪ ᑐz.·)

*ᕓᑯ ᗫᐅᑊᐧᐅᐟ, ᐟᘓz ᗾᑑᒡᐅ!
ᐊᐁᐧᐅᐪ ᐁᑑ ᐟᗴᐳᘓᒡᗫ:
ᑕᐪᘒ ᑑᐟᑐᐟ ᐱᐢ ᐅᒡᙠᐪ?

(ᐅᑐz ᑐzᑑᐟᑑᑊ.)

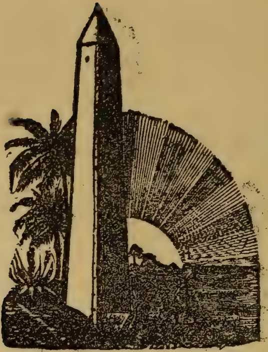
168.— *ᗾᑑᐟᑯ ᑐᗾᕋᗩᒡᗻ.

ᑐᑕᑐᗡᑕᑊ ᐅᐪ ᗩᙖ›
ᐁᑐ̇ ᙗ ᗥᐪ ᐊᑐ̇ᑊᗡ̇.

(ᐅ̇ᑣᐅ› ᑐᙖᑐᑊ ᗷ.)

(ᑕᐅᑊᑐ′) ›ᙖ ᗥᑐ̇ᐅᶻᑐ̇ᑊᗭ›, *ᙗᑐ̇′ᑐ̇, ‹ᑕ ᙜᑐ̇ᑊᗡ̇· ᙗ.

(ᙖᘓᐁᑲ) ›ᓍᑊᑐᑕᑊᙗˢ ›ᑌ ᐅ̇ᗥ ᑐᙗᑕᗩᑐ̇ᑊᙗ ᐅᐪ ᐱᐦᕒ.



LESSON XXIII.

·ᔕ *ᐊᗡᑊ ᗸ *ᕮᐅ› ᗸ ᗞᗷ› ᑕᗷᗒᑊᑐ′ ᔓ

ABEL AND CAIN.

169.— ᗯ ᐅᑐᗸ *ᐊᑕ‹ ᗞᶻᗷʰ ᐅ› *ᕮᐅ› ᐳᘓᒡᑐ ᐅ›ᗟ˙, ᐅ›ᗷᶻ ᐁᗷᑊ ᐅ› ᗜᑐ *ᐊᗡᑊ. ᐱᵇᑕ ᗡᑕᶻᑐᘁʰ ᑐ, ᐳᑕ˙ ᗡ, ᕮᐅ ᗡ ᘓᗷˢᑕ ᗡ ᐅᶻᑐᒡᗷʰ; ᗷ›ᑌ ᑐ, ᐠᗒ› ᐁᑐᐪ ᑐᑐ ᗞᵇ

ᘓᗷˢᑕ ᗸᐳ ᑐᗡᐪᑭᘓᐟ ᗞᐅᗤᐦ ᐅᐳᗞ·

170.— *ᕮᐅᐳ ᐅᐳ ᐳᗷ᙮; ᐅᐪ ᐱᐦᕒ ᑐ ᑕ ᘓ-ᑐᒡᗸᐦ ᐅ ᐁᑐᐪ ᑕᑕᑐᐪᑭᘓᐟ; *ᐊᗡᑊ ᐅᐳ ᐳᑌ, ᐅ-ᐊ ᐁᐠᗒᐳᑐᐪ ᐊᗐᒡᘓᶻ ᑎ ᗒᑐᐪᑭᘓᐟ. ᐅᐪ ᐱᐦᕒ *ᕮᐅᐳ ᗡᗡ ᘓᐅ ᐁᑊᑐᐦ ᐅᐳᗞ· ᐅᑐ″ ᗨᐳ "ᗸᐳ-ᗡᶻ ᑎᑕˢ" ᘓᒡᑐ *ᕮᐅᐳ.

171.— ᐅᐳᗸᶻ ᗸᐳᗡ″ ᑐᗒᑐᐳ'ᐊᶻ ᑕ, *ᕮᐅᐳ, ᑐᗸᑊ ᑐᗸᐳ ᗡ ᘓᑐᒡᐅ. ᐅᐪ ᑕ ᘓᗷˢᑕ ᐳᑐ-ᘓᒡᑐ: "*ᐊᗡᑊ ᐳᗸᑊ ᐅᐳ ᐳᗸ ᐅᗡᐳ?" ᘓᒡᑐ. —"ᑕᗷᐱᑐᐦ; ᗱ ˢᗸᑊ ᘓᐅᐳᗞ ᐅᐳ ᐅˢᗞ ᐊ?" ᑐ *ᕮᐅᐳ.

172.— ᐅᐪ ᐱᐦᕒ ᘓᗷˢᑕ ᐳᑐᘓᒡᑐ: "ᑕᐅᐳᗡᐳ ᗒ ᐊᐳᗡᐳ? ᐊᐁ·ᐅᐪ ᐳᗸᑊ ᗡᶻᗷᐅ ᘓᐳ ᗸ ˢᗸ ᗒᘓᐦ; ᐅᐊ ᘓᐳ ᐳᗸᑊ ᗡᶻᗷᐅ ᘓᒣᐦᗡᗱˢ ᐁᐁᗒᐪ, ᐳᑐᑊᗰᐱᐦ ᐳᗸᐱᑐᐦ". ᘓᒡᑐ. ᐅᐳᗸᶻ ᐅᐪ ᐱᗸᐳ *ᕮᐅᐳ ᑐᗸᒡᘓ ᗞᐅᗡᐳ ᗒ ᐠᗒᐳᗡᑐᑐᐪ.

◆◆◆

·ᔓ ᗞ ᐅᑕᗸᕗᑊᑐ′ ᔓ·

FORMULÆ USED WHILE CONFESSING.

173.— ˢᗡ, ˢᗡ ᗞᑕᑐ›ᑐ, ᐯ›ᗺ· ᗞᑐ·ᑐˢᗞ› ᐅᵀ ᐱ‖ᕙ. ——ᘓᗷˢᑕ ᗸᘓᐁʰ ᕗ ˡᗞˢ ᐁᗸ› ᐅᑕᕗᶻᑐ′, ›ᘏ› ᗼ, ˢᗡ, ›ᗸ› ᐅᑐᕗᶻᑐ′.

(ᑐᑐᗞᗸ ᗷ›, ᑕᗸᗐᑊᑐ′′ ᐱᵛᕗˡ·ᐊᶻ.)

174.— ›ᑐ ˢᑐᗞᗸ ᐁᵛᕗ› ᑕᗐᶻᑐ′ ᐅ ᗼ, ›ᑕᐅ ᑕ′ ᐁᑕᑐᶻᑐʰ ᐅ ᗼ, ›ᑕᐅ ᑕ ᐅᑕ ᐅˢᗼᵀ ᐅ ᗼ ᗸᘓᐁʰ ᐁ‖ᕗ› ˢᑐ ›ᑐᑕ. ᗯᗰ ᘓᗷˢᑕ ˢᗡ ·ᐅ›ᘏᑌˡᑐˡ, ›ᘏ› ᗼ, ˢᗡ, ᑐᗞᑐCˢ ᗼ, ᗞᑐᑕ·ᑐ″ ᐅ ᗼ ˢᐊᐃ›ᑐˡ, ᐅᵀ ᕗᑐ ᗯᐅˢᑌ· ᗺᑐ›ᑐ› ᑐ.

LESSON XXIV.

(ᑕ·ᐅᐣ ᐅ ᐳᑐ ᗪ″ 52ᐪ ᑐᐣᗝᑐˢᗱᶻ ᐅᐣ ᐯᐣᕗ; ᑕᗷᐯ / ·ᐊᒡ ᐱᐠᗕ·ᗯᗪᐣ.)

·ᔕ *ᐳᕗ ᗷ, *ᗷᕗ ᗷ ᗪᗷᐣ ᑕᗷᐳᑊᑐᐟ ∾.

WILLIE AND CHARLIE.

175.— *ᐳᕗ ᐁᗷᑊ ᐣᑌᑐᑊᐅ ᗷ ᐅᐣᗝʰ ᐅᐣᗷᶻ ᗩᗷᐪ ᗷ ᐅᐪᑐ. ᐅᑑᐪ ᗷᐣ ᗪᑌ ᐯᑐ″ ᐱʰ ᘓ″ ᑑᒡ ᑐᐳᗩᑊᘓʰ ᐳ, ᑑᘓᶻ *ᗷᑎᑊ ᐳᘓᒡᑐ ᐅᐣ ᗷᗝ ˢᗪ ᐅᐣᕗ. —“*ᗷᑎᑊ ᗷᑕᗯᒡᗷᐪ” ᐳᐪᑐ ᐅᐣᗷᶻ ᐳᗷ ᗪᒡᕮᐅ.

176.— ᐅᑊᗱᐦ ᐱᐦ ᗱᗷᐅ ᗱᔆᑌᔆᗯ ᑑᙆᗪᑊ ᐅᗪᑐᑑᑕᙆ, ᗱᔆᑌᔆᗯ ᑕᐅᑑᙆᘐᑊ, ᐅᑊᗷᙆ ᗱᗷᐅ ᘓᐅᘓᐢᐳᑊ. —"ᐊᑌ ᗪᗪ ᐱᑊᕮ ᑐᑌᑐ ᗪᑊᗝ", ᐅᑊᗷᙆ ᐊᑊᑑᐪ-ᐅᐢᐊ ᐊᐅ ᗱᔆᑌᔆᗰ ᑐᐊᑌᐢᗱ ᑕ" ᑑ *ᐳᗪ.

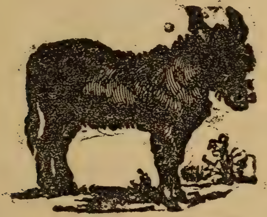
177.— "ᑑᐊ ᗱᗝ-ᑐᐊᑌᐢᗱ? ᐅᘎ ᐯᑕ" ᐸ· ᑑᑑ"? ᑑ ᗷᗪ. "*ᗱᑎᑊ ᐅᑊ ᐅᘐᑊᑕ ᑐᗝᐪᑑᐢ· ᐅᑊᗷᙆ ᑐᐊᐁᐢᗱᐦ" ᑑ. —"ᗱ ᐊᐯ ᐯᔆᗷᐪ ᐊᐅᗝ"" ᑑ *ᐳᗪ; "ᐅᐪ ᐱᕮ ᐳᑑ ᐅᐢ ᘓ ᑕᗝᔆᑑᐢ ᐸ ᐁᗷ ᗪᙆᗱᐦ" ᑐ.

178.— ᗪᑕᑊᗴᐅ ᐅᗪᐢ, ᐁᑌ ᐅᑎᗩᘓ ᑕᑑᘓ· ᘐᑊᗱᗪᑊ ᑊᑐᑊᗰᐱᐦ ᗴᔆᑌᔆᗯ ᑕ ᑊᗪ ᐅᑊᗷᙆ ᗱᗷᐅ ᘓᐅ"ᐳᑊ ᗩᗪᐢᐅᑊ ᑕ ᗪᗪᗰ ᗩᗷᑐᔆᑑ. —"ᗪ ᐊᘐᑊᑕ! ᑊᑑᑊ ᐅᑊᑕ ᐊ"? ᑑ. —"ᐊᐳᑊᑎᐦ; *ᗱᑎᑊ ᐅᑊ ᐅᘐᑊᑕ" ᑑ *ᗷᗪ.

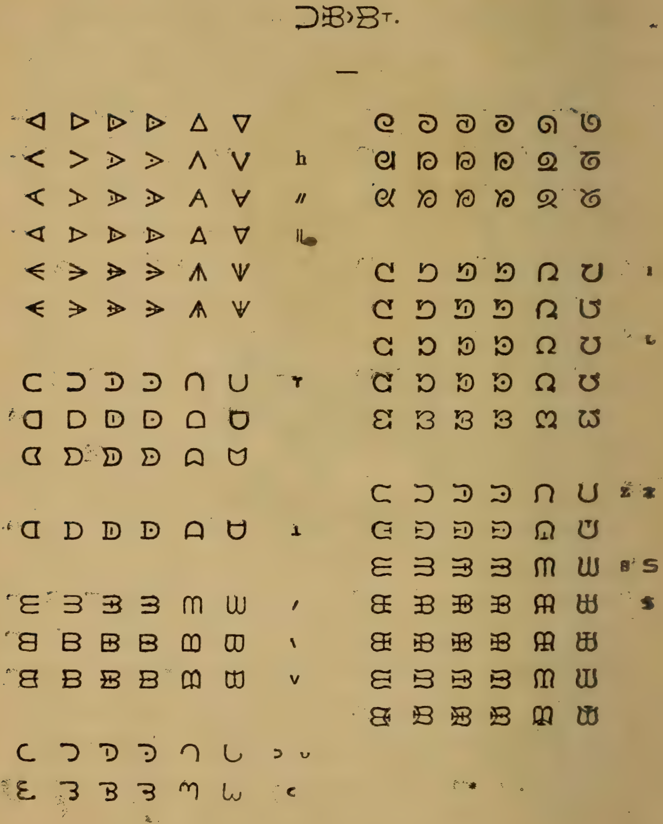
179.—*ᗱᑎᑊ ᐅᑊ ᑊᑐᑊᗰᐱ" ᑕᑑᐢᗱᑊ ᐱᐦ ᗱᗝ ᑕᑐ·ᑕᗝᐪ. ᐅᐪ ᐱ"ᕮ ᗷᗷ ᑊᑐᐪᑑ: "ᗩᐢ ᑕᐪ ᑌᑑᐦ ᐅᑕ ᐁᗝᔆᗱᔆ; ᑐᑊᑕᐪᐅᘓᙆ ᔆᗝ ᐁᑊᕮᗪᐢᗴᐅᐦ." ᑑ *ᗷᗪ ᐊᗩᐦ ᗪᑊᗴᐅ, ᐅᑊᗷᙆ ᑕ-

ᑕᑊᗴᐅ ᑕ, ᐁᗡ ꕆ *ᕗᑯ ꕆ ᐳᘓᒻ ᑕᑐᐧᐊᶻ.

180.—"ꗃᵀ! ꗃᵀ! ⲽ ᐁˢᑯʰ" ᑐ ᗞᗡ. "*ꕆᑯ, ᐊꕄ ᐧᘓᐧ ᑐᑐᐧᘓᐅʰ. ᑐᐸ ᑐᑐ ᑐᘓᶻ ᗞᑊᐅᐧ ᐁᗡ ᐱᐧᗷᵀ ᐊ! ᐊᐁᐅᵀ ᐧᘓᗅᗷᵀ ᐁᗷᑕᗅᗡᒻᗴᒻ. ᐧᐧᘓᐧ, *ᕗᑯ, ᐁᐅ Ωᑐᐧᗷᵀ, ᐅᵀ ᐱᕒ *ᗷᑎᑊ ᐧᐊᑐᐝᗞ" ᑐ, ᐅᐧᗷᶻ ꕆᑯ ᘓᘓᒻᗴˢ.



N.-B. As one set of letters, viz. : ᗡ PA ᗞ PE, ᗞ PE, ᗞ PI, ᗩ PO, ᗜ PU, has, by inadvertence, been omitted from the Syllabary on page 11, the whole will be found reproduced on next page.



LESSON XXV.

ᔕ ᐅᗸ·ᐊᒡ ᐟᗩᗰ ᗫ ᗫᑕᶻᑐᗥʰ ᘐ.

Grace Before Meals.

ᗫᑕᶻᑌᗥ.

ᐯᐳᑌ ᗸʰ ᗫᐃᐳᗫʰ, ᗫᙡᑐʰᗫ; ᐅᐳᗸᶻ ᐳᑐ ᐅᐳᑌ ᐱᐦᕮ ᗫᘍᑕᐳᗷᐪ ᐅ ᗸ ᐯᐳᑌ ᗸʰ ᗫᗡ ᐃᐳᗫʰ. *ᗸᑐ'ᗥ ᗫᙡᑐʰᗫ ᐅᐳ ᗫ. ─ᐳᑐᐱᗫʰ.

·∾ ᐅᙔᐧᐊ ᐱᐯᕗᒐᐧᐊᙆ ᗫ ᗫᑕᙆᑐᑑᐦ ∾·

GRACE AFTER MEALS.

ᑢᙔᔆᑕ ᙔᑢᐁᐦ ᕗ ᐅᒐᗫᔆ ᐅᐣᙔᙆ ᐣᗫᐪ ᑤ ᐊᐁ ᗩᑐᑌᑐᐪ ᐊᐅᗝ〃 ᐅᐪ ᐳᑕ ᐅᐣᙔᙆ ᐣᙔᗫᗩᗫᐣ ᐅᐣ, ᐣᗫᐪ ᕗ ᑤ ᗫᑕᙔᐅᑊᑢ ᐅᐣ ᗩᑐᑊᙔᐦ ·ᐱᐦᕂ ᙔᙔᐣᙔᑢᐪᑐ. — ᐣᑐᐱᑐᐦ.

·∾ ᗫᑐᑊᑴᙔ ᙔᗝᒐᙔᒐ ᗩᙏ ᗫ ᙔᐪᑴᐣ ∾·

HYMN BEFORE COMMUNION.

ᐃ ᔆᗯᑐᐦᗪ, *ᙔᑐ ᐅᐣᑌ, ᔆᙔ ᗝᐣᑢᒐ,
ᗫᑐᑊᑴᙔ ᐅᗝᔆᙔᒐ ᐅᐪ ᐱᐦᕂ;
ᗫᙆᐧᐅᐣ ᐯᐣᙔ, ᗱ ᔆᗝ ᐅᐣᑢ ᐣᑐᔆ ᐸᐅᐣᑢ:
ᔆᑐ ᐣᑢ〃 ᗪᗫ, ᐊᐁᐧᐅᐪ ᐁᑴ ᗝᐣᑕᒐ.

ᐊᙔ ᔆᐅᗫᐣᑢᐅᐦ,
ᔆᑕ ᕮᐧ ᐸᗝᔆᐧᐅ:
ᔆᑐ ᗪᗫ ᗫᐧᐅᐣ,
ᗯᙔ ᐣᑌ ᑕᗩᒐᙔᒐ.

·ᔐ ᑐᑐᑊᘎᘈ ᗷᒐᗾᐪ ᐱᐁᐳᒐ·ᐊᶻ ᑐ ᗷᐪᘛᐣᔕ·

Hymn After Communion.

1. ᐊᐣᑐᐪ ᑕ ᗷʰ·ᐅᐣ ᐯᑐˢᑐ:
ᐸᑐ ᑕ ᐁᐯᐳˢᗰ· ᐅᐣ ᐅˢᑐ;
*ᗷᑐ ᑐᘛ″ ˢᐅ ᑕᑐᐣᘓ,
ˢᑐ ᐁᘐ″ ᗰᑐ ᐅᐪ ᐱ‖ᐸ.
ᘐᐣᗷ ᐣᑐᑊᘈ ᗅᗯᑐʰ ᐅᐣ
ᑐᶻ·ᐅᐣ ᐯᐣᗷ ˢᗷ ᗷᑕᑕᐅʰ!
ᘓ ᗷ, ᘐᐣ ᗷ, ᘓᑐᐣᑐ ᗷ
ᗷᘓᐁʰ ᐊᐣᑐᐪ ᑐᐣ ˢᐅ ᐯᑊᑐʰ!

2. *ᗷᑐ, ˢᑕ ᑕᗰᐣᗰᐅ ᐯᐣᗷ,
ᐊᐁ ᗯᐯᑊᘈ ᐅᐣᘓ ᒐᑐᐣᑐᐣ;
ˢᑐ ᘏ ᐃᐣᑕ ᐱ·ᐸ·ᑐᐣᑐᐣ,
ᐅᐊ ᑐᑐᑊᘎᘈ ᐅᐣᑕ·
ᐅᐪ ᐱ‖ᐸ ᐊᐣᑐᐪ ᑕᐪᘓᐱʰ
ᗯᐯᑊᘚ″ ᗷᗷᐣᘐᑎˢᑐ?
ᗷʰ·ᐅᐣ ˢᑐ ᑕ ᘓᐁᒐᑐ′ ᐱᑕ
ˢᑐ ᗯᑐᐯᑊᑐˢ ᐳ· ᐯᐣᑫ″.

SUB TUUM
PRÆSIDIUM
IMMACULATA

LESSON XXVI.

[illegible]

Regina Cœli.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

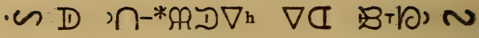
(ᗷᘓᐁʰ) ›ᑎᗯᑐ̇ʰ ᗷʰ·ᐅ› ᑐᑕᑐ̇ᵀᘓ ᐅᵀ ᐱᑊᑊᕮ, ᐊᗣᑌᘓ.

ᗞᑕᶻᑌᗣ.

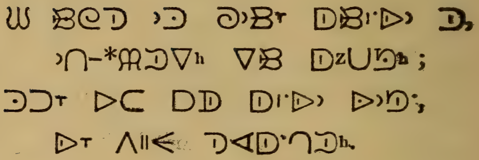
ᘓᗷˢᑕ, ›ᘓ· *ᗷᑐ̇′ᗣ ᑐᗯᑐ̇ʰᗞ ᐅ›, ᑐᑕᑐ̇ᵀᘓ ᗷ ᘓ›ᗷ ᗅᑐ̇ᒡᑐ̇ ᐅ›ᗞ·, ›ᗷ ᗞᶻᑐᗣʰ; ᐁᑌ *ᕮᗣ ᕮ′ˢᑕ ᐅ› ᐁᑊᑊᕮ, ᐅᑐᶻ ᗷᗅᑌᒡᑐ̇ ᑐᐊᐱ›·ᐊᒡ ᐸ. *ᗷᑐ̇′ᗣ ᑐᗯᑐ̇ʰᗞ ᐅ› ᑕ ᗞ. —›ᑐᐱᑐʰ.

ᗯᗰ ᗡ ᗸ, ᘓ' ᗸ, ᐅᶻ.

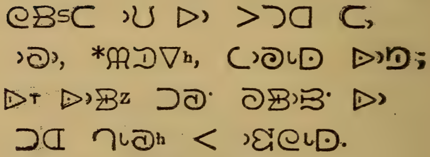
L. of C.



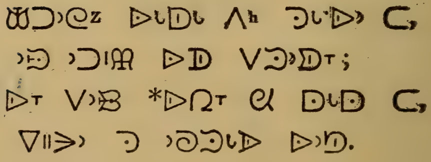
Hymn to St. Joseph.



1.



2.



3.

›ᘒᶻᗹᑋᗹ ᗞᘒᶻ ᑐᗠᑊᗸᒡ ᐱᑋ
ᐊѰᒡᘒᶻ ᗞᐊᗪᐧᑑ›ᑒᑋ ;
ᐆᐪ ᐱ‖ᐸ ᐊᐁᐧᐆᐪ ᑕᶻᗠᗸᑋ ᑒ,
ᙍᗰ ᐠᗒ›ᗰ ᘓ ᑒᐃ›ᑒ.

·∽ ᗪ ᘓᗪ›ᑒ ᑓ ᗸᐪᘜ› ∽·

To the Holy Angels.

1.

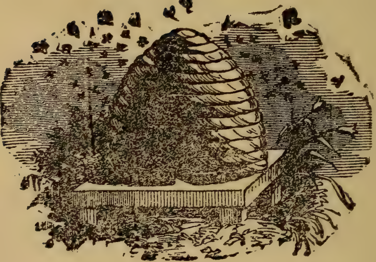
ᘓᗪ›ᑒ, ᑌᑋᗸ ᗪᶻᑌᑒᑋ ᐸ
ᐊᐁᐧᐆᐪ ᑌᑋᗞᐪ ᑕᗹᶻᑑᑊᘓ ;
ᘓᗷˢᑕ ᗪ˘ᐃᵇ ᑐᒡᗸ ᐯ›ᗸ,
ᑒᐅᑑ ᙍᗰ ᐁᑎᒡᗹᐆ. (ᑓᐪ.)

2.

ᘓᗷˢᑕ ᓇᗒ›ᑖ ᐆᐪ ᐄᗸ›,
ᐊᐁ ᐯ›ᗷᐧ ᗪᐄᑐᑐᑋᑐ› ;
›ᑎ ᘓᗷᶻ ᐊѰᒡᘒᶻ ᐄᑐᒡᑑ,
ᐊѰᒡᘒᶻ ᘓᗷˢᑕ ᐅᵇᐧᐆ›. (ᑓᐪ.)

3.

ᕓᑝ ᐧᑝ ᘓᐤᗸᐪ ᐊᐁ ᐤᑐᒡᗸᗝ″,
ᗯ ᗸʰ'ᐅᐤ ᗞᗡ ᗡᗸᑊ·ᐅᐤ;
ᗞᗡ ᑕᐪ ᐯᐤᗸ· ᗞᑐ·ᗸᗡᐤ:
ᐅᐪ ᗅᐪᘓ ᗯᗰ ᑐᗅʰᑐ· (ᗞᐪ:)



ᏅᎬᏗᏰᏍᏯᏃ ᎯᎸ ᏟᎢ ᎤᏰᏍᏌᏃ.

The Little Catechism.

SECOND EDITION.

1895.

LESSON I.

OF GOD AND THE FALL.

1.—ᑐᐸ ᐅᐤᗣ″ ᐤᑐ ᘎᐤᗷᐪ ᙃᐤᑕ?
ᘓᗷˢᑕ ᗡᑌˢᑐᐦ ᐸ ᗸ, ᐁᐁᐳᐁˢᙃ· ᐸ ᗸ,
ᐁᐁᐳᑐᐁˢᗡᐤ ᐸ ᗸ, ᐅᐪ ᐳ ᐤᑎ ᑌᘓ ᐸ ᗸ
ᐤᑐ ᘎᐤᗷᐪ ᙃˢᑕ.

2.—ᘓᗷˢᑕ ᑐ ᐤᘒ ᐳ ᐅᐤᗣ″?
ᘓᗷˢᑕ ᑐ ᐤᘒ ᐳ ᐅᐤᗣ″, ᐊᐁ ᐅᙃᐪ ᐁᑐᐦ
ᐊᐅᗣ″, ᗷᘓᐁᐦ ᐸᑐˢ ᐤᑌ, ᗷᘓᐁᐦ ᐳ ᒪᗞˢ,
ᗷᘓᐁᐦ ᗅᑐᒪᐧᐅᐤ.

3.—ᑕᑊᗷᐤᑐ ᘓᗷˢᑕ ᐤᘒ?
ᐅᗝᐅᐤ ᑕ ᘓᗷˢᑕ ᐤᘒ.

4.—ᑕᑊᗷᐟ ᗡᑊᙃᐤ ᐳ ᘓᗷˢᑕ ᐤᘒ?
ᗧᑐ ᗡᑊᙃᐤ ᐳ ᘓᗷˢᑕ ᐤᘒ: ᘓᗷˢᑕ ᗄ ᗸ,
ᘓᗷˢᑕ ᘎ· ᗸ, ᘓᗷˢᑕ ᐤᑎᐨᑐ ᗸ.

5.—ᗧᑐ ᗡᑊᙃᐤ ᗧᐳᑊᗣ″ ᘓᗷˢᑕ ᐳᐤᘒ?
ᐊ, ᗧᐳᑊᗣ″ ᘓᗷˢᑕ ᐳᐤᘒ ᐯᐤᗷ ᐊᐁ ᗧᑐ
ᘓᗷˢᑕ ᐁᗡ ᐊᐅᗣ″: ᐅᗝᐅᐤ ᑕ ᘓᗷˢᑕ ᐤᘒ.

6.—ᗡᑐ ᗪᑊᙡᐣ ᐅᑑᐅᐣ ᐅᗡᗰ ᗑᑐᒡᗸᒡ ᗪᑕ?
ᐊᐸᐣᑌʰ, ᗡᐳᑊᗩ″ ᗸᘓ ᐅᗪ ᒡᐊ ᑕᐧ ᐳᐣᗩ″.

7.—ᘓᗷˢᑕ ᐣᗸ ˢᑕ?
ᘓᗴˢᑕ ᐣᑎ ᘓᗷᶻ ᗼ ˢᑕ, ᐅᐣᗸᶻ ᗑᑐᑊᗰᐱʰ ᐯᐣᑐ.

8.—ᑉᗪ ᙡᗡ ᐅᑐᗯ ᑐᑐ ᐅᘐᐣᑕ?
ᘓᗷˢᑕ ᐅᐣ ᐅᵀᘓ ᐅᑐᗯ ᑐᑐ ᗼ, ᐅᑐᗯ ᗸᗷ ᗼ ᐅᗪᐣᑕ.

9.—ᐅᑐ ᐊᗄᒡᘐᶻ ᐳᗷᑐᐅˢᗪᐣ ᐅᐣᑐ?
ᐊᐸᐣᑌʰ, ᐳᐅᑐ ᗷᑐᐣᘐᶻ, ᐅᵀ ᐱ‖ᗕ ᐧᐅᐣᐅᗪᗪᶻᑎ.

10.—ᐅᑑᶻ ᐧᐅᐣᐅᗪᗪᶻᑎ?
ᐊᐸᐣᑌʰ, ᑐᘐᐧ ᗪᗸᘎᑐ ᗪᑑᗪᗸ ᗪᗪ ᑕᘎᒡᑐʰ ᐸ.

LESSON II.

Of Jesus-Christ and his Church.

11.—ᗞᗡ ᗪᑊᙆ› ᐅᗞᐅ› ᑐᗡ ᙆᘂ?
ᐊ, ᘓᗷˢᑕ ᘛ· ᑐᗡ ᙆᘂ.

12.—ᑕᐪᘚᐱʰ ᘓᗷˢᑕ ᘛ· ᑐᗡ ᙆᘂ?
ᘓᗷˢᑕ ᘛ· ᑐᘐˢᗪ ᗹ ᑐᗡᑊ ᗹ ᕓᑑ ᗡᘐˢᗪ ᗹ ᗡᑐᑊ ᗹ ᑐᑊᗣ″ ᐱʰ *ᕮᘂ ᕮᐟˢᑕ ᐁᗹ› ᘂ″ ᘐˡᗻᐪ ᐅᐪ ᕓ ᑐᗡ ᙆᘂ.

13.—ᘓᗷˢᑕ ᘛ· ᑐᗡ ᙆᘂ ᐅ› ‹ᗪ ᐅᶻᑑ?
ᘓᗷˢᑕ ᘛ· ᑐᗡ ᙆᘂ ᐅ› *ᗸᑑᐟᘂ ᐅᶻᑑ.

14.—ᑑᐸ ᐅᐪᘚ ᘓᗷˢᑕ ᘛ· ᑐᗡ ᙆᘂ?
ᐅᗪᗻ ᑐᗡ ᐁᘂᗪᗸ ᐋ ᗹ ᐅᐪᘚ, ᐅ›ᗸᶻ ᕓᑑ ᗡᑕᐁᗞᗷˡ ᐸ ᗹ ᐅᐪᘚ.

15.—ᑕᐪᘚᐱʰ *ᗸᑑᐟᘂ ᗡᑕᐃ›ᗸᐪ?
*ᗸᑑᐟᘂ ᗡᗞ ˡᑐˡᐊˡᙆˢ ᗷᐪ ᑕᶻᕮᐅ ᐅᐪ ᕓ ᗡᑕᐃ›ᗸᐪ.

16.—*ᗸᑑᐟᘂ ᑕᶻᕮᐅ ᑕ ᐅᗞᶻ ᐅᐪᘚ ᐅ›ᘂ?
ᐊᗒ›ᑌʰ, ᗸᑑᐟᘂ ᑕᶻᕮᐅ ᐱᵛᗒˡ·ᐊᶻ ᗩˡ ᗞᐪ

ᗥᐣ ᑐᑕᑑᐪᘛ.

17.—ᑐᑕᑑᐪᘛ ᐱᐁᕓᒻᐧᐊᙆ ᗴ ›ᑑ ᘏ›ᗷᐪ ᑕᑕ?

ᐊᕓ›ᑌᐦ, *ᗸᑑᐟᘑ ᑐᑕᑑᐪᘛ ᐱᐁᕓᒻᐧᐊᙆ ᗅᒻ ᑑᐪ ᗅᑑᙆᘓᐪ ᗥ› ›ᑎ ᘓᗷᙆ ᕔᑕᐪᘛ.

18.—ᑌᗸ ›ᑐᒃ ᐸᑕᑓᑕᒻ?

ᐊ, ᐅᑐᗸᙆ ᗥ› ᑐ *ᗸᑑᐟᘑ ᑌᗸ ›ᑐᒃ ᐸᑕᑓᑕᒻ ᐳᑕᑐ ᗸ ᘓᐅᑕᑐ ᗸ ᒻᑓᐊᑓᑓᑐᒻ ᐸ

19.—*ᗸᑑᐟᘑ ›ᑐᒃ ᐸᑕᑓᑕᒻ ᗅᗷ› ‹ᑓᑐ ᙇᑓ
ᕓᗸᐪ ᑑᒻᗷ?

ᑐᑐᑊᒍᑑᐦᑐ ᐅᑐᐧ ᕓ›ᐱ" *ᗸᑑᐟᘑ ᕓᗸᐪ ᑑᒻᗷ; ᐅᐪ ᐱ"ᕙ ‹ᑓ ᑕ ᘑᑌᑑᒻᗸᐅ ᐅ›› ᐊᐁ ›ᑎ ᘓᗷᙆ ᑌᘓ ᐊᐅᐱ".

20.—‹ᑓᑐ ᙇᑓ ᑐᑐᑊᒍᑑᐦᑐ ᐅᑓᗷᐪᑐ?

ᘑᑓᐩ ᗸ ᑓᒻ, ᑕᕓᑊᑐᐟᗰ ᗴᑐᘑᐟ ᗷᘓᐁᐦ ᗸ ᑓᒻ ᐅᘯᐦ ᐊᐁᐧᐅᑐ ᑕ *ᗸᑑᐟᘑ ᑐᑐᑊᒍᑑᐦᑐ ᐅᑓᒻᙇ.

21.—ᑕᕓᑊᑐᐟ ᐅ› ᑎ?

ᑕᕓᑊᑐᐟ ᐅ› ᑐᑐᑊᒍᑑᐦᑐ ᑓᗸᐧᑑᐪᑐ ᕔ ᐅ›-

ᗩ″; ᐅᐪ ᐱ‖ᐸ ᐁᐁᐳᑐ·ᗷᗪᐣ ᑐ, ᑐᑐᐧᗯᑐʰᑐ ᗪᗷᑐ·ᗷᗪᐣ ᐳ· ᗷᗪᐣ.

LESSON III.

Of the Means of Salvation.

22.—‹ᗪ ᗱᑕ ᐣᑎ ᘓᗷᶻ ᑌᘓ?

‹ᗪ ᑕ ᑌᗪᐅᐣᗩ″ ᐱʰ ᘓᗷˢᑕ ᐁ‖ᐳᑐ ᐊᑕᐅᐪᑐᘎᑐᐣᑐᐣ ᐅᐣᗷᶻ ᘎᗷᑐᐅᗪᐣ ᐅᐣ ᑕ ᐣᑎ ᘓᗷᶻ ᑌᘓ.

23.—‹ᗪ ᑕ ᑌᗪᗪᐅᗩ″ ᐅᐣ ᐊᐁ ᗪᑕ ᐣᑎ ᘓᗷᶻ ᑌᘓ ᐊᐅᗩ″?

ᐊᐳᐣᑌʰ, ᐅᑐᗷ ᑐᑐ ᐁᑐᗪᗷ ᐊᐳᶻ ᐁᑐ ᐅ ᘎᶻ·ᐊᐅ ᐅᐪ ᐱ‖ᐸ.

24.—ᐣᗷᑐ ᗱᑕ ᑐ ᑕ ᐊᑕᐅᐪᑐᐅᶻᑌᑐᐣ ᐁᗪ″ ᑐᗷᐳᘎʰ?

"ᘓᗷˢᑕ ᑕ ᗷᘓᐁʰ ᐳ ᑊᗪˢ ᘓ ᗷ ᘎᐣ ᗷ ᐅᗐᐣᑕ ᐅᐣ ᐊᑕ·ᑐˢᑐᐣ" ᐅᗪ ᗪᑕᶻᑐᑐʰ ᗩᗷ.

25.—∇D″ ΩƆ̇›◎h.

“℮Bs⊂ ᗡ B℮∇h ⋑ ıD8” ▷z.

26.—›ⒷD Ɛᗡ ⊂zḊD ı ⋑ ℮Bz ᗩ⊤ᘓBΛı-
Dh Λh ƆB▷◎h?

ᗩƆ̇z℮▷ ▷Ɔ̇ ℮Bs⊂ ◎ Dı·◁ ∇D″ Ɔ-
B▷◎h ∩Ɛ′.

27.—∇D″ ΩƆ̇›◎h.

“Ɛ ℮Bs⊂ ›◎ωƆ̇HḊ ▷sƆ̇” ▷z.

28.—DƆıωƆ̇hD ▷D B DBD·ωD› Λᗡ·
▷›∩″?

◁, *BƆ̇′Ɔ̇ ›ƆDıƆ̇: “D ᑕ̇ Ɔ∀Ɔ̇ıB▷ ▷›
Ɛ ωƆ̇ıB▷ ⋑ ▷D›; D ᑕ̇ ⋃hB ▷ƆƆ̇ıḊ
▷› Ɛ sB ▷ƆƆ̇ıḊ ⋑ ▷›∩″” ▷DıƆ̇ ▷⊤
Λ‖⋞.

29.—ı∩B›Ḋ ▷Ɔ̇ DƆıωƆ̇HD ▷◎ Dı·◁
∇D″ ΩƆ̇›◎h.

“Ɔ̇Ɛ$ Ɔ̇› B” ▷z.

LESSON IV.

OF SIN.

30.—ᑕᗸᗞ› ᗅᑕ ᑐᗞᗹ ᗸᒐᗹ′?
ᘓᗷˢᑕ ᐁ‖ᐳᑑ ᗷᗸᘓ⁸ ᐅᵀ ᗒ ᑐᗞᗹ ᗸᒐᗹ′.

31.—ᑐᗞᗹ ᑕᗄᑊᗷ′ ᑑᑐ″?
ᑐᗞᗹ ᑕᐁʰ ᑑᑐ″: ᗪᒐ ᗸᗒᶻᑑ ᐅ ᗹ, ᗒᑑᘓ″ ᗸᒐᗹ′ ᐅ ᗹ.

32.—ᑐᗞᗹ ᗪᒐ ᗸᗒᶻᑑ ᐅ ᑑ ᗒ ᐅ›ᗝ″?
›ᑕᐅ ᑕ ᐅᗞᗹ ᑐᗞ ᘓᒐᗹᵀ ᐅ ᐅ›ᗝ″.

33.—ᑐᗞᗹ ᗒᑑᘓ″ ᗸᒐᗹ′ ᐅ ᑕᗄᑊᗷ′ ᑑᑐ″?
ᑐᗞᗹ ᗒᑑᘓ″ ᗸᒐᗹ′ ᐅ ᑕᐁʰ ᑑᑐ″: ᑐᗞᗹᗰ ᗹ, ᑐᗞᗹᘓᶻ ᗹ.

34.—ᑐᗞᗹᗰ ᗪᒐ ᑕᗸᶻᗴᐅ ᗞ, ᑕᗸᗪʰ?
ᑐᗞᗹᗰ ᐅΩ ᑕ ᐯ›ᗸ ᗪᒐ ᑕᗸᶻᗴᐅ ᗞ; ᐠᐳ›ᗰ ᘓ ᗸ ᶻᗪᘓᐅʰ.

35.—ᑐᗞᗹᘓᶻ ᗪᒐ ᑕᗸᶻᗴᐅ ᗞ, ᑕᗸᗪʰ?

ᑐDBᏟᶻ Dᒡ CBᶻ⋸▷ ⊃, ᑊ⋗›Ꮯᶻ ᘓ ∇ᵛ⋗CBAᒡ∃ʰ.

36.—⊃ Bᵀ⊃ ⋗ Bᵀ⊃ ᑐDB▷ʰ Bᵀ⊃?

⊃ C ᑐDB BᏟ∇ʰ ∇B⋖ᘓBᵀ ▷ ᑐDB▷ʰ Bᵀ⊃.

37.—C∀⊃ᑊB′ ⋗ ᑐDB▷ʰ BᒡB′?

ᒡ⊏8›D∇ʰ: ▷ᶻ⊃⊃ᒡD· B, ▷BB›B· B, ᘓᏟ B BAˢ⊃ʰ B, B⋗ˢBʰ B, ▷ᶻ⊃⊃ʰ B, ▷Wᑊ⊃ʰ B, Bᶻ⊃ᵀ⊃ʰ B.

LESSON V.

OF GRACE AND PRAYER.

38.—ᗯ ᗫᑕ ᗒᑑᘘ″ ᑐᗪᗸ ᘓᗯᘓ?

ᐊᗒ›ᑌʰ, ᘓᗷˢᑕ ᗪᗸ›ᑌ ᑑᐊᑐˢ·ᐊᐅ̇ ᗪ, ᐊᐁ ᑐᗪᗸ ᘓᗯᘓ ᐊᐅ̇ᗣ″.

39.—ᑕᗯᗪ› ᗩᑕ ᗪᗸ›ᑌ ᗩᵀᘓ·ᗯᒡᗪʰ?

ᗪᑕᶻᑌᘔ ᗸ, ᐅ̇›ᗸᶻ ᑑᑐᑊᘎ ᗰᒡᗯᵀ ᗸ.

40.—ᗪᑕᶻᑐᗫᘔ ᗪ, ᑕᶻᗫᗪᒡ?

ᑐᑕᶻᑌᑊᑑʰ.

41.—ᑐᑕᶻᑐᑊᑑʰ ᐅ› ᑕᐯ›ᗣ″ ᐅ› ᑑᗡ ᗩᑕᑊᑑʰ?

ᘓᗷˢᑕ ᗝᑑ ᗪᑊᗱ› ᗒ ᐅᑐᐅ› ᑕ ›ᘔ, ᐅ›ᗸᶻ *ᗸᑐ′ᘔ ᑑᗡ ᒡᑐᒡᐊᒡᗱˢ ᗷᵀ ᑕᶻᗴᐅ ᐅ› ᑑᗡ ᗩᑕᑊᑑʰ.

42.—›ᑕᐅ ᐳᑑ ᗪ ᗪᑕᶻᑌᘔ ᗒᑑ ᐅᗸᑐˢ ›ᑌ?

›ᑕᐅ ᑕ *ᗸᑐ′ᘔ ᑐᘘ″ ᘎᑑᑑᒡᗝ› ᐅ ᐅ›ᗣ″.

43.—ᐁᗡ″ ᘏᑐ›ᘎʰ.

“ᑑᗡ ᘓᗷᶻ ᗱ›ᑕ ᐅ›”, ᐅᶻ.

44.—›ᑕᐅ ᐅᑯ ᑕ ᐁᗷ›ᗷˢ ᘓ ›ᑌ?

›ᑕᐅ ᑕ ᘓ ᘓᗤ› *ᕮᘞ ᘐˡ ᘓˡᗡ' ᐅ ᐅ›ᗝ″.

45.—ᐁᗡ″ Ωᑐ›ᘓʰ.

“ᗩᑐˡᑐ, *ᕮᘞ”, ᐅᶻ.

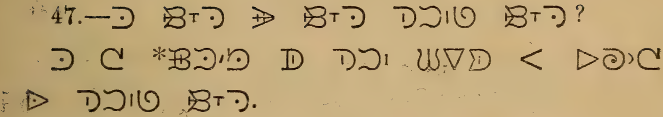
46.—›ᗷᑐ ᗾᑎ ᗡᑕᶻᑌᘞ?

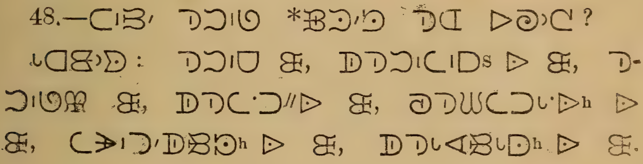
ᘏ› ᗝᗾ' ᗡ›ᑕᑕ ᗺ, ᐅˡᐊ ᗺ; ᐅᗷ·ᐊˡ ᗩᘻ ᗺ, ᐱᵛᐅˡ·ᐊᶻ ᗺ, ᐅ›ᗷᶻ ᐯ›ᗾ· ᗷ ᶻᑐᗡʰ ᗝᗾ' ᗺ ᗡᑕᶻᑌᘞ.

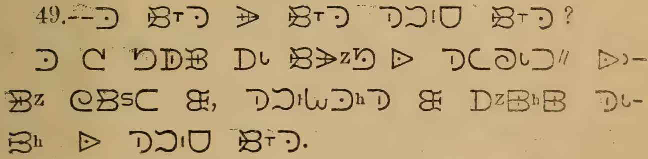
* * *

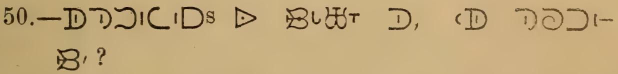
LESSON VI.

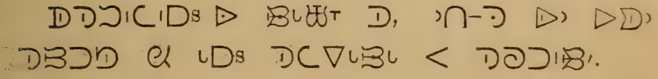
OF THE SACRAMENTS.

47.—


48.—


49.—


50.—




51.— [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]?
[illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

52.— [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]?
[illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

LESSON VII.

Of Penance and Confession.

53.—›ᗸᑐ ᗱᑕ ᗫᑐᑕ·ᑐ″ᐅ ᗸᒻᗸ′?

ᑕᗒᑊᑐ′ ᑐᑐᗫᗸ ᑐᑕ ·ᐅ›ᘎᗫᒻᑐᒻ ᐱʰ, ᗫᑐᑕ·ᑐ″ᐅ ᗸᒻᗸ′.

54.—ᑕᗰᗫ› ᗅᑕ ᑕᗒᑊᑐ′ ᑐᑐᗫᗸ ᑐᑕ ·ᐅ›ᘎᑌᒻᑐᒻ?

ᗸʰ·ᐅ› ᐳᑕᗷᐯᑊᑐ′.

55.—ᑕᗰᗫ› ᗅᑕ ᗸʰ·ᐅ› ᐳᑕᗷᐯᑊᑐ′?

(1) ᑐᑐᗫᗸ ᗯᗰ ᐁ\ᗒᑕᑐᶻᑌᑐᵀ.

(2) ᐁ‖ᗒ› ᑐᑐ ᗸ›ᑌᒻᑕ.

(3) ᐊᐁ ᑕᒻᗰᒻᗰᵀ ᐱ\ᗕ·ᗷᑌᑐ›.

(4) ᗸᑫᐁʰ ᑕᗒᑊᑐ′ ᐁᵛᗒ ᗫᒻ ᑕᗷᐯᑊᑐ′.

56.—ᑐᑐ› ᐯᑐ›ᑐ ᐅ› ᐅᑐᐳ› ᗪᗷᗅˢᗫ ᑐ, ᑕᐯ›ᗝ″?

ᑐᗫᗸ ᗫᗒᑐᵀᘎᵀ ᐅ ᑕ ᗰᒻᗰᵀ.

57.—‹ᗫ ᑕ ᑐᗫᗸᗰ ᘎ›ᗫᒻ·ᐅʰ ᐅ›, ›ᑕᐅ ᑕ ᐅᘎ ᘎᗸ› ᑕᗒᑊᑐ′ ᐅ ᗫᑕᘎᗫʰ ᗫᑕ?

ᐊᐳ›ᑌʰ, ᑐᗟᗹᗰ ᘛ›ᗞᒐ·ᐅʰ ᗡ, ᐊᐁ ᐅᘯ ᐁᑐᗟᗹ ᗞᑕᘛᗡʰ ᐊᐅᗝ″.

58.—ᑕᐪᘓᐱʰ ᐳᑕᗸᐳᑊᑐᐟ?

ᑕᐳᑊᑐᐟ ᐁᗡʰᗸᐪ ᗡᐟᐳᐪᗺ ᗟ ᗸᶻᘛ› ᐱʰ, ᑐᑕᶻᑐᑊᗡʰ ᐅ›ᗹᶻ ›ᑐᗸᐪᗡ: “ˢᗞ, ˢᗞ ᗟᑕᗡ›ᗡ, ᐯ›ᗺ· ᗞᗡ·ᑐˢᗟ› ᐅᐪ ᐱ‖ᕙ. ᘓᗷˢᑕ ᗺᘓᐁʰ ᐳ ᒐᗞˢ ᐁᗸ› ᐳᑕᐳᶻᑐᐟ, ›ᘛ› ᗼ, ˢᗞ, ›ᗸ› ᐳᑕᐳᶻᑐᐟ”. ᐅᐪ ᑕ ᗞᑐ› ᐱᵛᐳ› ᑕᗸᐳᑊᑐᐟ: (1) ᐅᗡᗹᶻ ᐳᑕᗸᐯᑊᑐᐟ ᗩᗸ› ᑕᐯᑊᗡ″ ᐅ›ᗡ ᐅᐪ ᗼ; (2) ᐅᗡᗹᶻ ᐳᑕᗸᐯᑊᑐᐟ ᑕ, ᑕᐳᑊᑐᐟ ᗡ ᗡᐊᗡ›·ᐊᐅ ᗟᗡᑕ·ᑐ″ᐅ ᗠᑕ, ᗷˢ ᑐᐩᗡᗺ ᑕ ᗠᑕ, ᐅᐪ ᗼ; (3) ᑐᗟᗡᑕˢ ᗡᐊᗡ›·ᐊᐅ ᐅ ᗼ›ᗡ ᗠᑕ ᗷˢ ᒐᗺᗡᑊ ᗠᑕ ᐅᐪ ᗼ ᐱᵛᐳ› ᑕᗸᐳᑊᑐᐟ. ᗡᑐᗟᗹ ᗯ ᗺᘓᐁʰ ᐁᵛᐳ› ᑕᗸᐳᑊᑐᐟ.

59.—ᐳᑕᗸᐯᑊᑐᐟ ᑕ ᑐᗟᗹ ᐁᑕᗰᗡᒐᑐ″ ᗡ, ᑕᶻᗠᗡᒐ?

›ᑕᐅ ᑕ ᐁᑕᗰᗡᒐᑐ″ ᐅ›ᗡ· ᐅ ᗰ ᐁᵛᐳ› ᑕᗰᗠᑊᑐᐟ.

60.—ᐳᑕᗷᐯᑊᑐᐟ ᑕ ᑌᐩᗟᗸᐡ ᑕ ᗡᐊᑐᐧᐳᑐᐪ ᗡ,
ᑕᶻᗪᗡᒡ?

ᐅᗡᗷᶻ ᗞᗡᑕᐧᑐᐥᐅ ᗡᐊᑐᐧᐳᑐᐪ ᐱᗷᐳ, ᐳᑕᐅ ᑕ ᑌᗞᗸ ᐁᐡᐳᐳ ᑕᗷᐯᑊᑐᐟ ᐅᐳᗟᐧ ᐅ ᑌᗸ ᑕ ᐁᐡᐳᐳ ᑕᗰᗪᑊᑐᐟ

61.—ᐳᑕᗷᐳᑊᑐᐟ ᐱʰ ᑕᶻᗪᗡᒡ?

ᗞᗞᗰ ᑫᗷˢᑕ ᗷᐳ ᗞᐅᶻᑐᑌᑊᐅᐳ, ᐅᐳᗷᶻ ᗡᑌᗞᗸ ᐊᐁᐧᐅ ᑕ ᐁᐡᐳᐳ ᑕᗷᐯᑊᑐᐟ.

62.—ᗡᑌᗞᗸ ᐁᐡᐳᐳ ᑕᗷᐯᑊᑐᐟ ᐱᐡᐳᒡᐊᶻ ᑕᶻᗪᗡᒡ?

ᐳᑐ ᗞ ᗞᑕᶻᑌᗟ: “ᐳᑐ ˢᑌᗞᗸ ᐁᐡᐳᐳ ᑕᐯᶻᑐᐟ ᐅ ᗸ, ᐳᑕᐅ ᑕ ᐁᑕᑌᶻᗡʰ ᐅ ᗸ, ᐳᑕᐅ ᑕ ᐅᑕᐧ ᐅˢᗸᐪ ᐅ ᗸ ᗷᑫᐁʰ ᐁᐦᐳᐳ ˢᑐ ᐳᑐᑕᐧ ᗯᗰ ᑫᗷˢᑕ ˢᑓ ᐧᐅᐳᑫᑌᒡᑐᒡ, ᐳᑫᐳ ᗸ, ˢᑓ, ᑌᗞᑐᑕˢ ᗸ, ᗞᗡᑕᐧᑐᐥ ᐅ ᗸ ˢᐊᐃᐳᗟᒡ ᐅᐪ ᐳᑐ ᗯᐅᶻᑌᐧ ᗱᑐᐳᑐᐳ ᗡ”.

63.—ᑕᐳᑊᑐᐟ ᗡᒡ ᑫᒡᗪᐟ ᑐ ᑕᶻᗪᗡᒡ?

ᐁᐦᐳᑐ ᗯᗰ ᗸᑎᒡᗸᐅ, ᐅᐳᗷᶻ ᑐ ᗡᐊᗪᐧᐊᒡ ᐱᐦᐳᗸᗟ.

64.—ᑕᗒᑊᑐ′ ᗫᗫᑕᐧᑐ〃ᐅ ᗫᐊᗪᐧᐊᒡ ᗫᒡᑐᐧ ᗫ-
ᑕᶻᗪᐧᗫᒡ ?

ᗪᗫᗰ ᘏ ᗫᶻᑐᗡᐅʰ ᐱʰ ᗫ ᗫᗪ ᐳᑐᑕ ᐅᗫ-
ᗪᑕᶻᑌᗜ

65.—ᐳᑕᗸᐯᑊᑐ′ ᐱᵛᗒᒡᐧᐊᶻ ᑕᶻᗪᐧᗫᒡ ?

ᘓᗷˢᑕ ᗸᐳ ᗸᗸᶻᑎᵀᑐᐧ, ᐅᐳᗸᶻ ᘁᗫᑐᐧᑕˢ ᑕ-
ᗒᑊᑐ′ ᗫᐊᐅᑐᐧᐳᐧᐊᐅ ᐅ ᐅᗸᗫʰ:

LESSON VIII.

OF THE BLESSED EUCHARIST.

66.—ᑕᕗᑊᑐᐟ ᑕᑐᒡᐧᐅᐦ ᐱᐦ ᑐᑕᐅ"ᐊᐅᐦ?
ᑐᑐᑊᘒᙨ ᑐᐊᐧᐊᐅᐦ.

67.—ᑐᑐᑊᘒᙨ ᑐ ᑦᘒ ᕗ ᐅᑦᗝ″?
ᑐᑐᑊᘒᙨ ᙀ ᗸᐦᐧᐅᑦ *ᗸᑐᐟᘒ ᘓᗷˢᑕ ᗸ ᑐᑐ ᗸ ᑦᘒ ᐅᑦ ᑦᑐᑊᙨ ᕗ ᐅᑦᗝ″, ᑐᑕ ᗡ ᑐˢ ᗸ ᗸᙀᑌ ᗸ ᑐᑊᗝ″ ᐅᐪ ᐯᑦᗸ.

68.—ᑦᙨᐱᑕ ᗱᗡ *ᗸᑐᐟᘒ ᑐᑐᑊᘒᙨ ᐅᘐᑦᑕ?
ᗪᑦᑐ ᑕᗪᗴᐦ ᑕ.

69.—ᑕᐪᘓᐱᐦ ᑐᑐᑊᘒᙨ ᐅᘐᑦᑕ?
ᐊᗩᐪᑐ ᕗᑕᐪ ᑕᑊᗸ ᐱᐦ; ᑐˢᗱᗪ ᘐᒡᗸᐪ, ᘐᗡ ᗪᑕᑐᘒ ᐅᑦᗸᙆ: "ᐅᒡᗸᐪ ᐅᑦᗸᙆ ᐅᐦᐧᐊᒡ, ᑦᑐ ˢᘐˢᗪ ᐅᑦᗝ‴" ᐅᗪᒡᑐ. ᕗᙆᐅᑦᐧᐊ ᗸᙀᑌ ᘐᒡᗸᐪ, ᐅ ᗸ ᘐᗡ ᗪᑕᑐᘒ ᐅᑦᗸᙆ: "ᐅᒡᗸᐪ ᐅᑦᗸᙆ ᐅᐦᐪᑕᐅ, ᑦᑐ ᗱᙆᗷᐅ ᐅᑦᗝ‴" ᐅᗪᒡᑐ.

70.—*ᗸᑐᐟᘒ ᑦᑐᑐᐪᘓ ᑕ; ᑕᐯᐪᘓ ᐅᑦᘒ?

*ᗷᑑ'ᕍ ›ᑐᑑᵀᘓ ᐅᗪᒻ, ᗫˢᙣᗪ ᐁᘔˢᗫ ᙣᕍ ᐆ›ᗷᶻ ᗸᗰᑌ ᗪᶻᗷᐆ ᙣᕍ.

71.—*ᗷᑑ'ᕍ ᑕᶻᙓᐆ ᐉᵀ ᗅᗸ›; ‹ᗫᑐ ᙣᗡ ᑐᑐᐧᘎᗰ ᐅᐳᘔᒻᐧᐆʰ ᙣᕍ?

*ᗷᑑ'ᕍ ᑕᶻᙓᐆ ᐉᵀ ᗅᗸ› ᑕᗒᑊᑐ'ᑐ ᐉᑐ ᕍ ᑐᑐᐧᘎᗰ ᐅᐳᘔᒻᐧᐆʰ ᙣᕍ.

72.—ᑑᐸ ᐅᐳᗫ›?

*ᗷᑑ'ᕍ ᑐᑐᐧᘎᗰ ᐅᘔ›ᑕ ᑕ, "ᗒ ˢᑕᐁᒻᑑʰ ᐸ ›ᑎʰᗫ›" ᐅᗪᗯ ᑕᗒᑊᑐ'ᑐ ᐅᗪᑕᑑ ᐉᵀ ᐱ‖ᐸ.

73.—›ᗷᗫ ᙣᗡ ᑕᗒᑊᑐ'ᑐ ᑐᑐᐧᘎᗰ ᐅᐳᘔᒻᐧᐆʰ?

ᗪ›ᑕᑕ ᑎᙣ' ᕍᗷˢ ᐳ›ᕍ ᐱʰ.

LESSON IX.

OF HOLY COMMUNION.

74.—ᑐᑐᑊᘏᗰ ᗰᒡᗯᐪ ᐸ ᗪᑕ ᐅᐣᗝ″?

ᐊ, *ᗷᑐ′ᑐ ᑐᘎ″ ᗅᗷ ᑐᒡᐧᐊ ᐅᐪ ᐱᐦᕓ.

75.—ᑕᗷᗡᐣ ᕓ ᗯᗰ ᑐᑐᑊᘏᗰ ᗰᒡᗯᐪ?

ᑐᘓsᗡ ᗷ ᑐᑐᑊ ᗷ ᗯzᑌᗡh.

76.—ᑕᐪᘓᐱh ᑐᘓsᗡ ᗯzᑌᗡh?

(1) ᗪzᑐz ᐱvᕓᒡᐧᐊz ᗅᗷᐣ ᗯᗷᐱᑐh. (2) ᑕᕓᑊᑐ′ ᑐᑕᐅᐧᐊᐅh ᐱh ᑕᐅh ᐣᑌ ᗪ ᑐᑐ ᗯᗡ. (3) ᑐᑐ ᗪ *ᗷᑐ′ᑐ ᑕᑐᑊᗪᐧ ᐅzᑐᐣᑐᐣ ᑐᘓsᗡ ᗪ ᐯᐣᗷ ᐅᘏᑐ ᗅᗪzᑌᒡᗪᐣ.

78.—ᑕᐪᘓᐱh ᑐᑐᑊ ᗯzᑌᗡh?

(1) ᕓᑕᗷᐯᑊᑐ′ ᗷ. (2) *ᗷᑐ′ᑐ ᗯᗰ ᐁᐠᕓᐧᗷᒐᑐᐣ ᗷ, ᐁᗷ ᗪᐅzᑐᑌᑊᐧᐅᐣ ᗷ, ᐅᐣᗷz ᐁvᕓᗯᗷᐧ ᗷ.

79.—ᑐᗪᗷᗰ ᑐᑐ ᐅ ᘓzᐧᐊᐅ ᐱh ᑐᑐᑊᘏᗰ ᗷᒡᗯᐪ ᑐ, ᑕᐯᐣᗝ″?

ᑐᗪᗷ ᗪᕓᑐᐪᘎᐪ ᐅ ᑕ ᗰᒡᗯᐪ.

80.—ᑕᗒᑊᑐ' ᑐᑕᐊ›·ᐊᐅ ᐱᵛᗒᒡ·ᐊᶻ ᑕᶻᐅᑐᒡ? (1) ᘐᑓ ᑐᐯᑊᙀ ᐊᵕᐊ› ᐸᐅᑐᑐ″ ›ᑐᗐᒡᘏᶻ ᐊᑐ› *ᗷᑐᑊᑐ ᗸ ᗷᗷᶻᑎᵀᑐ. (2) ᐅᵀ ᑐ› ›ᑐᗐᒡᘏᶻ *ᗷᑐᑊᑐ ᑐᑐ ᐅ ᑕᑐ›ᘓ ᗑᑕᙀᑊᑐʰ ᐱᐧᗕ·ᙀᑐʰ.

ᑐᗯᑑᐦᗡ *ᗸᑑᐟᑑ

ᐁᐡᐳᐣ ᑕᗸᐳᑊᑐᐟ.

Life of Our Lord

JESUS-CHRIST.

1895.

*ᗸᑐᐟᕲ ᐁᐡᕗ› ᑕᗷᕗᑊᑐᐟ.

LIFE OF JESUS-CHRIST.

CHAPTER I.

HIS BIRTH AND CHILDHOOD.

ᐅᗪᙡ ᑐᑐ ᘓᗷsᑕ ᐁ‖ᕗᑐ ᗷᐅᑐ›ᘓz ᐱ‖ᕙ, ᑐᑐᐪ ᗸ ᐅ›ᗸz ᐁᗸᐊᘓ›ᗪᑐ ᗸ ᗸᘓᐁh ᗞᗪ ᗪᕗᑊᐧᐅ› ᙓᕲ. ᐅᐪ ᐯ›ᗸ ᘓᗷsᑕ ᗞᐊᑕᗪᐧᑐs-ᕲ›, ᐅ›ᗸz ᑐᘓᐧ ᗞᗸ ᘎᑐ ᗞᕲᗪᗸ ᗞᗞᑕᘎᐡ-ᑐh ᐸ ᐅ›ᗸz ᘓᗷz ᗞᗡ ᑕᐸᐧᑌᗡ› ᐸ. ᐅᐊ *ᐊᑕ‹ ᐅᗸ›ᑕ ᐅᐪ ᗩᗸ› ᑐᐪ ᗡᐁᑕ› ᘓsᗷᐪ ᐅ›-ᕲᐧ ᑕ, ᘓᗷsᑕ ᐁᘓᐧ ᗞᗪ ᐁ\ᕙᗸᐁᕲ ᐅ›ᕲ.

ᐱhᑕ ᐅᑐᕗ› ᘓ›ᗷᐪ ᑕ ᗸhᐧᐅ›ᐅ›ᐧᐊ ᘓᗷsᑕ ᐁᗸ› ᗪᑕzᑐᕲ. ᐅᐪ ᗩᗪ›ᑐ *ᙡᗪᗩᗪ›ᑐ ᐅ-ᗞᗸᐪᑐ ᐅ›ᕲ, ᗞᘓ›ᗷᐪ *ᙡᗪ ᗸᗩᐪᑐ ᐅᐪ ᐱ-‖ᕙ. ᐅᑐ ᗞᗞ″ ᐅᑐᕗ› ᗪᐪ, *ᙓᕲ ᕗᘓᐡᑐ ᐅ› ᐯ›ᕲ. ›ᙡᑊ ᑕ ᘓᗷsᑕ ᐊᐧᑐᑐᑊᗪ, ᐅ›ᗸz ᑕᗪᙓh ᗩᗸ› ᐊᐁ ᑐᑐ ᗪᐡᑌsᑐ ᘓᗷsᑕ ᑕᐡ ᐱ‖ᕗ› ᑕᐅzᘓ ᐅ›ᕲᐧ

ᐅᑕ″ ᗟ› ᘓᗪ› *ᗴᒧᘏᘒ› ᘒᐅ ᑕ›ᑐᑐ ᐅ›ᗸᶻ ᑐᑕ ᐁᑌ ᗪᗪ ᘒᒡᑐ ᐱʰ *ᗴᘏ ›ᑐᐪᑐ: "›ᑎᒪᑐʰ ᗪᐅˢᗪ› ᐅˢᘏ; ᗯᗰ ˢᑕ ›ᐅᑐ ᗰʰᗸ ᐱᑐʰ" ᑐ.

ᗯ ›ᑐᑐᐪᘓ ᐅᗪᒡ, ᐊᐁ ᑐᑐ ᗪᑐˢᑐ› ᐱʰ ᘓᗸˢᑕ ›ᑎᑕ ᗪ ᗸᐯᗪ, ᐅ›ᗸᶻ ᘓᗸˢᑕ ᐁᘒ· ᘒᗸᐅ›ᘓ.

ᐅᐪ ᐱᐯᐅᒡ·ᐊᶻ ᐅᑕ ᐯᑐ″ ᗴᑐ› ᐅ›ᘏ· ᑕ, ‹ᗪ ᑕ ᘏᐅᗰ ᐱʰᑕ ᐁᐯᐅᑐᗩᗪ› ᐅ› ᑐᐅˢᗪᑐ ᑕᗪᗰᑎ ᑐ ᐱʰ ᑕᐅᶻᘓ. ᐅᐪ ᐱ‖ᐸ ᗸᘓᑐ ᑐᐊᐁ› ᗸ ᐅᗪᑐᒡ ᐅ›ᗸᶻ ᗪᑌᑐ ᐅᗸᗸᗸˢ ᐅ›ᘏ·

›ᗸ ᑕ *ᗴᘏ ᗩᗪ ᐅᐯᐱʰ ᐊᐁ› ᐅᶻ·ᐊᐅ ᐅ›ᗸᶻ *ᗪᘏᘒ‹ ᗸᗩᐪᑐ. ᘏᐅᗰ ᐁ‖ᐅᑐ ᐊ *ᗴᘏ ᐅᶻ ᑕᗸᘓ ᐅ›ᗸᶻ ᐅᑕᐅ› ᑐᑐᗪ, *ᗰᑐᐁʰ ᐅᘒᒡᑐ ᐅ›, ᐊᐁ·ᐅᑕ· ᘒᐅ›ᘏ, ᐅ› ᗸ ᘒᒡ ᐅᗪ›.

ᑕᐅᑎ″ ᗪᑌᑐ ᐅᗸ·ᐅᘓ›ᗸᶻ ᐱᐯᐅᒡ·ᐊᶻ, *ᗴᘏ ᑐᘓᶻ ᗩᑕᘏ ᐱᑕ ᑐᗩᑐ›ᑐᐪ ᗪᗩᑕᑐ› ᐅ ᗪᗪ ᑐ ᗸᘏ. ᑕᐅᑎ″ ᗪᐅᐅ›; ᐅᐪ ᐱ‖ᐸ ᐅᑕᒡᑕᘒ″ ᑕᐅᗪ·ᐅˢ ᐱʰ ᐊᐁ ᐅ ᐅᗸᑕᐅᐯᒡ-

ᗷᒻ ᐅᐣ ᑐᐳᗤʰ ᐱʰ, ᗸᘓᗞ ᘎᗩᒉˢᘛᐪ ᗤᐣᗸᙆ ᑕᐯᐧᐊˢ ᐅᐣ ᐯᘕᑊ.

ᗡᐁᐣ ᗒᐡᐃʰ ᙣˢᑌˢᗡᘚ″ᗩᐪᘘᐪ ᗒᙆᐧᐊᐅ. ᗒᙆ ᗒᐸᐣᐧᐊᙆ, ᗤᐣᗸᙆ ᑕᐳᒉᐣᐧᐊᙆ ᑕ, ᐅᘮ ᙣˢᑌˢ ᗸ ᗤᐣᗸᙆ ᐅᘮ ᗩᗤʰᘓ ᗸ ᕙᐸᗡᙆ ˢᗸ. ᗤᐪ ᑕ *ᕮᘕ ᐁᘓᙆ, ᘚᐣᗷ ᐅᗐᐣᑕ ᗤᐣ, ᗤᐪ ᗒᙆᘕ. ᐁᑌ ᑕᗤʰ ᘚᐊᘓᙆᑐᙆ ᗤᐣᗸᙆ ᙣˢᑌˢ ᘚᙆ ᐅᐧᐊᒻ ᐅᗡᘚᒻᗤ.

ᗡᙆᒉᙆ ᗤᐪ ᐅᐪᘓ ᗯᑐᐣ ᗒᙆᘕ.

ᐱʰᑕ ᗤ″ ᒉᒻᕮᐧ ᐅˢᗡᐅᐅᐣᘕᒉ ᑐᐅᑕᐧ ᗤᐳᐣᘕ. ᗯ ᒉᗡ ᐁᘚᐧ ᑐᒉ ᙣᘕ ᐅᗡᒻ, ᘓᗡᐣ ᘓᗷˢᑕ ᗷ ᐸᐅᐣᑐ ᗡᑕᙣᑐ ᐱʰ ᗡᐅᑐᐣᑐ ᗤᐣᗸᙆ ᐣᑐᗡᒻᒉ: “ᐊᐁᐧᐅᐪ ᐳᒉ ᐣᑌ ᐁ″ᕙ ᗡᗡ ᗩᑌᒻᒉ ᑌʰᗡ ᗩᕮᒉˢᐧᐊᐅ. *ᗸᑐ ᒉᗯᑐʰᗡ ᑐᒉ ᗡᒻᘚˢ ᗤᐣ *ᑕᗡᐪ ᐁᗡᐁᐣ ᗤᐪ ᐊᐣᑐᐪ ᗤᐣ ᑌʰᗡ ᗒᙆᘕ” ᐅᗡᒻᒉ.

ᗤᐣᗸᙆ ᘓᗡᐣᒉ ᗯ ᗡᗡ ᘜᒉ ᘓᗷˢᑕ ᗡ ᐱᑕᒻᗡᐧ ᗒ ᐣᑐᐳᐪᒉ: “ᗯᗰ ᘓᗷᙆ ᒉᗡ ᐁᗸᐸᐁᑐᙆ, ᗤᐣᗸᙆ ᘚᐣᗷᐪ ᑐᒉ ᗡᑐ ᐣᑌᒉ ᗡᗡ

ᗅᑎᐅᑊ" ᐳᐪᑐ.

ᐅᐪ ᑕ̀ ᐅᐢᗡᐅᐅ›ᑐᑐ ᗪᗪ ᐳᐯᐢᗪᐪ ᐱᐦ ᐊᐃᑐᑐᐦ ᗪ ᗯᑐ› ᗺ ᐳᐊ›ᑐᑊ ᐅ›ᗺᶻ ᐳᗺ ᗪᑐᑐᒻᑐ›.

ᐅᐪ ᑌᗺ ᐅᑐ› ᗷᑐ" ᗪᗪ ᑐᒻᑕ· ᓇᗷᐢᑕ ᐁᑐ· ᑐ›ᗷ ᑐᗪᓇᒻ ᐅᑕᗺᶻ ᐱ\ᕙᗷᐳᐯᑐ ᑕ· ᐳ›ᑫ" ᐅ›ᑐ· ᗯᑐ› ᐳᶻᑐ ᑕ, ᗺ‹ᗰ ᗪᗡ ᐅᒻᗴᐅ; ᐅᐪ ᐱ‖ᕙ ᐅᑐ ᗪᗪ" ᗡᑐ ᒍᑐᐦᑐ ᐳᗺᐳ›ᑐᑊ.

ᐳᑐᒻ ᐱᐦ ᗺ‹ ᗪᗡ ᐅ·ᐊᒻ, ᐅ›ᗺᶻ *ᗷᑌᑕᑐ‹ ᗺ ᐯᶻᑐᑊᑕ, ᐳ›ᗷᑊ ᐯᑐᑊ. ᐅᐊ ᐅᐪ ᗅᗪ›ᑐ ᐅᗪᐯᑐᒻᗷᐪ ᐳ ›ᑐᐳᐪᑐ: "*ᗯᑐᗅᗪ›ᑐ ᗪᑐᑊᐳ ›ᗺ ᐅᐪᓇ ᐳᶻᑐ? ›ᑕ· ᐁᗺ‹ ᗺ›·ᐅ› ᐅ›ᗺᶻ ᐁᗺ ᗪᑐᐅᶻᑌᒻᑐ› ᐸ ᗅᗴᗺ›ᑐᑊ ᐅᐪ ᐱ‖ᕙ" ᐳᐪᑐ.

ᐱᐦᑕ *ᗯᑐᗅᗪ›ᑐ ᗪᑐᑊᐳ ᐯ›ᑐ ᐱᐦ ᐳᐪᑐ. ᐅ› *ᐅᑭᐪ ᐳᑐᒻᑐ, ᐅ›ᗺᶻ ᑐᑐ ›ᗺ· ᐳ ᐅ›ᑫ" ᐅ›ᑐ· ᐅᑌ› *ᗯᑐᗅᗪ›ᑐ ᗪᑐᑊᐳ ᐳᶻᑐ ᐁ\ᕙ ᗯᑐᒻᗷᐪ ᗅᒻ ᐅᑐᗰ ᑕ, ᗪᗪ ᗪᒻᐳᶻ.

ᐅᑕ· ᑐˢ ᐱ›·ᐅ›ᗪ ᗪ·ᑐˢᗸˢ ᗪᐅᑐ›ᑐ›ᗪ ᐅᗪ ᐅᵀᑐ: “*ᗪᗪᘏ‹ ᐅᵀ ᐅᗪᗪᒡ ᐅᗷᑐᗩˢᗷᶻ” ᐅᵀᑐ.

ᐅᵀ ᑕ *ᐅᘉᵀ ᗪᑕ›ᑎ ᗯᑐʰᗪ ᗪᗷᑕᑐ, ᐅ›ᗷᶻ ›ᑐᗪᒡᑐ: “ᗪʰᑐᒡ ᐅ›ᗷᶻ ᗸᑐ› ᑕᒡᗪ ᑐ, ˢᘎᗸᑐᐁʰ·ᐊᒡ, ᗸ ᗷ ᐁᗷ ᑌˢᘓ ᐅ›ᗷᶻ ᐁᗷ ᗪᑐ·ᑌˢᑐ› <” ᐅᗪᒡᑐ.

ᗩᗷᵀ ᐅ ᐅᵀᑐ: ᗸᑐ› ᗪᑐᒡᐅᒡ ᐱ‹ᐸ·ᑐ›ᑐ› ᐱʰ ᐅᵀᑐ.

ᑕᗪ ᗯᑐʰᗪ ᐅᗪᶻᑐᑊ, ᐅ›ᗷᶻ ᗸ‹ ᐁᑊᐸ ᑐᐅᶻᑐᑊ ᐅ ᑌᗷ ᗪᑕ ᑐᗸ·ᐊᐅ, ᐅ›ᗷᶻ ›ᗷ ᑕ ᗸᑐ› ˢᗪ ᐅᵀ ᑐᑐ›·ᐊᐅ.

ᗯᑐʰᗪ ᘏ″ ᑕᐅᑐ›ᑐᑊ, ᐅ›ᗷᶻ ᑕᗷᐅᑐᑊᘓ ᐱʰ ᗸᑐ› ᗷ ᗪᑐ·ᐅᑐᒡᑐ›. ᐅᵀ ᐱᵛᐅᒡ·ᐊᶻ ᗯᑐᘓ ᑐᑊᗷ› ᗷ, ᑐʰᑐᶻᗪ· ᗷ, ᐅ›ᗷᶻ ᗪᗪᑐᑐᒡᘏᵀ ᐅ ᗷ ᐅᗷ ᐅᗪᒡᑐᑊ. ᐅ›ᗷᶻ ᘓᗷˢᑕ ᗪᒡ ᗪ ᐅᗪᒡᑐ ᐱᑊᐸ, ᐅᑎᗩᘓ ᑐᗷᘏ″ ᗷ ᑕᐅᗪˢᑐᑊ.

ᐊᐁ ᑐᗷ› ᑕᘎᗪᑐᒡ ᗪᗩᑕ›ᑐ› ᑕ, *ᐅᘉᵀ ᗪᗪ ᐅᑐᑊᘏ. ᗸᑐ› ᘏᗪᑐᒡᐅᒡ ᑐ›ᑐ› ᐅ, ᗸ-

ᑐᑐ ᑕᐟ ᗫᘁˢᗷᐟ ᐅ›ᗫ·ᑐ ᗷᕱᐁʰ ᐅᗫᗯᐊ›
ᑐ ᐱʰ ᑕᐅᶻᕱ.

ᐅᐟ ᑕ ᕱᗷˢᑕ ᘁᒻᑐ ᐱᐦᐸ, *ᗰᑐᐁʰ ᗯᑐ›
*ᗫᗷᐩ ᗷ ᐅᕱᒻᗫ, ᐅ›ᗷᶻ *ᐅᑎᐟ ᑕᶻᕮᐅ ᐱᗷ›
ᗡᐅᑊᗩ″ ᐅᐟ ᑕ ᐅᐱᗫ ᐅ›ᗫ·

ᐅᐟ ᐱᗰ ᑕ, ᗯᑐ› ᐅᶻᗫ ᐱᐁᐅᒻ·ᐊᶻ ᒻᗷᑐᐟ
ᗫ› ᐅ›ᗫ· ᑕ, ᕱᗫ› ᐅᐟᑐ ᐅ›ᗫ· ᐱᐦᐸ, *ᗷᑐ
ᐅᘁᒻᑐ ᐅ›ᗫ·; ᐅ›ᗷᶻ ᑐᐟ ᐱᑐᶻᕱᐟ ᗫ› ᗷᗫ
ᑕ, ᗫᑕᑐᗫᗡᘁ″ ᑕᐅᑐᒻᗫ, ᐅ›ᗷᶻ ᐅᑕ· ᕱᗷˢᑕ ᐅᐟᑐ ᐱᐦᐸ ᑕᐅᘁ›ᗷᐟ.

*ᐅᑎᐟ ᑕᶻᕮᐅ ᐱᒻ ᐅᐊᑐᗰ ᑕ, ᗯᑐ› *ᗷᑐ
*ᑕᑕᗫᐟ ᐱᗷ ᑕᐅᗫᒻᗫ, ᐅ›ᗷᶻ ᑌᗷ ᐅᐟ ᐅᐱᗫ ᐅ›ᗫ·

*ᗷᑐ ᕱᗷˢᑕ ›ᗫ ᐯ›ᗷ, ᐅᐟ ˢᑕ ›ᑐᐯᒻᘁᶻ
*ᕮᗫ ᗷ, *ᗰᑐᐁʰ ᗷ ᗫᗷᑐᐅᗫ› ᑕ ᐅᗫ›
ᐅ›ᗫ·

ᗡᐁ›ᐱᗰ ›ᗷ ᑕ ᗫᑕᑐᗫᗡᘁ″ ᐅᶻ·ᐊᐅ ᐅᐟ
*ᗷᑌᑕᗫ‹ ᗷᐱᐟᑐ ᐅ›ᗫ· ᑕᐱᑐᑐᐟ ᗝᗷ′ ᗫᑐˢᐱᗫ ᐱᐦᐸ ᗡᐅᑊᗩ″ ᐅᶻ ᐅᗫᑐᒻ ᐅ›ᗫ· *ᗷ-

ᑐ ᗩᑐᶻᘏᐪ ᐃᐡᐊᐪ ᑕᐪ ᗪᘏˢᗷᐪ ᗱᗞ ᑕ, ᑐᑐˢᑐᗷ ᗪᒡ ᗒᶻ ᗞᗱᘏ ᐅᐣᗸᶻ ᗪᑕᐣᑎ ᐅᐪ ᑕᑕ·

ᐱᐡᑕ ᑐᑐ ᐅᑐ ᑐᑐ ᗪᒡ ᑕ ᑐᐅᑐᒡ ᐅᗞʰ ᐅᐣᗸᶻ ᗸᗯ ᐅᑐ ᑐᒡ ᗸᗯ ᗪᒡ ᑕ ᑐᐅᑐᒡ ᐅᗞʰ; ᗯᑐᑐ ᐅᑐ ᐸᗪᑐ ᑕ ᗪᒡ ᐱᐠᗕ·ᐅᑐᐣᑐᐣ ᐅᑐ ᗪᗪᒡ ᐅᐅᗪᐣ ᐅᗞʰ. ᐅᐪ ᐱᐦᗕ *ᑕᑕᗪᐪ ᗸ ᑕᑕᒡ ᐱʰ, ᗯᑐᐣ ᐁᑌ *ᗰᑐᐁʰ ᘏᒡ ᑕᗪˢ ᘏᑐᐣᑐᐣ; ᐅᐪ ᑌᗸ *ᗰᑐᐁʰ ᐅᐣ *ᗴᗞ ᘏᒡ ᐅᗪᐣ ᘏᑐᐣᑐᐣ.

*ᑕᑕᗪᐪ ᑕᐅᐣᗡᶻ ᐱʰ ᑕᗞᐅᘏᒡᗪᑊ ᑕ, ᗪᗪ ᐅᗸᑐᐣᗡᐅ· ᐊᐱʰ *ᗸᗞᑕᗪᐸ ᗸ ᑕᐅᗞˢᗡᶻ, ᐅᐣᗸᶻ ᗡᐪ ᗞᐣ ᐅᗷᑐᗡ ᐱᐁᗒᒡ·ᐊᶻ ᗪᑕᑐᗞᗡᘏ″ ᑐᗯᑐʰᑐ ᗪ″ ᑕᐅᘏᒡᗞ.

ᗯᑐᐣ ᗞᑐᒡᗸᐅᑐ ᗸᘏᐁʰ ᐅᘏᑐ ᗸ, ᐅᐅᑐ ᗸ ᘏᑕᗷᐟ.

ᐅᐪ ᑕ ᑐᑐˢᑐᗷ ᗪᒡ ᑕᗞˢᘏ, ᐅᐣᗸᶻ ᗪᗷᑐᐅᗪᐣ ᐅᐣᗞ·

* * *

CHAPTER II.

Beginning of His Public Life.

*ᗸᑑᐟᗥ ᐊᐁᐧᐅᐪ ᗡᐪ ᗩᑑzᘓᐪ ᗪᘏsᗷᐪ ᗾᗥ ᑕ, ᐅᗥᐅ› ᑐᑐ ›ᑌ, *ᑕ ᐅᘏᐡᑑ ᐅ›, ᘏᑑhᗥᐁᘏ›ᑐᑐ″ ᐁ॥ᗕ ᗪ ᐅᑊᘓ ᘏ ᑐᑐ ›ᗥ ᐅ›ᗸz ᗞᑊᗸs ᗸ ᐅᑕ ᐱh, *ᙏᑊᑕᗰh ᐅᐡᗩh ᗥᗪᑑᑕs ᐅ› ᑐᑐ ᗞᐡ ᘓᐡᗞ′ ᐅ›ᗸz ᑌᗪᐅᗞᐡᐧᐅ›.

ᐅᐪ ᑕ ᐅᘏᑐᐡᗷᐪ ᐱh ›ᑐᐅᘏᐡᑑ: "‹ᗪ ᐅ›ᗥ ᐅ ᐅ›ᗣ″"? ᐅ› ›ᑐᗞᐡᑑ: "‹ᗪ ᑕ ᑐᑊᗞᑊ ᐱh ›ᑐᐪᑑ: ‘ᑑᗯᑑhᗥ ᐁᗥ ᐡᗸᗩᐡᗾh’ ᑑ ᐅ› ᐅsᗥ ᐅ ᐅsᗣ″" ᐅᗞᐡᑑ.

ᐅᐪ ᑌᗸ ›ᑐᗞᐡᑑ: "ᗾ ᑌ ᗪ ᑕ ᑎᐅsᐧᐅ› ᐱh ᐅᗥᐅ› ᗴᑐs ᐡᗞs sᗸᐡᐧᐅ″ ᗩᗴᗥᘓᐡ ᐅ› ᐯ›ᗥ; ᐅ› ᑕ ›ᑎ-ᑑ ᗞᐡ ᑌᗪᑌhᗥᗥᐡ. ᐅ› ᐁ∖ᐅᗸ› ᑕᑌsᐧᐅ′ ᐱᗡ ᗯᗥᐅzᑌᐪᐧ ᐅ ᐅsᗣ″" ᐅᗞᐡᑑ.

ᐅᐪ ᐅᐯᐪᘓ, *ᑕ ᑐᑐ ᗞᗞᐡ ᘓᐡᗞ′ ᐱh, *ᗸᑑ ᘏᐅᑑ›ᘓ ᐅ›ᗸz: "ᑌᗪᗰ›ᗥh" ᘏᐡᑑ.

ᐅᐪ ᑕ *ᑕ ᐧᑐᘐᒻᑐ: “ᗷˢ ᙣ ᑌᗪᙏᐧᑐʰ ᐱᗪ ᐅˢᗝ‶, ᐅᐧᗷᶻ ᗷˢ ᐧᘐᐧ ˢᐅᑐᐧᘛ” ᘐᒻᑐ.

ᐅᐪ ᐯᐧᗷ *ᗷᑐᐟᑐ ᐅᑐᶻ ᐅᐪᑐ ᐱ‖ᕙ, *ᑕ ᑌᗪᘐᐧᑕ.

ᙎ ᑌᗪᘐᒻᐧᐅᐧ ᐅᗞᒻ, ᘛ ᒻᗞᒻ ᑐᐧᐯᐪᘛ; ᐧᑎ–ᑐ ᐅᐸᗪᐡ ᑕᐧᑐᑐᒻᙣ ᐱʰ ᐧᑐˢ ᐸᑐᑊᗷᐪ, ᐅᐧᗷᶻ ᐧᑎ ᐧᑐᐲᑐᐪᘛ: “ᐧᑐᐧ ˢᘐᐧ ᐁᵛᐳˢᙣᐧ ᐅᐧ ᐧᑐ ᐳ ᐅᐧ-ᗝ‶” ᐲᑐᐪᘛ.

ᐅᐪ ᐱᵛᐳᒻᐧᐊᶻ *ᗷᑐᐟᑐ ᑐ ᐯᑐ‶ ᐅᐧ ᑐᑐᐧᘛ, ᐅᐧᗷᶻ ᑐᐪ ᐲᑐᶻᘛᐪ ᑐᐧ ᐅᗞᒻ, ᑐᐪ ᐲᑐᶻᘛᐪ ᗞᶻ ᐅᗞᒻ ᙎᐱᑐʰ. ᗞᗪ ᐁᘐᐅᑊᗷᑊ ᐱʰ, ᑐᙣᑐᑐ ᘐᐅᑐᐧᑐ ᐅᐧᗷᶻ ᐧᑐᘐᒻᑐ: “ᘛᗷˢᑕ ᐁᘐᐧ ᐅᐧᑐ ᑐ, ᐧᑐ ᗷ ᑐˢᙣᗪ ᐁᑐ ᑐᑐ” ᘐᒻᑐ.

*ᗷᑐᐟᑐ ᐧᑐᘐᒻᑐ: “ᐊᐁ ᑐˢᙣᗪ ᑕ ᐅᑐ‶ ᑐᑐ ᘐᗷ ᐳᑕ, ᐊᐧᗷ ᐳᑐ ᘛᗷˢᑕ ᐁᑐ ᗷ ᐸᑐᑊᗷᐪ ᐅ ᗷ ᗷᘛᐁʰ ᘐᗷ ᐅᐧᗝ‶” ᘐᒻᑐ.

ᐅᐪ ᑌᗷ ᑐᙣᑐᑐ *ᗷᑐᐟᑐ ᑐᒻ ᑕᑕᒻᑕᐧ ᗷᐪ ᑎ ᘐᗞᒻᗞ, ᐅᐧᗷᶻ ᘐᐧᗷ ᐲᑐᶻᗞ ᐅᐧ ᐯᐧᑐ ᐲᑐᑊᗰʰ ᐲᘛᒻᐧᐅᐧ ᐱʰ ᐧᑐᘐᒻᑐ: “ᑕᗷᑐᐧᐪᑐʰ ᐳ

ˢᗷ ᗞᑐᐧᑐᒻᗷᐣ ᗞ, ᐣᑐ ᐣᑐᑊᗰʰ ᐣᐊᗩᗡˢᗞᒻ" ᘓᒻᑐ.

*ᗷᑐᑊᑐᐣ ᐣᑐᘓᒻᑐ: "ᑕᗡᐣᑐ″, *ᕮᑕ, ᘂᗷˢᑕ ᐣᘓᗯᑐʰᗞ ᐁᗷ ᗞᑐᐧᑎᒻᗷᐣ ᐅᐣᗷᙆ ᐅᐣ ᑕ ᐁᐯᐳᑐᐃᐣᗞᐣ ᐅᗷᗩˢᗾᙆ ᐅᐪ ᐱǁᕭ."

ᐅᐪ ᑕ ᑐᗾᑐᑐ ᘓᑕᑐᐪᑐʰ, ᐅᐣᗷᙆ ᐊᐁᐧᐅᐪ ᘂᗞᐣᑐ ᐳᐅᑐᐣᑐᑊ ᐱʰ ᐳᗡ ᐳᐅᑐᗞᐣ.

ᐊᐣᑐᐪ ᑕ ᘂᗷˢᑕ ᐁǁᐳᑐ ᘓ ᘂᗞᒻᗞᑊ; ᐅᐪ ᐱǁᕭ ᗯ ᐅᑐᗯ ᗩᑐᙆᘂᐣ ᐃᐡᐧᐊᐪ ᑕᑐ ᗞᑊᐧᐅᐣᑐ ᐊᗩᒻᘓᙆ ᐳᘓᑎᒻᗷᐅ ᐅᐣᗷᙆ ᐳᗷᑌᑐᒻ ᐸ ᑕᐳᑊᑐᑊ ᐅᗞᒻᗾ, ᐅᐣᗷᙆ ᑕᐳᗞᗞᒻ ᑕ ᗯᗰ ᗩᗞᑐᒻᗡᐣ.

ᐅᑐ ᐳᙆᐅᐣᐧᐊ ᐅᗞᙆᑐ: *ᐪᘓᑊ ᗷ, *ᐊᐣᑐ ᗷ, *ᘓᗾˢ ᗷ, *ᑕ ᗷ, *ᗞᑐᐪ ᗷ, *ᗡᑊᑎᑎᗾ ᗷ, *ᑎᗾˢ ᗷ, *ᕮᐪᘓ ᗷ, ᑌᗷ ᐅᘓᐣ *ᘓᗾˢ ᗷ, *ᑕᑐ ᗷ, *ᗾᘓ ᗷ, ᐅᐣᗷᙆ *ᗯᑕ ᗷ.

ᑐᑐᐪ ᘓ ᒻᗞˢ ᐁᑐ″ᐅ ᗞᕮᘂᐣᐧᐊᐅ, ᐣᗰ″ ᗞ ᑕ ᑐᑐᐪ ᑐᐧᗞᗞᐣ ᐅᑐ ᗷ ᐱʰ ᗞᑐᐧᐯᗞᐣ ᐸᐧ ᐅᐣᗷᙆ ᐣᑐᗞᒻᑐ: "ᑊᗞ ᑕ ᑐᗩᑐᒻᗷᐅ ᐅᐣ, ᗾ

ᗜᑐᒡᗸᐅ ᗽ ᐅᑐ›; ᑦᑐ ᑕ ᒐʰᗼ ᐅᑐᑐᒡᑐ` ᐅ›, ᗾ ˢᗼ ᐅᑐᑐᒡᑐ· ᗽ ᐅ›ᑎ″" ᐅᑐᒡᑐ.

ᐅᵀ ᐅ›ᗼᶻ *ᐩᘓ! ᐅ› ᗼᘓᐁʰ ᑐᗜᑐʰ ᘓᒡᗾ; ᗽ ›ᑐᘓᒡᑐ: "ᗾᐅˢᑕᐅ ᑐᑐᐅᒡ·ᐊᒡ," ᘓᒡᑐ.

ᐅᵀ ᑌᗸ ᐅ› ᐁᗸᶻ ᗴᑐᑐ′ ᐁᑐ ᘓᒡᑐ, ᐅ›ᗼᶻ ᐃᵕ·ᐅ› ᗸ ›ᑐᘓᒡᑐ: "ᘓᗼᶻ ᗽ ᑕᐸ·ᑐᗼˢ ›ᗸᐁˢᑐᒡ, ᐅ›ᗼᶻ ᑐ ᑕ ›ᑐ ᘓ›ᗼᵀ ᑕᒡᐅ! ᐅᗾ′ ›ᑎ ᘓᗼᶻ ᗸ ᐁ!ᐅᒧ; ᐅ›ᗼᶻ ᑐ ᑕ ›ᑐ ᘓ›ᗼᵀ ᗼᑕᑕ·ᐅ′ ᐅᗾ′ ›ᑎ ᘓᗼᶻ ᗸ ᗼᑕᐁᑐ′" ᘓᒡᑐ.

ᐅᵀ ᐱ″ᐸ ᐅᐯ›ᑎ″ ᑐᑕᐩ, *ᐩᘓ! ᗼᑕ›ᘓ ᐅ›, ˢᑕᑐ ᗴᑐᑐ′ᑐ ᑕ ᒡᑐˢ ᐅ›ᗼᶻ ᑐᶻᑐ·

ᐅᑐᗜ ᗅᑐᶻᘓ› ᐃᵕ·ᐊᵀ ᑕᑐ ᑕᗽ!ᑐ′ᑐ ᐅᑐ ᐊᗅᵀᑐ ᑐᗼᵀᑐ ᐱʰ ᑐᒡ·ᐊᑐ ᑐᗼᵀᑐ ᗽ ᗼᵀᑐ, *ᗼᑐ′ᑐ ᑐᑐ ᑐᶻ ᑐᑕ ᑐᑐᒡ·ᐊ ᐅᵀ ᐱ″ᐸ.

ᐅᑐ ᐊᒡᗰʰ ›ᑐᑐᒡᑐ: "ᐊᐁ·ᐅᵀ ᐊᐁ ᗅᑐ-ᑌᑐᵀ ᐊᐅᑎ″ ᐅᵀ ᗅᗼ› ᑎᗽᒡ ᐁˢᑕ" ᐅᑐᒡᑐ.

ᐅᵀ ᗽ ᑐᗅᑐᑐ› ᘓ›ᗼ ᐅᗾ″ ᐅᗅᑕᑐᒡ ᗅᗼ›, *ᗼᑐ′ᑐ ᑕᗽ!ᑐ′ᑐ ᑐᑕᐅᑐ› ᑕ ᐅᑐ› ᑐᗅᑐ-ᑐ›.

CHAPTER III.

His Preaching.

ᐊᐁᐧᐅᵀ ᑐᐅᑑ ᘎᑎᒻᗷᐅ ᐅᐣᗷᙆ ᑐᑕᵀ ᑐᐁ-ᗪᐣᑐ ᑕᗪᑑᐣᑕ ᑕ, *ᗷᑑᑊᑐ ᘓᐅᑑᒻᗪᑊ. ᐣᗷᙆ ᐸᐅᐣᘓ ᐅ ᐅᐣᑎᐦ ᐊᐁ ᗪᗩᑐᔆᑐᐣ, ᐅᐣᗷᙆ ᗩᗰ ᑕ ᐣᑐᐣᑎᐦᐅ ᐅᑑ ᑐᐅᑑᗷᑊ; ᐅᵀ ᐯᐣᗷ ᗪᗪ ᐧᐊ ᑕᑐ ᐅᘎᑑᒻᗷᐅ ᙣᑑ.

ᐁᑐᑐ ᑕ ᐊᑕᐅᵀᑑ, ᐅᵀ ᑌᗷ ᗷˢ ᑕᑐ ᗪᑕ ᐊᐣᗷ ᐅᵀᑑ, ᗷˢ ˢᑕᗪ ᐁᐦᐅᑑ ᗰʰᗷ ᑐᑐ ᗷᑐ ᐊᐅᑎᐦ ᐅᑑᐣᑐᐣ ᐅᐣᑐᐧ

ᘓᒻᗪᑊ ᑕ, ᐊᐁ ᐅᑐᐅᐣ ᗷᘓᐦ ᑕ ˢᑕ ᐅᑐᐦ ᐱʰ ᐅᵀᑑ; ᑑᘓ ᑕ ᐅᗪᐣ, ᐅᐣᗷᙆ ᘎᑑᒻᗷᐅᑐ ᐅᘓᑑᑐᒻ ᐅᐣᑐᐧ ᐅᵀ ᐯᐣᗷ ᐅᑐᐦ ᘓᐣᗷᵀ ᑕ ᐅᗪᐣ ᐅᐣᑐᐧ: *ᗷᑐ ᗩᗪᐦ ᑕ ᐅᗪᐣ.

ᐅᑐᐦ ᑑᐣ ᑑᒻ ᗷᙆ ᑐᙣᘓ, ᐅᐣᗷᙆ ᑕᗷᑑᑕ ᐱ-ᐩᐅᒻᐧᐊᙆ, ᐅᙆᐅᐣᐧᐊ ᑐᑐ ᗪᒻ ᘓᐅᑑᒻᗪᑊ:

“ᑑ ᗪ ᗪᑊᐧᐅᐣᑐ ᐅᑑᑑ ᐅᐧ ᐅᵀᘓ, ᘓᗷᙆ

ᕲᑊᐸ ᗷᘁ″ ᐅᐳᗐᒻᑐ ᐅᐪ ᐱ‖ᐸ.

“ᐁᑐ ᑌᑐ ᐳᑐᑐ ᐳ· ᐳᐪᘓ, ᐅᑐ ᘁᗷ ᐅᐳᗅᒻᑐ ᐅᐪ ᐱ‖ᐸ.

“ᗰᑐ ᕲᑐ ᐳᑐᑐ ᐳ· ᐳᐪᘓ, ᑐᑐ ᑕᗰᒻᑌ· ᐅᐪ ᐱ‖ᐸ.

“ᗷʰ·ᐅ ᐅᐯᐢ″ ᐱᵛᐳ ᐁᘁᐅᑊᗷ ᐅᗷᶻ ᑕᐁˢᑕᑐ ᐳᑐᑐ ᐳ· ᐳᐪᘓ, ᐅᐳᑌᑕᐅ ᐅᐪ ᐱ‖ᐸ.

“ᐅᐊᑐ·ᑐᑐᑐ ᐳᑐᑐ ᐳ· ᐳᐪᘓ, ᐅᑐ ᑐᐊᑐ·ᑎᑐ ᐅᐪ ᐱ‖ᐸ.

“ᐁᑐ ᒻᑐᑐ ᐳᑐᑐ ᐳ· ᐳᐪᘓ, ᘓᗷˢᑕ ᐅᶻᗷʰᗷ ᐅᑐᶻᑎᑐ ᐅᐪ ᐱ‖ᐸ.

“ᗷʰ·ᐅ ᐅᐯᐢ″ ᐱᐸ ᑐ″ ᑐᗷᒻᑐʰᑐ ᗅᑐᑐ ᐳ· ᐳᐪᘓ, ᐅᑐ ᘓᗷᶻ ᕲᑊᐸ ᗷᘁ″ ᐅᐳᗐᒻᑐ ᐅᐪ ᐱ‖ᐸ.

“ᑌʰᵛᐳᗷᐳᘁʰ ᑐ ᗷ, ᑐ″ ᑐᑌʰᗷᒻᑐʰ ᑐ ᗷ, ᗷ ˢᐊ ᗷᗅᗷᐪ ᐳ ᐯᗷ· ᗷᘓ ᐅᑐ ᑌʰ‖ᐳ ᘓᗷᒻᑐ′ ᑐ ᗷ, ᐱʰᑐ ᐅᗷᶻ ᗅᑎᒻᑐ, ᘓᗷᶻ ᐅᐪ ᐯᗷ ᑌʰᗡ· ᗷᘓᐱᑐ ᐅᐪ ᐱ‖ᐸ”.

ᑐᑊᐅᑐ ᐅᑐ ᗯᘓᶻ ᑐᐢ″ᐅ ᐳᑐ ᐳᘁᑐ-

ᗷᐅ; ᗯᗪh ᑐ ᐅᑐ ˢᑕᗪ ᐅᐅᑐᑐᒻᗪᐧ ᐅᐣᗷz ˢᑕᗪ ᗪᑐᒻᘐ″ ᐅᐪᑐ, ᐅᐪ ᐱ‖ᕮ ᗪᗪ ᐅᗷᑐᐪᑐ:

ᐅᐊ *ᗷᑐᐟᑐ ᑕᐪʳ ᐅᑐᑐᒻᗪᐧ ᓇ ᓀᒻᗪ″

"ᑎ ᐅᑐᑐᑊᑐᐣᑐ ᗷᐟ ᘓ ᑕᐧᗪᗯᑐh, ᐅᐣᗷz ᘓ ᐅᑐᑐᑊᑐᐣᑐ ᗷᐟ ᑎ ᑕᐧᗪᗯᑐh" ᑐ ᑕ ᐅᐪᑐ.

ᐅᐪ ᑌᗷ ᐣᑐᐪᑐ: "ᓀᗷˢᑕ ᐅᑐᑐᒻᗪᐧᑐ ᗪᑕᘐ ᑐᐅᗪᐣ, ᐅᐣᗷz ᗪᐧᑐᑐᑊᐧᐅᐣᑐ ᗪᗷᐣᑌ ᗪᐊᘐᐧ ᐧᐊᐅh" ᑐ.

ᐱhᑕ *ᗯᑐᗅᗪᐣᑐ ᗪ‴ ᐁᑐᑐ ᑕᑐᑐᑐ ᐅᗪᐅᐪᑐ ᐅᐣᑐᐧ ᐅᑐ ᗪᗪ ᐅᐅᑐᑐᒻᗪ; ᐅᐣᗷz ᐅᑐᘐ″ᐟ ᗷᓀᑐ ᗪᑕᑐˢ ᐅᐣᑌ ᑕᐧᐅᑐᑐᑐᐣ ᐅᐣᑐ ᐱ‖ᕮᐅᐧᐊᐅh ᑐ ᗷ, ᐊᐁ ᑐᐊᗪᐧᐅᑎᑐh ᐸ ᐅᑐ″ ᐅᐅᗪᐣ; ᐊᐣᗷ ᐅᑌᑊᐧᐅᐣ ᐅᐣᗷz ᗪᐊᐁᗪᐣ ᐸ ᐅᐅᗪᐣ.

ᐅᐪ ᗅᐪᓇ *ᗷᑐᐟᑐ ᐣᑐᐪᑐ:

"ᐅᑕᗷᐅᑊᐧᐅᐣ ᑐ, ᐣᗰ″ ᗪ ᑕ ᐣᑌ ᑐᑐᑊᐧᐅᑐ ᑕᐅᗪᐣ ᐱh ᑐᑐ ᐅᗅᑌᒻᗪ ᐸ ᐅᗰᑐᑊᐧᐅhᑕᘐ″ ᗷ ᗪ ᗷ ᗪᐅᐪᘐᒻ ᐅᗪ ᗪᗰ ᐅᐪᘐᒻ, ᐱh ᗪᑐᐃᐣᗪᐣ ᘐᑐh: ᐊᑕ ᐅᗪ ᑌhᑐˢᑐ, ᐊᐁᐧᐅᐪ ᗪᑕ

ᐅᗷᑕᕗᶻᕲ. ᐊᐤᗷ ᐤᘁᐤ ᐅᑕᗸᐅᑊᐅᐤ ᑐ, ᑕᐅᒡ-ᑐʰ ᗷʰ ᐤᑕ ᑕᑐᐤ ᑕ ᐅᐤᗾˢ ᗷʰ ᐤᑕ ᑐᗅᒍᑐʰ ᘇᑐʰ; ᗅᐧᐅᶻ ᐅᑕᗸᐃᑊᐅᐤ ᐸ, ᐅᐤᗷᶻ ᐦᑕ ᗅᐧᐅᶻ ᗅᑐᒡᐧᐅᐤ ᐅᐤ ᐦᑕ ᗷᗅᑎᐧᐊᒡ ᐸ".

ᐁᕲᑐ ˢᑕᑐ ᐊᐁ ᗷʰᐧᐅᐤ ᐅᑕᗸᐯᑊᑐʰ ᐊᐅᑕ″; ᐊᐤᗷ ᐤᑐᘁᐤᗷᵀ ᑐᑕ ᐅᗷᑕᗅᑐ ᐸ ᐅᕗᑐᐤ ᐅᑐ ᑐᑕ ᐤᑐᵀᑐ:

"ᐱ‖ᕗᑐᐤᑫ ᑐ, ᐤᗷᗯ, ᗷˢ ᐤᘁᑐᗾᐤᗷ, ᗷˢ ᐤᑕᵀᑐᗷ, ᗷˢ ᘁᒡ ᗅᑐᐤ ᐱᐤᑌ ᐅᐤᑕ″ᑐ ᐅᑐ ᑐᐅᒉᐤᑫ ᘇᑐʰ; ᕗᐤ ᐅᑐ ᗸ ᐤᐅᑐᑕᐯᑐᒡ ᐅᐤᗷᶻ ᐦᑕ ᐅᗷᑕᐱᑐ ᗅᵀᑫ. ᐊᐤᗷ ᐱ‖ᕗᑐᐤᑫ ᑐ, ᑐᑊᐅᐤᑐ ᗸ, ᑐᗾᐤᑐ ᗸ, ᑐᗾᶻᑐ ᗸ, ᐯˢᐧᐅᐤᑐ ᗸ ᐅᑐ ᑐᐅᑐᐤᑫ; ᐅᐤᗷᶻ ᕗᑐᑐ ᕗ ᐃᑐʰ, ᕗ ᐦᑕ ᐅᗷᑕᕗᐯᒡᗾᒡ ᐅᐤ ᘁᕗᑐʰ ᐅᵀ ᐱ‖ᕙ".

*ᗷᑐᕲ ᐁᵛᕗᗷᐤᗾᐧᑐ ᑐᐊᑐᐅᶻᒉᑐʰ ᘇᑐʰ ᑐ ᐅᕲ″ ᐱʰ ᐅᵀᑐ; ᐊᐤᗷ ᐦᑐᑐ ᑕ ᑐᑕ ᐅᗷᑕᕗᐯᒡᗾᒡ ᕲᐤᑕ″ ᐅᑐ ᑐᑕᐧ ᗷᑕᐱᑐ ᐱ‖ᕙ ᐅᑐᗯᕲʰ ᘇᑐʰ ᑐ ᕗ ᐅᵀᑐ.

ᑕᑐ ᗸ ᐅᑌᑐ ᕗᘁ ᑐᗷᐅᑕ″ ᗯ ᗅᑐᒡᐧᐅᐤ

ᐅᐣᗷz ᐊᗐᒡᘓz ᐱᐦᐳ ᘓᐳᒡᗪᐟ; ᐅᐩ ᐯᐣᗷ ᐳᑑᘏ″ ᐃᑐs ᐅᐳᐣᗝ″, ᐅᐣᗷz ᐊᐁ ᗪᐱᑐsᑑᐣ. ᐣᑐᐯᐣᗝ″ ᐱᐪᘓ ᐅᐪᑑ ᐳ *ᗷᑑᐟᘏ ᐳzᐅᐣ·ᐊ ᑐᑐ ᗪᗪᒡ ᘓᒡᗪᐟ:

“ᑑᐸ ᘯᗷ ᐣᘓᑕᗷᐣ ᐁᑕ ᗷ sᗡᐣ ᐅᐣ·ᐅᐣ, ᐅᐣᗷz ᑐᗷᐣᗰ ᐣᘓᐣᘏ″ ᐣᑕ ᗷ ᑑzᗡᐣ ᐅ ᑕᑕᐣ·ᐅᐣ? ᗷs ᑕᐪᘓᐱʰ ᐣᘓᑕᗷᐣ: ᘯᗷ ᐣᑕᗷ ᐸᐁsᗷs ᑑᑑ, ᐅᐣᗷz ᐊᐁ·ᐅᐪ ᑐᗷᐣᗰ ᐣᘓᐣᘏ″ ᐣᑕ ᗷ ᑑzᗡᐣ? ᐣᑌ· ᑐᑑᑊ·ᐅ ᐅᐣ, ᑐᗷᐣᗰ ᐣᘓᐣᘏ″ ᐣᑕ ᗷ ᐸᐅᐣᗷs, ᐅᐣᗷz ᑕ ᘯᗷ ᐣᘓᑕᗷᐣ ᐁᑕ ᗷ ᐸᐃᐣᗷs ᐱᗡ ᐱᐣ·ᐅᐣ”.

ᐣᑐᐪᑑ ᐱʰ ᘓᒡᗪᐟ; ᐅᐪ ᐱᐦᐸ ᗡᘏᑑᑐ ᗪᗪ ᐳᗷᑐᐪᑑ ᗷᘏ. ᐅᐊ ᐳᑑ ᗪ ᐳᘓᒡᗰᐪ ᘏ·ᐳᘓᘏʰ ᐅᐣᗷz ᐅᗷᑊ ᐅᑌᑑ ᐅᐪ ᐱᐠᐸ·ᐳᗪᐣ ᑕ ᐅᐳᗪᐣ ᐅᐣᘏ·

ᐳᐣ ᐅᘯ ᐳᑑ ᗪ ᐯᐣᗷ ᐁᐯᐳᑐᐱᗪᐣᑐ ᑐᒡᘓ″ ᘓᒡᗪᐟ ᐳᑑᗰ ᑐ, ᐊᐱʰ ᐳᗷᐣ ᑕᐯᑊᑐᐟ, ᐅᐣᗷz ᗷs ᐊᐳᘓ·ᐊᒡ ᗷs ᐳᗪᑑᒡᐅᒡ ᐅᐣᘏ·

ᐅᑕ″ ᑑᐣ ᐳᐅᑑᐣᑑᑊ ᐅᐣᗷz ᐳᘓᒡᑕᐅ ᐳ ᐣᑐ-

ᐳᘓᒡᑐ: "ᑐᐁᑐᒡᐧᐅh ᐅ),)ᘓ) (ᗡ ᑕᐯ)ᗣ″ ᗯᗰ ᑐᑎᑐ: ᐯᑐᒡ ᐱ‖⋲ *ᗲᑕᑊ ᗡᐧ ᗷᑕᗷᗩᒡᗲh ᐅᐪ ᗯᐧᐯ)ᗣ″ ᗷs ᐊᐳ)ᑌh?" ᐳᐪᑐ.

*ᗲᑕᑊ ᐳᐪᑐ ᐱh ᐱhᑕ ᗪᑊᐳᗰ ᐳᘏᑐ ᐳ ᐳᐪᑐ.

ᐅᐪ ᑕ ᐊᐁᑐᒡ ᐅᗪ ᐳᐪᑐ ᗪᗩᑕ)ᑐ) ᐱ‖⋲, *ᗲᑐ'ᗪ)ᑐᗪᒡᑐ: "ᗯᑐᘓ ᗪ ᐯᑐᒡ ᐱ‖⋲ ᐅᗷᑕᗩᒡᗲh ᐅ ᗪᗯᒡᐧᐅ)" ᐅᗪᒡᑐ.

ᐅᐪ ᑕ ᐅΩ ᑐsᗲs ᐳᗴᘓ)ᐧᐊᐅ, ᐅ)ᗷz ᐅᑌᑕᒡᗷᐪ: "(ᗪ)ᑐ ᐁᐯᐳᘓᑊᗲ ᐅ)ᗷz ᑕᐯ)ᗣ″ ᐅ))ᘓ) ᐅᗷᗩsᗲz?" ᐅᗪᒡᑐ.

"*ᗲᑕᑊ" ᐳᐪᑐ.

ᐅᐪ ᑕ)ᑐᗪᒡᑐ: "ᐅᐪ ᐱ‖⋲ *ᗲᑕᑊ ᐁᘓᐧ *ᗲᑕᑊ ᐁᗴᑕhᐧᐊᐅh ᑕ, ᐅ)ᗷz ᘓᗷsᑕ ᐁᘓᐧ ᘓᗷsᑕ ᐁᗴᑕhᐧᐊᐅh ᑕ" ᐅᗪᒡᑐ.

ᐳzᐅ)ᐧᐊ ᗷs ᑐᑐᐪ ᗪᘓᑐᒡᗪ.

ᐅᐪ ᐯ)ᗷ ᗡᗪᑐᑐ ᐊᐁ ᐅᑐᑐᒡᗪᐧ ᑕᐳᑌᐪᑐh ᐊᐅᗣ″ ᐅ)ᗪᐧ ᗪᑕᐳᑐᗪ ᐅᐪ ᐯ)ᗷ, ᐅᑐᑐᒡᗪᐧ ᗪᒡ ᐅᐳᐪᑐ; ᐅᐪ ᐱ‖⋲ *ᗲᑐ'ᗪ)ᑐᗪᒡᑐ:

“ᑕᑐ ᑐᑐ, ᐅᑐᐅᐣ ᑫᑯᑐ ᗺ ᐅᐣᗿᙆ ᐅᘛᐣ ᗯᑐᘓᐅᐣᑯ ᐅᐣ ᗺ, ᑐᑕᐳᑌᑯ ᐸ ᑐᑕᑐᑯᑫᘓ″ ᑕᐳᑐᐣᐧᐊᙆ. ᑫᑯᑐ ᐅᐣ ᐢᘓᐣ ᐱᐦ ᕙᙆᐅᐣᐧᐊ ᑐᑐ ᑐ ᑐᑕᑐᑯ: ‘ᘓᗷᐢᑕ, ᐅᘛᑐ ᑐᑐ ᐅᐅᑐᑯᑐ ᗺ, ᑐᐢᑐᑐ ᗺ, ᐅᘛᑐᐧᐊᐪ ᑕᐣᑐᑐᑐᐦᑐ ᗺ, ᗷᐢ ᐣᑐᐣ ᗯᑐᘓᐅᐣᑯ ᐅᐣ ᗺ ᐅᑐᐣᑐᑐᙆᗝ″ ᐅᐪ ᐱ‖ᕙ ᗿᗿᐣᘓᑐᐢᑐ’ ᑐ. ‘ᑯᐢᗷᐣ ᑎᗷ’ ᑕᐪ ᗯᐯᐢᑐᐦ; ᐅᐢᑐ ᐅ ᗿᘓᐁᐦ ᑐᒡ ᗅᑐᙆᘓᐅ ᑫᐡᐊᐣ ᐱ‖ᕙᐢᐧᐊᐅᐦ ᐅᑐᐦ’ ᑐ.

“ᐅᐪ ᑕ ᗯᑐᘓᐅᐣᑯ ᐅᐣ ᑐᒡᑕᐧ ᗿᐦ ᐢᘓᐣ ᐱᐦ, ᑎ ᘓᑎᐧᐅᐣ ᐯᐣᗿ ᐱᐠᕙᑐᐧᑐᑐᐣ; ᐊᐣᗿ ᑐᑐ ᐁᒡᗿᐢ ᐱᐦ ᐣᑐᐪᑐ: ‘ᘓᗷᐢᑕ, ᐯᐣᗿᐧ ᑐᑐᐅᑐᐣ ᐅᐣ ᐅᐢᑯ, ᐢᐊᑐᐧᑐᐣᑐᐦ’ ᑐ.

“ᑌᐦᑐᐢᑐ: ᐅᑐᗰ ᐅᐣ, ᐊᐁ ᐅᘛᐣ ᐅᑯ″, ᗯ ᐅᐣᗝ″ ᐱᐦ ᑐᘓ″ ᗿ ᑕᑐᐢᘓ”.

ᑐᑕᙆᑐᑯ ᐯᐣᗿ ᘓᗷᐢᑕ ᐁ‖ᕗᑐ ᐅᒡᗿᑯ″ ᐱᐦ ᗯᐧᗿᐣᗝ″ ᑕᐅᙆᑐᑌᑐᐣ ᐅᐪ ᗅᐪᘓ, ᐣᑐᐪᑐ ᗺ ᐅᐪᑐ:

“ᐊᐁ ᑐᗯᑐᐦᑐ, ᑐᗯᑐᐦᑐ ᗺᒡᑐᑐ ᗷ’ ᐅᑯ″

ᘓᗷᙆ ᗪᑊᕒ ᗷᘓ″ ᑐᐯᑐᒻ; ᐊᐣᗷ ᐧᗪ ᑕ· ᔆᗡ ᘓᗷᙆ ᔆᑕ ᐅᐣ ᗪᑐ ᗷᑐ·ᘓᒻ·ᐅᐣ ᐅᐣ ᑕ ᘓᗷᙆ ᗪᑊᕒ ᗷᘓ″ ᑐᐯᘓ.

“ᐣᑐ ᔆᐅᑐ ᘎᑐᒻᗸᐅ ᐅᐣᗷᙆ ᘓᗷᑐᐅᗪᐣᑐ ᗷᐟ ᑐᑐ ᕒᑐʰ ᑐᘓ″ ᗷᘐ ᗷ ᐱᐣ·ᐊᐅ ᘓᐣᑎᑊᗪ; ᐅᐪ ᑕ ᗸᐣ ᑕᐅᒻᗡᐣ, ᐅᐣᗷᙆ ᐱᐡᕒᗡᐅᑊᗝ, ᐅᐣᗷᙆ ᑐᒻᗷᗩᗴᐅᐣᗷ, ᐅᐣᗷᙆ ᐅᐪ ᘓ″ ᗩᑐᑊᗷᐟ ᐅᐣᗷᙆ ᐊᐁ ᘯᐣᗪᗷᒻ, ᗷᘐ ᗷ ᕒᙆ·ᐊᐅ ᐅᐪ ᐱᑊᑊᐸ.

“ᐅᐣᗷᙆ ᐣᑐ ᔆᐅᑐ ᘎᑐᒻᗸᐅ ᐅᐣᗷᙆ ᘓᗷᑐᗪᐅᔆᗪᐣᑐ ᗷᐟ° ᑐᑐ ᗩᔆᑐ ᑐᘓ″ ᗴᐅ ᗷ ᐱᐣ·ᐊᐅ ᘓᐣᑎᑊᗪ; ᐅᐪ ᑕ ᗸᐣ ᑕᐅᒻᗡᐣ, ᐅᐣᗷᙆ ᐱᐡᕒᗡᐅᑊᗝ, ᐅᐣᗷᙆ ᑐᒻᗷ ᗩᗴᐅᐣᗷ, ᐅᐣᗷᙆ ᐅᐪ ᘓ″ ᗩᑐᑊᗷᐟ, ᐅᐣᗷᙆ ᗩᐣᗪᙆᗷᐪ, ᐅᐣᗷᙆ ᐯᐣᗸ ᐅᗪ ᗩᐣᗪᙆᗷᐪ”.

ᐅᐪ ᑕ ᐣᑐᐣᗝ″ ᐅ ᕒᑐ ᘓ ᘓᒻᗪᐟ ᑕ, ᘎᑐᒻᗸᐅᑐ ᕒᘓᑕᗷᐟ ᐅᐣᗪ·

* * *

CHAPTER IV.

HIS PRECEPTS.

ᐅᗷᑕᐱᑐ? ᙀᑐᑫᐅᑊᑐᑐ ᐅᑐ ᐯᑊᗷ ᐊᐁ ᑕ ᑊᑐᑐᐳˢᑐᑊ ᐊ? ᐅᑊᗷᶻ ᑎᐳᑐᗷᑊᗷ ᐅᑐ ᑕ ᑐᗷ ᑊᑐʰᗷᒻ ᑐ, ᑊᑐᐪ ᐳ ᐃᑐˢ ᐅʰᑐᑊ? ᐊᐁ ᑕ ᐅᐪᑕᑐ ᐅᑐ ᗷ ᑊᑐᑐᐳˢᑐᑊ ᐊ?

“ᐅᐪ ᐱᐦᐸ ᑊᗸᐦ ᑐ ᑕ ᑫᗷᶻ ᒍʰᑕ ᗷᐦ ᐅᑊᑎᐦ, ᐳᶻᐅᑊᐧᐊ ᒍʰᑐ ᗷ ᗷᐦ ᐅʰᑎᐦ ᑕ”.

ᑐᑫ ᑐᑊᑕᐊᑊᑐᑊᑐ ᐅᑐ ᐯᑊᗷ ᑐᗷᗷᗷᐧ ᐱᐠᐸᐧ ᑐᑊᑐᑊ; ᐅᐪ ᐱᐦᐸ ᑊᑐᐪᑐ ᗷ ᐅᐪᑐ:

“ᑎᑐᑊ ᐅᗷᐧ ᑕᒻᗷˢ ᑐ, ᐅᑊᗷᶻ ᑊᑫᑐᗷᑊ ᑊᗷ ᑐᐦ ᐅᑊᑎᐦ ᐅᐪ ᐱᑕᐅᑊᑐʰ ᑐ, ᐅᗷᐧ ᑕᒻᗷˢ ᐅ ᑎᑐᑊ ᑐᐪ ᐅᐪ ᗷᒻᐧᐊᐅ, ᐅᑊᗷᶻ ᐅᑐᗷ ᑊᑫᑐᗷᑊ ᗷᗷ ᑕᐃᒻᗷᒻ ᐸ ᐁᗷ ᑕᐅᑊᑕᒻ; ᐅᑊᗷᶻ ᐅᐪ ᑕ ᐅᗷᐧ ᑕᒻᗷˢ” ᑐ.

ᑊᑐᐪᑐ ᐯᑊᗷ ᐱᑐᐦᑐ ᐁᐦᐳᑐ ᒍᗷ ᐃᑐˢ ᑐᗸ ᑕ ᐅᑊᑎᐦ; ᐸᑐ ᐅᑐᐦ ᑐᑊ ᑐᐅᐪᑐ!

“ᑕᐅᒻᑐʰ ᗷʰ ᑊᑕ ᐊ ᑕᐡᗷˢ ᑐᑊᑐ ᑐ, ᐱᗴᑐᑊᐧᐊᐅʰ ᐅᑊᗷᶻ ᐳ ᑊᑐᑊᗷˢ: ᐅᑎ ᑊᑫˢᑐ ᑕᐡᐊᑊ ᑕᶻᗴᐅ ᑐ, ᑊᑫˢᑐ ᑊᑐᑊᗸ ᑊᑫ ᑌᑐʰ ᐅᐪ ᐸᑐˢ ᙀᐧᐯᑊᑎᐦ ᐅᐪ ᐱᐦᐸ. ᐅᑊᗷᶻ ᑕᐅᒻᑐʰ ᗷʰ ᑊᑕ

ᐊ ᑕ˜ᗷˢ ᑐ᾽ᗪ ᑐ, ᗷᑐᒻᑕʰ ᐅ᾽ᗸᶻ ᐳ ᗪᑊᗷˢ: ᐅᘯ ᐧᑕᗪ ᑕᶻᗴᐅ ᑐ, ᐧᘏˢᗪ ᐧᑐᑊᘜ ᐧᘏ ᑌᑊᗸᐪ ᐅᐪ ᗕᑐˢ ᙎᐯᐧᗝ〃 ᐅᐪ ᐱᑊᑊᗕ”.

ᐧᑐ ᐁᑊᑊᐸᑐ ᑐ〃 ᐅᶻᑎᘜ ᐅᐪ ᗅᐪᑕ, *ᗸᑐᐟᘓ ᑌᗼ ᐅᘯ ᐳᑐ ᗪᗪ ᗪᐳᑐᐪᑊᘏᐪ ᐅᗪ ᑕᐳᶻᘓ ᐱʰ ᐧᑐᐪᑐ:

“ᑐᑐ ᘏᐧᗷ ᐧᑐᑊᘜᐱʰ ᗅᐪᑕᗅᑐᒻᑐ ᐱʰ ᑐᑐᑊ ᑐᐧᗪᐅᑐᐧᐊᐅ ᑐ, ᐧᑐᐪ ᐳ ᐁᑕᐱᑐʰ”? ᑐ.

ᑕᑐ ᐧᑐ ᘏᐧᗷᐪ ᐧᑐ *ᗸᑐᐟᘓ ᐁᑊᑊᐸᑐ ᐳᑕᑊᑐ ᐱᑊᑊᗕ ᐧᑌᑐᐧᐅ ᐳᑕᑐᐪᑐ, ᐅ᾽ᗸᶻ ᑐᑐᑊ ᐅᐳ᾽ᘓ ᗷᘓ ᐳ ᘓᗷᶻ ᗅᐪᑕᗅᑐᒻᑐ.

ᐅᐪ ᑌᗼ ᐁᘓᑐ ᘓᗷˢᑕ ᑕ ᐅᐳᗪ᾽ ᐱʰ ᑐᗷᑐᘓ ᗼ ᑕ ᐅᐯᗪ᾽ ᐱᐠᗕᐧᐳᑐ᾽ᑐ᾽; ᗪᑕᑐᘓ ᐳᐧᘏ᾽ᗪ, ᐅᐪ ᐯ᾽ᗷ ᐧᑌᑐᐧᐅ ᐳᗷᑐᐪᑐ ᐅᘓ〃. *ᗸᑐᐟᘓ ᐅ᾽ ᐊᐁ ᑐᑐᐪ ᑐᑕ ᐳᶻᐅ᾽ᐧᐊ ᘓᐯᗝ〃 ᑐ ᐳ ᐅᐪᑐ ᐱʰ ᐧᑕᑐᐪᑐ:

“ᐅᘓᐅ᾽ ᐊᐁ ᑕᑐ ᙎᑐʰᑐ ᑕ ᑐᐁᗪ᾽ ᐊᐅᗝ〃: ᗷˢ ᐅᘓᐅ᾽ ᗷᑌᐪᑐ ᐅ᾽ᗸᶻ ᐅᘏ᾽ ᗸᐁᗷ; ᗷˢ ᐅᘓᐅ᾽ ᗷᑎᐪᑐ ᐅ᾽ᗸᶻ ᐅᘏ᾽ ᑕᐧ ᗅᑐ᾽ ᐅᐪ

ᐱ‖⋞" ᑐ.

ᘓᗷˢᑕ ᑕ ᑐ·ᗷᗪᐣ ᐱ‖⋞ᗩᑊᑕ· ᐅᐣᗷᙆ ᐊᐁ ᑕ·ᑐ ᐅᑐ″ ᗷʰ·ᐅᐣ ᐳᑕ ᐅᗪᐣ ᐳ ᘓᗷᙆ ᗩᐪᘓ·ᐳᗩᒡᑐʰ ᗪᗩᑌᑐʰ ᐸ ᗷ ᐣᑐᐪᑐ:

"ᑕᗪ ᐯᐣᑕᐪ ᐱᗩᘓ ᑕᑐʰᑐᒡ; ᐅᑐᙆ ᑐᐣᑕ·ᗷᗪʰ ᗩᑕᗪ ᐯᐣᗪᑊ ᐅᐣᗷᙆ ᗩᗷ ᗪ ᐯᐣᗷ, ᐅᐣᗷᙆ ᐱᗩᘓ ᑕᑐᒡᑐ ᐳᑕᐅ ᐅᐪ ᐱ‖⋞. ᗷᐳᑕ ᗩᑕᗪ ᗪ·ᗩᑊᑕᐪ ᐅᐣᗷᙆ ᗩᗷ ᗪ ᗪ·ᗩᑊᗯᑊ! ᐅᐣᗷᙆ ᑕᗐ·ᐊᐅʰᑐ ᐳᐣᗷᐪ"! ᑐ.

ᐊᐡᐁᐳˢ ᐊᗐᒡᘓᙆ ᑐᗪ ᑕᘓ ᑐ·ᗷᗪᐣ ᐅᐪ ᐳ ᑕ ᘓᗷᙆ ᗩᐪᘓ·ᗷᗩᒡᑐʰ ᐳ· ᐯᐣᑫ″, ᐅᐪ ᐱ‖⋞ ᐅᐪᑐ *ᗷᑐᑐ. ᐳ ᑌᗷ ᐃᑐˢ ᗯ ᗪᑐ ᐅᙆᑎᘓ ᐸ, ᐣᑐᐪᑐ ᗷ ᐅᐪᑐ:

"ᘓᗷᙆ ᗪᑊᐳ ᗷᘓ″ ᑐᗪ ᗪ ᐅᗷᗩᒡ·ᐅʰ, ᐅᐣᗷᙆ ᑐᗪᑐ ᐳᗐᒡᗷ‚" ᑐ.

ᐅᐪ ᐱ‖⋞ ᑌᗷ ᐁᑐᑐ ᑐᗪ ᗷᑐ·ᐳᗪᐣ ᐳ ᘓᗷᙆ ᐳᑌᘓ· ᐳᒐᑐᐣ ᘓᑐʰ. ᗯ ᗷᑐ″ᐅᐣ·ᐊ ᐅᐯᐣᑫ″: ᗪᗪᘓ ᑐᗪ ᑕᘓ ᑐ·ᗷᗪᐣ ᑐ, ᐅᐪ ᑐ ᑕ ᑕ ᐣᑐᗯᑐʰ ᑐ ᐳ ᐅᐪᑐ *ᗷᑐᑐ.

ᗅᑐ″ᗪ ᐊᐁ ᗶᑑᘎ″ ᑐᗱ ᑐᒡᘜ″ ᐅᑐ″ ᑐ·ᗯᗪ› ᐱᑕ· ᗷ›ᗝ″; ᗅᑐ″ᗪ ᑐᗞᒡ ᑐᑐ ᐅᑐ· ᐳᗪ› ᑐ ᑕᵕᗷˢ ᐳᑑᒡᗪ. ᐅᑐ ᗯ ᐯᒡᗞˢ ᐅᗪ ᗞᘓ ᐳᗯᗪ· ᐅ›ᗸᶻ ᗞᗪᒡᗷᒐᒡᘎᐪ ᐱ\ᕙ·ᑑ›ᑐ› *ᗸᑑ′ᑑ, ᐸᗪ ›ᑐᐪᑑ:

"ᑐᘜˢᗪ ᐳᑐᒡᐅʰ ᐅ›ᗸᶻ ᑐᑐᑊ ᐳᑌᒡᐅᒡ ᐊᐅᗝ″ ᐅᑐ ᗞᗪᒐᒡᘎᐪ ᘎᑑʰ; ᐊ›ᗷ ‹ᗪ ᑕ ᑐᑐᑊ ᗸ, ᑐᘜˢᗪ ᗸ ›ᘜ ᗶᑑ ᑑ›ᑕ·ᘜᒡ·ᐅ› ᐱᑕ ᗯ·ᐅᑊᗞˢ ᗷˢ ᐅ› ᗪᑐᒡᘎᐪ" ᑑ.

ᐅᐪ ᑌᗸ ᐁᑐᑐ ᑐᒡ ᑐᑐᑐ ᗞᗪᐳᑐᑊᘎᐪ ᗸᐪ ᐊᐁ ᗞᑕᒡ ᗸ ᗯ ᗪᑕᐳᑌᑑ ᐊᐅᗝ″, ᐊᐁ ᗞᑕᒡ ᗸ ᗅᒡ ′ᐱᑕᐪ ᑑ› ᐳᐯᗪ ᐊᐅᗝ″; ᐊ›ᗷ ᐅᘜᑐ ᑕᒡ ᗶ ᕮᑐᑑ′ ᐅᑑ ᐱ\ᕙ ᘓ ᐳ›ᑑ, *ᗸᑑ′ᑑ ᐳᗷ ᘓ ›ᑑ. ›ᑐ›ᗝ″ᑐ ᐅ› ᑐᑑᐪ ᐅᘯ ᐳᑑ ᗪᗶᑐᐪᘎᐪ ᐅᗪ ᗞᘓ ᑕᐅᶻᘓ ᐱʰ ›ᑐᐪᑑ:

"‹ᗪᑐ ᑕ́ ᑐᑐ ᑕᒡ ᗱᗅᗞ› ᐅᑐ ᗸᘓᐁʰ ᗱ ᗸ ᑕ ˢᑕ ᘓᗷᶻ ˢᑕ ᐅ› ᐁᑕᒡ ᐅᗩˢᗞ›; ᐅ›ᗸᶻ ‹ᗪᑐ ᑕ ᑐᑐ ᑕᒡ ·ᐅ›ᗰᑌᑐʰ ᐅᑐ ᗸᘓᐁʰ ᗱ ᗸ ᑕ ˢᑕ ᘓᗷᶻ ˢᑕ ᐅ› ᐁᑕᒡ ·ᐅ›ᐅᗞᑌˢᑑᒡ" ᑑ.

ᑐᑐ ᑕᒡ ᗅ ᗴᑐᘁ' ᐅᘁ ᐱ'ᕙ ᘓ ›ᘁᑐ *ᗷᑐ'ᘁ ᑕᗪᒡᑐ ᑕ ᗯᗰ ᐯᑎᒡᗷᐅ: ›ᑐᐳ›ᗝ″ ᑕ: ᐳ›ᗝ″ ᗪ; ᑐᑐᐪ ᐅᗪᗷᙆ ᘁ› ᗪ ᑐᗡ ᘓᗷᔆᑕ ᐅ› ᐁᑕᒡ ᗞᗷ ᘓ ᐁᘁ.

ᐅᗪᗷᙆ ᘁ› ᗪ ᑕᗅᗡᑐᒡ ᐅᐪ ᐱ‖ᐳ ᘓᒡᗞ' ᐱᑋ ›ᑐᐪᑐ ᗷ ᐅᐪᑐ ᐅ›ᘁ' :

“ᘓᗷᙆ ᘁᑊᐳ ᗷᘓ″ ᘁ‹ᗪᒡ ᘓᑌ ᗪᐳᑐ›ᑕ ᐱᑋ Ω ᗷᘓᐅᗷ' ᑐᑐ″ ᐳᘓ ᐃ›ᑌ' ᘓ›ᑐᗅᑊᗝ″. ᑐᙆᗞ› ᗷᘁ ᑕ, ᐸᑕᐳᘓ›ᑕ, ᐅ›ᗷᙆ ᗡᗡ ᐳᑐᒡᗷ ᐱᑋ ›ᑌ ᐅ ᐳᘓᒡᗯᐪ, ᐅ›ᗷᙆ ›ᗷ· ᐅ ·ᐅ›ᐳᗪᒡᑐᑊ.

“ᘓ›ᗷ ᐅᗷᑊ ᐅᐯᐪᘓ ᗪ, ᐳᙆᐅ›·ᐊ ᑕ· ᐱᑐᑋ. ᘓᗪ›ᑐ ᐳᑌᑐᒡ, ᐅ›ᗷᙆ ›ᗷ·ᑐ ᗯᐅ›ᗝ″ᑐ ᗷ ᐸᗞᐯᘁᒡ. ᐅ›ᗷᙆ ᐠᐳ› ᘏ ᗷ ᗩᑌᒡᑐᒡ; ᐅᐪ ᑕ ᗯᗰ ᐅ›ᗷᙆ ᘁᗴᙆᑌᗰ”.

CHAPTER V.

His Parables.

ᐅ ᑐᐅᑐ ᐃᑐᔆ ᗯ ᐅᑎᙏ ᐸ, *ᗷᑐᑊᑲ ᑕᐪ ᐯᑦᑲᘓᙆ ᐱᐡᐳ ᑐᑐ ᗪᗪᒻ ᑕᐳᑊᑐᑊ ᐅᑲᐦ ᐅᑦᑲᐧ ᑦᑐᐯᐪᘓ ᑐ ᐱᐦ ᑦᑐᐯᑦᗩ″ ᑐ ᐅ ᐅᐪᑐ ᐅᑦᑲᐧ

ᐅᑲ″ ᑐᑦ ᑐᑐ ᑐᑐ ᑕᐳᑦᑐᑐᐧᐊᐅᐦ ᑐ ᑕᐯᑊᙏ ᐅᗪ ᘓᗷᔆᑕ ᐯᑦᗪ ᐅᑲᐦ ᗅᗪᑌᒻᗪᑦ ᐸ ᑦᑐᐪᑐ:

“ᐅᑲᐅᑦ ᑐᑐ ᑕᑐ ᐁᘓᐧᗷ ᐯᑦᑲ; ᐅᑦᗷᙆ ᗪᗪ″ ᐅᗪᙏᐦ ᗅᑐᒻᑐᒻ ᐅᑦ ᑐᗡ ᑦᑐᘓᒻᑐ: ‘ᐊᗡ, ᐁᐡᐳ ᐳᐪᑕ ᐁᑲ″ ᔆᗷ ᗪᑊᗷᐪ ᐅ ᔆᗷᐅᑦᐧᐊᐅᐦ’ (ᘓᒻᑐ).

“ᐅᐪ ᑕ ᐁᐡᐳ ᐳᐪᑕ ᗪᗡ ᒻᗷᘓᑦᑕ.

“ᐅᑦᗷᙆ ᑐ″ ᑕᐪ ᑐᑦ ᐱᐡᐳᒻᐧᐊᙆ, ᗷᘓᐁᐦ ᐅᑲᑕᘓᙆᑕ ᐱᐦ ᐁᘓᐧ ᐅᗪᙏᐦ ᗅᑐᒻᑐᒻ ᑐᒻᑕᐧ ᘓᑦᗷᙆ ᐅᑦᘓ, ᐅᑦᗷᙆ ᐅᐪ ᗅᔆᑐ ᐅ ᘓᗷ ᐳᑕ ᐅ ᑐᑦᗡᐅᑐᒻᐧᐅᑦ. ᐅᑦᗷᙆ ᗷᘓ ᘓᒻᗷ ᐱᐡᐳᒻᐧᐊᙆ, ᑕᐅ ᗪᗪ ᒻᗪᔆ ᐱᐦ ᘓᑦᗷᐪ ᑐᑐᑦᑐᐪ, ᐅᑦᗷᙆ ᑐᘓ″ ᐅᑦᑐᑐᑐᐪ ᗷᑲ.

“ᐅᐪ ᑕ ᗀ›ᘏ, ᐅ›ᗷᙆ ᐱᐦ ᘓ›ᗷᐪ ᗅᗪ›ᑐ ᐅᔆᑖᐅ› ᗷ ᑐᑐ›ᘛ. ᐅ›ᗷᙆ ᗱᗯᔆ ᗅᗪ ᐸ ᑐᘓ›ᗷᙆ ᘓᗪᒡᐧᐊᐧ ᐅ›ᗷᙆ ᕮᐅᗷᐧ ᗱᗯᔆ ᘓᒡᑐᒡ ᐅᐧᗪ ᑐᗪᐪ ᘓᑌᒡᗪ› ᐱᑊᕮᐧᑐ›ᑐ› ᐅ›ᗪ, ᐅ›ᗷᙆ ᘓᐧᗱᐅᑐᗷᐪ ᐅ› ᐯᗪ”.

“ᐅᐪ ᑕ ᐳᑕᑐᐅᘓ ᐱᐦ ›ᑐᐪᑐ: ‘ᗪᑊᗱ′ ᐅᔆᗪᑐ ᔆᗪ ᐁᘓ” ᗪᔆᗱᗪ ᐳᑊᑕᐅ, ᐅ›ᗷᙆ ᗱ ›ᘛ› ᑕᐅ ᗷᐪ ᑕᔆᕮᐦ! ᑐᑎ‡ᘏ ᐅ›ᗷᙆ ᔆᗪ ᗷ ᑕᑌᔆᘛ, ᐅ›ᗷᙆ ᐅᑌᔆᑐ: ᐊᗪ, ᘏᗷᙆ ᗸ ᗅᐪᘛ ›ᘓ› ᗸ ›ᘛ ᑐ›ᗪᐧᑐᔆᗪ›; ᐊᐁᐧᐅᐪ ›ᘓᐧ ᔆᗷᑎᑐ ᐱᗪ ᗯᗪᐅᙆᗯ: ᐅᗪᐅ› ›ᘓᐅᔆᗪ› ᐁᐯᐱᑋᗷ ᐅᙢᒡᑐ›’ (ᑌᔆᑐ ᑐ).

“ᐅᐪ ᑕ ᑐᑐ›ᘏ ᐱᐦ ᑐᗪ ᗷ ᑕᗪᔆᘛ.

“ᗷᗸ ᑐᒡᕮᐧ ᐅᗪ› ᑕ ᐁᗪ ᘓᗪᒡᐧᐅ›, ᐅ›ᗷᙆ ᘓᐊᗪᐧᑐᑐᐪ, ᐅ›ᗷᙆ ᗪᒡᕮᐅ ᗀ ᐳ›ᗷᑊ ᘓᗷᑊᗷ› ᑕᗱᑐ ᐅ›ᗷᙆ ᑕᐅᑐᗯᙆ.

“ᐅᐪ ᑕ ᐁᘓᐧ ›ᑐᘓᒡᑐ: ‘ᐊᗪ, ᘏᗷᙆ ᗸ ᗅᐪᘛ ›ᘓ› ᗸ ›ᘛ ᑐ›ᗪᐧᑐᔆᗪ›; ᐊᐁᐧᐅᐪ ›ᘓᐧ ᔆᗷᑎᑐ ᐱᗪ ᗯᗪᐅᙆᗯ’ (ᘓᒡᑐ).

“ᐅᐪ ᐯᐣᗷ ᐁᗡ ᑐᐅˢᑐᑐ ᐣᑐᗪᒡᑐ: ‘ᐊᗰ ᐅᑐᗯ ᐁᕮᗱˢ ᗩᕮᒡᗯˢ ᐅᐣᗷᶻ ᗪᑕᑐᒡᗪʰ, ᐅᐣᗷᶻ ᑕᗪᑊᗩ″ ᐁᑕ ᑐᑐʰ·ᐊᐅʰ, ᐅᐣᗷᶻ ᗷᗰᑐ ᐁᐠᐳ ᗪᐅᒡ·ᐅˢ; ᐅᐣᗷᶻ ᗱˢᑌˢᑕᶻ ᑐᒡᗷ ᗩᕮᒡᗪʰ ᐅᐣᗷᶻ ᑕᗱᒡᐅ, ᐅᐣᗷᶻ ᐅᗯ·ᐊᒡ ᗷ, ᗷᗩᑎᒡᑐ ᗷ: ᐣᑐᐣ ˢᑐ· ᑕᶻᕮᐅ ᐅᐣᑐ· ᐅᐣᗷᶻ ᑕᐅᐪᑕ, ᐯᑐᑊ ᐅᐣᗷᶻ ᑕᗷᒡᗪ ᐅᐪ ᐱᑊᑊᕪ’ (ᑐ).

“ᐅᐪ ᑕ ᐳᗩᑐᒡᑐ.

“ᐱᵇᑕ ᐁᑐ· ᐅᑐᗰ ᗩᑐᒡᑐᒡ ᐅᐣ ᐊᑐᒡᑐʰᗷᐪ ˢᑕ ᐅᐣᑐ· ᐅᐣᗷᶻ ᗩᕮᑕᐪᑕ ᐅᐣᗷᶻ ᑐ″ ᐱᑊᑊᐳ ᑐᐣᑕ ᑕ, ᗷᐪᑊᑐᐣ ᐅᐣᗷᶻ ᗷᐣ ᑕᗷᒡᗪ′ ᑐᗰ.

“ᐅᐪ ᑕ ᐅˢᑐᑐ ᗪ″ ᐅᑐᐅᐣ ᑐᗷᑕᑐ, ᐅᐣᗷᶻ ᑕᗩᐪᑐ ᐳ· ᐯᐣᗩ″ ᐅᐪ ᐱᐠᕪ ᑌᑕᒡᗷᐪ.

“ᐅᐣ ᑕ ᐣᑐᑐᒡᑐ: ‘ᐣᗷᑊ ᗩᕮᑕᐪᑕ, ᐅᐣᗷᶻ ᐸᗡ ᗱˢᑌˢᑕᶻ ᑐᒡᗷ ᑕᐅᑐᒡᐅ, ᗯᐅᐣᗩ″ ᐱʰ ᑕᑐᒡᗯᐪ ᐅᐪ ᐱᑊᑊᕪ’ (ᑐ).

“ᐅᐪ ᑕ ᐳᑐᑊᑐ ᐅᐣᗷᶻ ᑕᐁᑕ· ᐱᐠᕪᑐ·ᑐᑐᐣ. ᐅᐪ ᐱᑊᑊᕪ ᐁᗡ ᗪᑐᐣᑕ ᐱʰ ᑐᗷ ᗪᐳᐣᑐᑐᑐʰ.

“ᐅᐣ ᑕ ᑐᗡ ᑐᑕ ᐊ ᐣᑐᐪᑐ: ‘ᐊᐁ·ᐅᐪ ᑐ·-

ᗄᑐᒡᗸ' ᘓˢᗷᵀ ‹ᑓ ᑐᐅˢᑐ› ᐅ›ᗸᶻ ᐊᐁ ᗷᗸ ›ᐅᑐ ᗷᑐˢᘓˢ, ᐅ›ᗸᶻ ᐊᐁ ᗷᗸ ᑐᑐᘓᶻ ˢᗸᗯ ᑐᒡ ᐱᒉˢᑐ ᐸ ˢᐊᑐᒡᑐᑊ. ᐅᵀ ᐯ›ᗷ ›ᑐ› ›ᘓ· ᘓᗷ ᐳᑕ ᐅᑊ·ᐅ›ᑐ ᑐᒡ ᐸᐅᑕᒡᑐ ᐅ› ᐱᕮᑕᵀᘓ ᐱᵛᐳᒡ·ᐊᶻ, ᗱˢᑌˢᘓᶻ ᑐᒡᗷ ᐁᑓ ᑕᗱᑊᐅ' (ᑐ).

"ᐅ› ᑕ ›ᑐᘓᒡᑐ: ˢᘓ·, ᐊᗄᒡᘓᶻ ᗱᒡ ᗱ›ᗷ, ᐅ›ᗸᶻ ˢᘓ· ᗸᘓᐁʰ ᐅᒡᑐ›; ᗸᐱᒉᒡᑐ ᐅ›ᗸᶻ ᗸᐱᑐ ᐅ› ᗯ·ᐯ›ᐃ″ ᐅ›ᑐ·: ›ᗷᑊ ᑕᶻᕮᐅ ᐅ›ᑐ· ᐅ›ᗸᶻ ᑕᐳᵀᑕ, ᐯᑐᑊ ᐅ›ᑐ· ᐅ›ᗸᶻ ᑕᗸᒡᑐ ᐅᵀ ᐱᑊᑊᕮ'" (ᑐ).

ᗄᶻᐅ›·ᐊ *ᗸᑐ'ᑐ ᑐᑐ ᐱᑐᑐᒡᑐ› ᐅ›ᑐ·

ᑐᑐ ᑐᶻᗸʰᗷ ᐯ›ᑐ ᐱʰ ᐅᑐᐅ› ᑐᑐ ᑐ›ᑓ-ᐊ›ᑐ› ᐯ›ᗷ ᑕᘓᒡᗯᵀ ᐅ› ᘓᗷˢᑕ ›ᑐ ᗄ ᐅ›ᐃ″. ᑐᑐ ᑐ›ᑓ·ᗷ›ᑐ› ᐯ›ᗷ, ᐁᗷ ᑕᶻᑐᑕᒡ ᑐ, ᘓᗷˢᑕ ᐯˢᑐᵀ ᐱʰ ᑐᑕᐁᒡᗯᵀ ᑐ ᗄ ᐅᵀᑐ.

ᐁᑐᑐ ᗯ ᐳᑌᑐᒡᗷᐅ ᐅ›ᗸᶻ ᐅᑌᑐ ᐊᗄ›ᑌʰ; ᐊ›ᗷ ᑐᑐ ᐅ›ᐃ″ ᐱᑊᑊᕮ ᐅᐳᘓᒡᑐ›. ᐅᵀ ᐅᐱᒡᑐ ᗄ ᐅᵀᑐ ᐱʰ ᗄᶻᐅ›·ᐊ ᗸ ᑐᑐ ᑐᑐᒡ ᘓᒡᑐ' ᐅ›ᑐ·:

“ᐊᑐᑑʰ ᐅ› ᑐᐊᑐᘏʰ ᐊᐅᑌᑕᐅʰ ᐸ ᗪᑑ›ᘓ; ᐅ›ᗸᶻ ᐊᐧᑐᑕᐅʰ ᑕ, ᐁᑐ″ ᗪ›ᘇ″ ᑕᐅ›ᗷᐪ ᐅ›ᗸᶻ ᐁᵛᗒᶻᑑᗪᶻ, ᐅ›ᗸᶻ ᑎᑕᐅ ᑐᗡᐅᘓᶻ ᘏᑊᑑᑊ.

“ᐅᐪ ᑕ ᐅᘏ ᗸ ᗸᐅ›ᗷᐪ, ᐅ›ᗸᶻ ᐳᑐˢᗸ ᐱʰ ᑑᶻᗸ, ᗪ ᑕᑐᑊᘯ ᐅ ᐯᑐ″ ᐅᐪ ᐱᑊᑊᕓ.

“ᐅ›ᗸᶻ ᐅᘏ ″ᗒˢ ᗪ″ ᑕᐅ›ᗷᐪ, ᐅ›ᗸᶻ ″ᗒˢ ᘏᒻ ᐳᒻᐊ ᑐᑑ›ᘓᐅ ᗒ ᘏᘏᶻ ᗸᒻᗪᒻ ᐅ›ᑐᐧ

“ᐅ›ᗸᶻ ᐅᘏ ᘏ› ›ᑌ ᗸᐅ›ᗷᐪ, ᐅ›ᗸᶻ ᗅᑑᶻᘓᐪ ᗅᑑᶻᘓᐅ ›ᑐᒻᗸ′ ᐁᗸ ᐊᑕᒻᘓᐅ”.

ᐅᐪ ᑕ ›ᑐ ᑕᗒᐪᑐ′ ᐅᗪ ᑕᐪᘓ ᑑ ᗒ ᐅᐪᑑ ᐱ‵ᕓ ᐳᘏᑐᒻᗷᐪ ᑕ, *ᗸᑑ′ᑐ ›ᑐᗪᒻᑑ:

“ᐊᑐᘏʰ ᐅ ᘓᗷˢᑕ ᐁᑊᑊᗒᑑ ᗒᐧ ᐅ›ᗣ″. ᐅᐪ ᑕ ᗪ›ᘇ″ᑐ ᐅᑐ ᐁᑑᒻᗸᐅᑐ ᐅᑐᐧ ᐳ›ᗣ″, ᐅᐪ ᐅ›ᗸᶻ ᑐᗷᑐᑐ ᗅᗴᑐᗪʰ, ᐅ›ᗸᶻ ᐳᑑ ᗪᑑ ᗸ ᐸᑕᐅᑐᐧᐅʰ, ᐊᑕᐧᐳᑑ›ᑐ› ᗒ ᐳᑌᐪᘇʰ ᐅᐪ ᗅᐪᘓ.

“ᗸ ᗷᐪ ᐅ›ᗣ″ ᐅᑐ: ᐳᑑ ᐳᑐᘯ ᐱʰ ᐳᐯˢᗪᐪ ᗒ ᐳᘏᒻᗸᐪ ᐅᑐᐧ ᐳ›ᗣ″; ᐅ›ᗸᶻ ᐅᑐ

ᗞᐅʰ ᐯᑐ″: ᐊᗷᑊ ᐊᑕ·ᐳᑐ›ᑐ›, ᐅ›ᗷᶻ ᐅᗞᗯᒡᑐʰ ᐱʰ ᗰʰ ᑕᐳᗞʰ.

“ ″ᐳˢ ᗞ″ ᑕᐅ›ᗷᵀ ᐅ ᐁᑐᒡᗷᐅ ᐅ›ᗷᶻ ᐳᐊ›ᑐᑊ ᐱᵛᐳᒡ·ᐊᶻ, ᑐ ᐅᑐ ᐊ ᗷ, ᐱ›ᑌ ᐅᗩ″ ᐅᐊ ᗷ, ᗷᐳᑕ ᐱʰ ᗷᗅᑐᒡᑐ ᐱᑊᐸ ᗷ, ᗞᗝᶻ ᐅᒡᗞᒡ, ᐅ›ᗷᶻ ᐊᐁ ᗞᗷᐊᑐᗅᒡᗷ′ ᐅᑐ· ᐳ›ᗩ″.

“ ᗝ› ›ᑌ ᗷᵀ ᐅᵀᗩ ᐅ ‹ᗞᑐ ᑕ ᗞᑐ ›ᑌ ᐅ›ᗷᶻ ᗞᗞ ›ᑌ ᐳ ᐳᑐ ᐳᗝᑐᒡᗷᐅ ᐱᗷᶻ ᑐᐳᑐ·ᐊ ᐅ›ᗷᶻ ᑕᑐʰᗷᑊ ᗞᗷᐸᗅᑊᗷ′ ᐅᑐ· ᐳ›ᗩ″”.

ᑌᗷ ᐅᑐ› ᑐ› ᐳᶻᐅ›·ᐊ *ᗷᑐ′ᑐ ᑕᐳᵀᑐ′ ᐅ ᗞ ᑐᑐ ᗅᗞᑐᒡᑕ›:

“ ᗝᗷᶻ ᑐᑊᐳ ᗷᗝ″ ᑐᑐ ᑐᑊᐳ ›ᑐ ᑐᐅˢᑐᑐ ᗯᗞᑐᗞᑐʰ ᐱ›ᐸ·ᑐ›ᑐ› ᐅ›ᑐ· ᗝ›ᑐᗅᑊᗩ″. ᐅ›ᗷᶻ ᗯᐳ·ᗞ›ᑐᑐ›ᑐ ᑕ, ᐅᑐᐅ› ᗅᑐᶻᗝᵀ ᗡᐁᑕ› ᑐˢᑐˢ ᐅᗞ ᗝᗷ ᗅᒡ·ᐊᐅ ᐳᗞᵀ ᑐᐳᑐᒡᗞ.

“ ᐳ ᑐᗡ ᗷ·ᑌᑕᐅʰ ᐅ ᑐᗞʰ ᐱᑊᐸ, ᐅ› ᗷ, ᐁ·ᐊᵀ ᗷ, ᗞᶻᗷʰᗷ ᗷ, ᐅ›ᗷᶻ ᗝᗞ ᐅ ᗷ ᗷᗝᐁʰ ᐅᗷᑕ ᗞᗞ·ᗰᗷᵀ ᐁᗯᑐʰᗞ ᐱᑊᐸ ᐅᒡ·ᐊ

ᐅ›ᑐ·

"ᐅᐪ ᑕ ᐅˢᑐ› ᐅ›· ᑕᗷᑐᐪᑎ ᐱʰ ᓇᗷ ᑐᑐᑐʰ ᗽ ›ᑐᐪᑐ: 'ˢᑕᐅᒻ·ᐅ, ᐅ›ᗷᙆ ᐃᑐᑊᙨʰ ‹ᑕ ᗷᐃᑌˢ·ᐊᒻ ᗸʰ' (ᑐ).

"ᐅᐪ ᑕ ›ᑕ› ᐅˢᑐ› ᐁᒐᑐʰ ᓇᐊᑐ·ᑐᑐᐪ ᗽ ᓇᑕᑐᐪᑐ, ᐅ›ᗷᙆ ᓇ ᓇᗷ ᐃᒻ·ᐊᐅ ᐅ ᗷ ᓇᑕ ·ᐅ›ᐃᑐᒻᗸᙆ.

"ᐅᐪ ᐯ›ᗷ ᐅ› ᐅˢᑐ› ᑐᑕ›ᓀ ᑕ, ᐅᑐᐅ› ᑐᒻ ᐅˢᑐ› ᐃᑐᙆᓀᐪ ᐃᑐᙆᓀᐅ ᑐˢᗸˢ ᐅᑐ ᓇᗷ ᐃᒻ·ᐊᐅ ᑕᓇᒻᑐ, ᐅ›ᗷᙆ ᓇᒻᗷᐪ ᐱʰ ᓇᑐᗸᑐ ᗽ ›ᑐᓇᒻᑐ: 'ᑐ ›ᙨᑐˢ·ᐊᐅ ᐅ ˢᑕ ᐁᵛᗽᑐ›ᑕᐅʰ' (ᓇᒻᑐ).

"ᐅ›ᗷᙆ ᓇᒻ ᐅˢᑐ› ᑕᗷᑐᐪᑎ ᐱʰ ᓇᗷ ᑐᑐᑐʰ ᗽ ›ᑐᓇᒻᑐ: 'ˢᑕᐅᒻ·ᐅ, ᐅ›ᗷᙆ ᐃᑐᑊᙨʰ ‹ᑕ ᗷᐃᑌˢ·ᐊᒻ ᗸʰ' (ᑐ).

"ᐅᐪ ᐯ›ᗷ ᐅ› ᐱ\ᕙᑐ·ᑐᑐᕁ; ᐊ›ᗷ ᑐᙆᓀ ᐅ›ᗷᙆ ᓇ ᓇᗷ ᐃᒻ·ᐊᐅ ᑐᑕ ᗷᐅᑌ·ᐊᒻ ᐃᗷ› ᐊᓀ›·ᐊᐅ.

"ᑕᐯᐪᓀ ᑕ ᐳᓇᒻ ᐅˢᑐᑐ ᐃᑐᒻ·ᐅ› ᑕ, ᑐᑐ

ᗡᗤ ᐣᑑᑕ, ᐅᐣᗸz ᑐᗯᑑᐦ ᐃᑑᐣᑑᑊ, ᐅᐣᗸz ᑕᐯᐪᘓ ᑕ ᐃᑑᑊᙏᐦ ᐱᐯᐱ ᐳᘏᒡ ᑕᐯᑊᑐᐟ ᐅᐣᗫᐧ

“ᐅᐪ ᑕ ᐁᗯᑑᐦ ᘏᗷᑕᐃᒡᐧᐊ ᐅᐣᗸz ᐣᑐᘏᒡᑐ: ‘ᐅsᗫᐣ ᐣᗺᐧ ᐅᐣ, sᗸ ᗪᑑᐣᗫᐦ ᐱᑊᑊᕙ, ᗪ ᐣᙀᑐsᐧᐊᐅ ᐅ ᗸᘓᐁᐦ ᐸᗪ ᐧᐅᐣᐃᗪsᗺz: ᐊᐁ ᗪᑕ ᐣᙏᐥ ᗡ ᑕ ᗺ ᐣᐊᗪᐧᑑsᑑᐪ ᐅᐣᗫᐧ ᐳzᐅᐣᐧᐊ ᐣᘏᐣ ᗸ ᐣᘏᒡ ᐅsᗫᐣ ᐁᑊᑊᕙᗪᐧᑎᐣᗫᐦ ᐱᗪ ᗫᐅᐣᗝᐥ ᐊ’? (ᘏᒡᑑ).

“ᐅᐪ ᑕ ᐁᗯᑑᐦ ᐳᑑᑊᘏ ᐳ ᗫᗤᐥᑐᒡᗤᐟᑐ ᗺᘓᒡᗪ; ᐣᗫᐪ ᑕ ᗪ ᘏᗸ ᐃᒡᐊᐅ ᐅᗸᑕᐃᒡᗺ ᐅᐪ ᐃᗸᐣ”.

ᐣᑑ *ᗸᑑᐟᗫ ᐁᑊᑊᐳᑑ ᑕᐪᘓ ᑑ ᐳ ᐅᐪᑑ ᑕ ᐊᐁ ᐱᑊᑊᕙᗪᗊᑊᑕᐧ ᐱᐦ ᗪᗸᐃᒐᗫᐦ; ᐅᐪ ᐯᐣᗸ ᐳᐣ ᑕzᑌᑕᐦ ᐅᐪ ᐃᐪᘓ, *ᗸᑑᐟᗫ ᐅᗺᑊ ᑐᑕᐳᐳᑑᑊᑐᐟ ᑕ ᐣᑐᐪᑑ:

“ᐳzᐅᐣᐧᐊ sᗪ ᘓᗸz sᑕ ᐅᐣ ᐅᑎᗊᗫᐦ, ᗸᘓᑐ ᗺᐟ ᑌᐦᗤ ᗪ ᑎᐳᗡᗺᐣ ᗪ ᐧᐅᐣᗝᗡᑐᒡᑑᑊ ᗫ” ᑑ.

* * *

CHAPTER VI.

HIS MIRACLES.

ᙖᘓᑐ ᗪᗪ ᐳᐅᑐ ᐊᐅᐧᐅᐟ, ᐅᐪ ᐯᐟᙖ ᑐᑐᐪ ᐅᐪᑐ ᐱᐦᕙ ᑕ *ᙖᑐᐟᑐ ᘓᗷˢᑕ ᐁᘐᐧ ᐳᒣᑐᐟ ᐊᐅᗩ" ᐅᐟᑐᐧ ˢᑕᗪ ᐱᐦᕙᐅᗪᐟ ᐅᐟ ᑐᐅᗪᐟ ᙡ ᐅᐪ ᐱᐦᕙ ᐅᐳᐪᘓ ᑫᑐ ᘓᗷˢᑕ ᐳᘐᗪ ᙖᑐ. ᐟᑐᑕᑐ ᐅᗪᒻᘐˢ, ᐁᐠᐳᙖᐟ ᑕᶻᕮᐅᑐ ᑐᐳᘓ ᐅᗪᒻᙖʰ, ᐯˢᐧᐅᐟᑐ ᗪᑕ ᙡᑕᐅᒻᐧᐅʰ, ᐅᐟᙖᶻ ᑕᶻᕮᐅᑐ ᐅᑐ ᐯᐟᙖ ᑕᗪᐳᒻᑕᐅʰ; ᐅᐪ ᐱᐦᕙ ᐳᑐᒻᐅᐟᑐ ᙖᐠ ᐳᑐᐟᑐᐟ: ᐊᐁ ᐊᐟᙖ ᑐᑐ ᐅᑐ" ᐅᐠᗩ" ᐳᑐᐟᑐᐟ.

ᙡᐅᐟᗩ"ᑐ ᐅᑐ: ᐊᑕᐅᐪᑐ, ᘓᗷˢᑕ ᐁᘐᐧ ᐟᑐ ᐅᐪ ᐱᐦᕙ ᐅᗪᐟ ᐳᐪᑐ ᐅᐟᑐ; ᐅᐪ ᑌᙖ ᐅᑐᑐᒻᗪᐧᑐ ᐅᑐ ᐳᐪᑐ: ᐊᐳᐟᑌʰ, ᘓᗷˢᑕ ᑐᑐ", ᐊᐟᙖ ᑐᙖᑐᑐ ᘐᑕᐅᗪᐟ ᐅᐪ ᐱᐦᕙ ᐅᗪᐟ ᐳᐪᑐ ᐅᐟᑐᐧ

ᐅᐪ ᐱᐦᕙ ᐅᗪᐟ *ᙖᑐᐟᑐ ˢᑕᗪ ᗪᑊᐅᐟᑐ ᗪᙖᐟᙖᐧ, ᐅᐟᙖᶻ ᐟᑐᐪᑐ ᙖ ᐅᐪᑐ:

“ᐊᗣᒐʰᑐˢᑐ, ᑕᘉᐣᑐᑐʰ·ᐊᑊ ᐅᐣᗷᶻ ᐣᗯᑊᑐ ᑐᑐᒻᑐᑊ ᑐ, ᐊᐁ ᘓᗷᶻ ᗤᑊᐅ ᗸᘒ″ ᐅᵀ ᑐᐁʰᑐᒻ ᐊᐅᗝ″. ᐅᵀ ᐱᑊᗕ ᐟᗞ ᑕ ᐣᑐᐣ ᐣᗯᑊ ᐅᐣ ᐁᐯᐱʰᗷ ᗞ·ᑐᑌᑊ·ᐅᐣ ᐅᐣ ᘓᗷᶻ ᗤᑊᐅ ᗸᘒ″ ᐅᵀ ᐅᗷᑐˢ ᐣᗷ ᑕ ᐁᗤ” ᑐ.

ᐅᗤ″ ᑐᐣ ᑌᑐᒻᗷᐅᑐ ᑕᑐ ᗞᒻ ᐅᗞᐣ ᐱʰ, *ᗷᑐᐟᗤ ᑕᐁᐣ *ᑕᐅᐸ ᗷᐱᵀᑐ ᐱᑕᗞ ᑐᑐᐣᘓ.

ᐅᵀ ᑕ ᐅᗤᐅᐣ ᗷᒻ ᐁᑐ ᐊᐅᗞᒻᗞᒻ ᐱᗷ ᐅᗞᒻᗞʰ ᘒᗞᒻ·ᐅᐣ. ᐅᐣ ᐁᑕ ᑕᶻᗴᐅ ᐅᐣᗷᶻ ᐁᑌ ᐅᐣ ᐊᐁ ᐅᗜᑐ ᗞᶻᗷʰᗷ ᐯᗤ″; ᐅᵀ ᐱᑊᗕ ᗰᑐ ᘒᑐᒻᐅ ᐱʰ ᑐᘓᶻ ᐁᑐ ᘒᑐᘓᒻ.

*ᗷᑐᐟᗤ ᘒᐊᗞ·ᑐᑐᵀ; ᐅᵀ ᐱᑊᗕ ᗞᑐᑐᗷᒻᗞ ᘒᐨᐱʰ ᑐᑐᐣᘓ, ᘒᑕᐅᶻᑕᐅ, ᐅᐣᗷᶻ ᐣᑐᵀᑐ: “ᗷᒻ, ᑐᑐᐣᘓᐅʰ ᐣᘒᑐˢᑐ” ᑐ.

ᑕᶻᗴᐅ ᐅᐣ ᐊᐱʰ ᑎ ᑐᑕᗷᑐᐣᑕ, ᐅᐣᗷᶻ ᘓᐅᑐᒻᗞᐟ. ᐅᵀ ᐱᑊᗕ ᗷᘓᑐ ᗞᗞ ᐱᵀᘓᑕᐅᗷᐟ, ᐅᐣᗷᶻ ᘓᗷˢᑕ ᑕ ᐱᑕᒻᗞ· ᐅ ᐣᑐᐅᵀᑐ: “ᑐˢ ᐯ·ᐅᐣᐅᐣᗰ ᑐᗞ″ ᑐᑐᐣᘓ, ᐅᐣᗷᶻ ᘓᗷˢᑕ ᑐᐅˢᗤᑐ ᗷ ᑐᑕˢᘓ” ᐅᵀᑐ.

*ᗸᑐ'ᑯ ᐅᑐ› ᑫᐁ› ᑕᑐ›ᓇ ᑕ, ᗩᑐᶻᓇ› ᗷᑐᖓᗟ ᐅᓇᒐ·ᐅ›ᑐ ᐷᑐᒐ·ᐅ›; ᐅ›ᗸᶻ ᑐᒐᗝ· ᒋᑐᒐᓇ ᐱᑋ ›ᑐᐷᐪᑐ: "*ᗸᑐ, ᑐᐱᑐᒐ·ᐅᑋ ᐅ›, ᑐᐊᗡ·ᑐ›ᑐᑋ"! ᐷᐪᑐ.

*ᗸᑐ'ᑯ ᗪᗡᒐ·ᐅ› ᑕ ›ᑐᗪᒐᑐ: "ᑕᑋᑐᒐ; ›ᑎᐅᑫᗸᑐᑯᑐ ᑐᑕ·ᗪᑐᒐᗪ›" ᐅᗪᒐᑐ.

ᐅᐪ ᐅᐯᐪᓇ, ᐷᑐᒐ ᐱᑋ ᗪᑌᐪ ᗪᑕᓇᑐ.

ᗪᗪ〃 ᐅᑐᐅ› ᑐᑕᐅᑐ ᗩᗡᒐ·ᐅ› ᑕ, *ᗸᑐ'ᑯ ᗷ ᑕᗡˢᓇ, ᐅ›ᗸᶻ ᓇᗡᐪ ᑕᗷᑐᐪᒋ ᐱᑋ ᓇᗷ ᗸᗷᑐᐪᑐ.

ᐅᐪ ᑕ *ᗸᑐ'ᑯ ›ᑐᐪᑐ: "ᐊᐁ ᑕ ᗩᑐᶻᓇᑐ ᗷ' ᗪᗪᑕᑐᐅᑐ〃 ᐊ? ᐅ›ᗸᶻ ᐅᘯ ᐯᑐ〃ᑐ ᐅᑐ ›ᗷ ᐅᐷᗡ›"? ᑐ.

ᐅᐪ ᐷ ᗩᑐᑐᒐᗝ›, ᑐᑕᗷᑊᓇ ᑐ, ᑐᗷ ᗸᗷᐅᶻᑎᐪᑐ ᐱᐠᕙ·ᑐ›ᑐ› ᗩᑐᑐᒐᗝ›.

ᑌᗸ ᐅᑐ› ᑐ› ᐅᑐᐅ› ᗷᗷ ᗩᑐᶻᓇᐪ ᐃᐡ·ᐊᐪ ᑕᐪ ᓇˢᗷᐪ ᗩᗷ› ᐅˢᗷᐅ ᓇᑐᒐᐅᑋ ᗝᶻᗷᑋ ᓇᐅᑐ›ᓇ, ᐅ›ᗸᶻ ᓇ ᑐᑐ ›ᑯ ᐁᗝ› ᗝᐅᶻᑕᐅ: "ᓇ ᑐᑐ ›ᑯ ᐁᗝ› ᐯ›ᗷ ᗝᐅᑕˢᑕᐅ ᑐ ᑕ ᑌˢᓇᑋ"

ᑑᐣᑐᐣ ᐅᐪ ᐱ‖ᕒ.

ᐅᐪ ᑖ *ᗷᑑᐟᘓ ᑕᐅᑎᗪᐣ ᗒ ᘓᗪᒻᐧᐅᐣ, ᐅᐣᗷᶻ ᐣᑐᘓᒻᑑ: “ᑌ ᐃᑊᑌ, ˢᗷ˙, ᗪ ᐊᑖᐧᑑᐣᑐᐣ ᐅ ᐣᘓᒻᘓʰ” ᑑ.

ᐅᐣᗷᶻ ᐊᐱʰ ᗯᑕᐅᐪᘓ.

ᐅᐪ ᑌᗷ ᐅᑐᐣ ᑌᐣ *ᗷᑑᐟᘓ ᐅᑐᐅᐣ ᑎᐁᐣ, *ᗱᑎᑊᑕᐱᐸ ᗷᗑᐪᑑ, ᐅᐪ ᑐᑑᐣᘓ ᐱʰ, ᐅᑐᐅᐣ ᗪ″ᗷᐣᘓᶻ ᘓᐅᑑᐣᘓ ᐅᐣᗷᶻ ᐣᑐᘓᒻᑑ: “ᗯᑑʰᗪ, ᗷᐅˢᗪᐣ ᑐᑐˢᘓ″ ᐱʰ ᘓ″ ᗷᒻᗪ ᐅᐣᗷᶻ ᗪᗪ ᑌ″ ᑐᑐᐪ” ᑑ.

ᐅᐪ ᑖ *ᗷᑑᐟᘓ ᐣᑐᘓᒻᑑ: “ᑌ$ᘓ ᐅᐣᗷᶻ ᐁ$-ᘓʰ ᗷʰ” ᘓᒻᑑ.

ᐅᐣᗷᶻ ᗪ″ᗷᐣᘓᶻ ᐅᐣ ᐣᑐᐪᑑ: “ᗯᑑʰᗪ, ᐊᐁ ˢᐅ ᑕᐃᐣᘓ ᐱᑎ ᗯᗪᐅᶻᑌ; ᐊᐣᗷ, ᐅᑑ ᗪ ᑕ ᑕᐅᐣᘓʰ, ᐅᐣᗷᶻ ᗷᐅˢᗪᐣ ᑌᐪᘓʰ ᑖ” ᑑ.

ᑐᑐ ᗪᐧᑐᑑᑊᐧᐅᐣ ᗒ ᐅᐪᑑ; ᐅᐪ ᐱ‖ᕒ *ᗷᑑ-ᐟᘓ ᐯˢᗪᐪ ᐱʰ ᐣᑐᘓᒻᑑ: “ᑕᐅᐣᑕᒻ, ᐅᐣᗷᶻ ᐣᗰ″ ᗪ ᑖ ᐊᑖᐧᗑᑎᗪ ᑕᐣᑑᐣ ᗒᶻᐅᐣᐧᐊ ᐸᑎᐧ ᐱᑐʰ” ᘓᒻᑑ.

ᐅ›ᗸᶻ ᗯ ᐱʰ ᐳᑐᗞ″ ᐱʰ ᗞᐅˢᗞ› ᗯᑕᐅᵀᘓ.

ᑌᗸ ᐅᑐ› ᑐ› *ᗸᑐ′ᑐ *ᗸᑌᑕᑐ‹ ᐱᑕᑐ›ᘓ ᐱʰ ᑕᑐ ᐳᘐ ᑐᑐᒡ ᐅ›ᑐ· ᐅᵀ ᑕ ᐅᑐᐅ› ᐯˢ·ᐅ› ᗞ›ᘐ″ ˢᑕ ᐱʰ ᐅᗷᗞᑐᑐʰ. ᑕᗅᑐᵀᑐ ᐱ‖ᕙ ᑐᑕ ᗄ ᗅᵀᑐ ᗐᘐ″.

ᐅᐊ ᑕᐯ›ᗝ″ ᗄ· ᐯ›ᗝ″ ᐱ\ᕙ ᐅᑌᑕᒡᗷᵀ ᐱʰ, *ᑕᑕᑐᵀ *ᗸᑐ ᐱᗅᘓ ᐅᘓᒡ ᐳᘐᒡᑐ.

ᐅᵀ ᐱ‖ᕙ ᗞᗞᗰ ᐳᘐʰ ᗄ: “*ᗸᑐ, *ᑕᗞᵀ ᐁᘐ·, ˢᐊᗞ·ᑐ›ᑐʰ” ᑐ.

ᗅᵀᘓᐳᑐᘐᵀ, ᐅᵀ ᐯ›ᗸ ᐅ› ᑐˢ ᑕ ᑐᐅᘐᒡ.

ᐅᵀ ᐱ‖ᕙ *ᗸᑐ′ᑐ ᘐᗷᑕᗅᒡ·ᐊ ᐅ›ᗸᶻ ᘐᑕᒡᗷᵀ: “ᑕ›ᘐˢᑐʰ ᐱ\ᕙ·ᑐ›ᑐ›”? ᘐᒡᑐ.

ᐅ› ᑕ ›ᑐᵀᑐ: “ᑐᗯᑐʰᗞ, ᘐᑎˢ·ᐅ›” ᑐ.

ᐅᵀ ᑕ *ᗸᑐ′ᑐ ›ᑐᘐᒡᑐ: “ᘐᗞ›·ᐅ›, ᐊᑕ·ᑐ›ᑐ› ᗄ ᗯᑕᐅ›ᘓ” ᘐᒡᑐ.

ᑐᑐ ᐊᐱʰ ᘐᑕ›·ᐅ›, ᐅ›ᗸᶻ ᘓᗸˢᑕ ᑕ ᗅᑕᒡᗞ· ᐱʰ *ᗸᑐ′ᑐ ᘐᑐᑐᶻᘓ.

ᐅᵀ ᐯ›ᗸ ᐊᐁ ᑐᑐ· ᐊᑕ ᗄ ᑕ ᐅᑐ″ *ᗸ-

ᑐᐟᑐ ᘓᗷᔆᑕ ᐁᘓ· ᐤᑐ *ᗯᗪᗅᗪᐤᑐ ᗅᗪᑐᒡᗡᐤ; ᘓᐤᗷ ᐯᐤᑐ ᐅᐪ ᗷ ᗷᘓᐁᐦ ᐁᐯᐅᑐᐧᗅᗪᐤ ᐅᐤᑐ.

ᐅᑐ″ ᑐᐤ ᗷ ᗪᐅᐤᘓ, ᐅᐤᗷᙆ ᘎᑐᒡᗷᐅᑐ ᐅᘓᑐᗷᒡ ᐅᐤᑐᐧ ᐅᐪ ᑕ ᘓᑌ ᐅᐅᑐᐪᘓᐪ ᐅ ᑐᐅᐪᑕᐦ ᐱᐦ ᗡᗷ ᗷ ᗪᑐᗪᐦ; ᐅᐪ ᐯᐤᗷ ᐅᐤ ᑕᑐᔆᗪ.

ᐅᐪ ᑕ ᘎᑐᒡᗷᐅᑐ ᐅᐅᐪ ᑐᑐᐤᐧᐅᑊ, ᐅᐤᗷᙆ ᗷᑕᐅᑐᒡᑐᐪ ᐱᐦ ᐤᑐᐅᘓᒡᑐ: “ᑐᐎᑐᐦᗪ, ᑐᒡᘓᔆ; ᐊᐁᐧᐅᐪ ᘓᐅᗷᑕᑕ” ᐅᐪᑐ.

*ᗷᑐᐟᑐ ᑌᑐᐤᘓ ᐱᐦ ᑐᒡᗷ ᗷ ᘓᑌ ᗷ ᘓᒡᐧᐊᐧ, ᐅᐤᗷᙆ ᗪᗪ ᗪᐡᐅᑊ.

ᐅᐪ ᐱ‖ᐸ ᐅᑐ ᐤᑐᑎᑐᐪᑐ: “ᐤᑐᐤ ᑕᐤᗩ″ ᐱᐦ ᗷᗡ ᐅᐤᗩ″, ᑐᒡᗷ ᗷ ᘓᑌ ᗷ ᘓᗷᑐᐅᗪᐤ ᐊ”! ᐅᐪᑐ.

ᐅᑐᐤ ᑐᐤ ᑐᐪ ᗡᐁᑕᐤᑐ ᐊᗪᐤ ᐅᘓᒡ ᐅᗪᐤ ᐱᐦ, ᐤᑐᐪᑐ: “ᐅᑐᑕᐃᔅᑐᑊᑐ ᗪᐊᗪᐧᑐᔅᑐᐦ; ᐊᐁᐧᐅᐪ ᗅᗷᑊ ᗡᐪ ᑐᐤ ᗷᒡ ᐅᐅᗪᐤ ᐅᐤᗷᙆ ᐊᐁ ᐅᘎᐧᐊᒡ ᐅ ᐯᑐ″ ᐅᐪ ᐱ‖ᐸ” ᑐ.

ᐅᐪ ᑕ ᐤᑐᐅᘓᒡᑐ: “ᐤᗷᙆᑐ ᗷᗡ ᐅᑐᐅᐤ ᐤᘓᐤ

ᑐᗷ″ ᗟˢᗾᗞ ᗞ ᐅᗞ·ᑌᒡᑕᐅ” ᐳᵀᑐ.

ᐅᵀ ᑕ ᐅᑌᑕᒡᗷᵀ: “ᑕᑊᗾ′ ᗟˢᗾᗞ ᐅʰᗞ”? ᐅᗞᒡᑐ.

“ᒡᑕᗷᐣᗞ” ᐳᵀᑐ.

ᐅᵀ ᑕ ᐅᑐᑕᐃˢᑐᑊᑐ ᑕᗴᐳᑌᑊᗷᒡ ᐱᑊᑊᕙᑕᒡ·ᐊ· ᐅᐣᗷᶻ ᒡᑕᗷᐣᗞ ᗟˢᗾᗞ ᑏᒡᗯᵀ, ᗷᗷᑐᗞᐣ, ᑕᐅᑕᐣᑏᶻ, ᐅᐣᗷᶻ ᐊᗩᵀᑐ ᑐᐅˢᗟᑐ ᗞᗴᐳᑌᗾᵀ ᐸ ᗞᗴᑏᐣᑕ.

ᐅᐣᗷᶻ ᘯᑏᶻ ᐅ ᗷ ᑐ″ ᑕᐅ ᐳᑏᗞ; ᐅ ᗷ ᑏᑕ ᗞᑕᑐᑐ, ᐅᐣᗷᶻ ᑐᑐ ᗴᐳᑌᗾᵀ ᐅᗞᒡᑐ.

ᐱʰ ᐅᗞᐣᑐ ᗟ·ᐳᑐᑊᗾ′! ᐅᵀ ᐯᐣᗷ ᗷᑏᑐ ᐅ-ᐊᐣ·ᐊᑊ ᐅᐣᗷᶻ ᐅᐳᑐˢᑕᐅ! ᐅᐣᗷᶻ ᐳᐊᐃᶻ·ᐊᑊ ᐅᗞ ᒡᑕᗷᐣᗞ ᐳᐅᗞᒡ ᐳᑐᒡᗞᐣ!

ᐳᶻᐅᐣ·ᐊ *ᗷᑐ′ᑐ ᑕᑊᗞˢ ᐳ ᐅᐣᗩ″ *ᗯᑐᐊ-ᗞᐣᑐ ᐊᗞᑐᒡᑕᐣ.

CHAPTER VII.

HIS LAST DEEDS.

*ᗷᑐᐟᘐ ᑐᐥ ᑐᗪᑐᐪ ᐅᑦᗪᐧ ᐃᗰᘓz, *ᗷᑌᑕᗪ‹ ᐱᐦᐳ ᑐᒻᑌᐟ ᐅᗪᑦ ᐱh; ᐊᐃᐪᑐ ᐅᑕᐳᑦ ᘐᐥ ᐃᗰ ᐃᗰ ᗪᗪᒻᐧᐊ·, ᐅᑦᗷz ᐃᑐhᘐ ᑐᘓz ᗪᒻ ᐅᐪ ᐅᑐᑦᗷz ᑐᗪ ᐃᘙᐳᘐᒻᗪᒻ ᐅᗪᒻᑐ.

ᐅᐪ ᐱᐦᐸ ᑕᑐ ᐅz ᐅᐊᑦᐧᐊz, ᐅᑦᗷz ᐃᘙᐳᘓᒻᗪ. ᐳᘐ ᑐᑐ ᑦᘐ ᐃᑐhᘐ ᗷᐳᘐzᑕ, ᐅᑦᗷz *ᗷᑐᐟᘐ ᐳᗷᐳᘐᒻᑕ.

ᐅᐪ ᑕ *ᗷᑐᐃᗪᑦᑐ ᑕᑐ ᐳᘐ ᑐᑐ ᑦᘐ ᐳᗪ ᗪ ᐱᐁᐳ ᐳᘐᒻᗪᑊ, ᐅᑦᗷz ᐅᘐᑐ ᐧᐅᑊ ᐳᑕᑦᘐz, ᐅᑦᗷz ᗪ ᐳᘐᒻᗪᑊ. ᐅᐪ ᐅᑦᗷz ᐳᘐᒻ ᑐᑐᒻ ᐅᑐ ᐳ ᐳᗪ ᐃᑎᒻᗪᐧ ᐸ ᐳᐳᘐh ᐅᑦᗷz ᑦᑐᐳᐪᑐ: "ᐱᑕᑦᑕ! *ᑕᗪᐪ ᐁᘐᐧ; ᘓᗷsᑕ ᑌᑐ ᐊ ᐃᘙᐅᑦᘓ ᐅᑦ ᐳᑐᑐ ᐳ ᐅᐪᘓ"! ᐳᐪᑐ.

ᐳzᐅᑦᐧᐊ *ᗷᑐᐟᘐ ᐅᑐᗷz *ᗷᑌᑕᗪ‹ ᑐᑐᑦᘓ. ‹ᗪᑐ ᑕ ᐊᑦᑐᐪ ᐳᗪ ᐃᑐᒻᗪᐧ ᐅᑐ ᐊᐁᐧᐅᐪ ᑐᒻᑌᐟ ᐳᗪᑐᒻᐅᒻ!..

ᑐᑐᐪ ᘓᗷˢᑕ ᐧᑯ; ᐅᐪ ᐱᐦᕙ ᑕᐳᗞᑯᒻ ᑕ ᗩᑐᑊᗢʰ ᗞᗩᑐᐧᑐᐧ, ᐅᐧᗷᶻ ᑌᑐᒻᗸᐅᑐ ᐅᗞᒻᑐ ᗸ. ᐊᐁᐧᐅᐪ ᑯᐦ ᑐᑎᗞᒻᑯᐪ ᗸ, ᑕᑎᗞᒻᑯʰ ᗸ, ᐅᐧᗷᶻ ᗩᒻ ᗡᐪ ᑯᐧ ᗞᘓ ᑐᑕᑐᗡᑕᒻ ᗸ ᐅᗞᒻᑐ; ᐅᐪ ᐯᐧᗷ ᗞᗡ ᐳ ᐅᐪᑐ ᗐᘓᐦ ᐅᐧᑯᐧ

ᐊᐳᶻ ᗡᑯᑐᑐ ᐅᐳᑐᑐᒻᗞᐧ ᐱᐠᕙ ᐅᗞᒻᑐ ᑕ ᐅᐪᑐ; ᗸᐅˢ ᗷ ᐸᐅᐧᑐᐪᑐ ᐅᗞᒻᑐ ᗸ ᐅᐪᑐ, ᐅᐊ ᗞᗞ ᐳᘓᒻ ᐳᑐᑊᘓ.

ᐅᐪ ᑌᗸ ᐱᑉᑕ ᑕᐳᑊᑐᐟᑐ ᐅᑐ ᐧᑎᐅᗡᗸᑐᑯᑐ ᐅᗞᐳᐪᑐ ᐅᑐ ᗸ ᐳᐅ ᐁᑊᑐʰ: ᐊᐁᐧᐅᐪ ᗩᗸᑊ ˢᑕ ᗡᑐ ᐅᗞᒻᗸᐪ; ᐟᗞᑐ ᗸᗡ ᑐᗢʰᗷ ᐯᑐʰ? ᐳᑐᐧᑐᐧ ᗸᐧ ᐳᐧᗣᐦ; ᐅᐪ ᐱᐦᕙ ᐅᑐ ᗸ ᐊᗢ ᑕᐁᑯʰ ᐅᐪ ᐱᐠᕙᐧᐳᑐᐧᑐᐧ.

ᐅᐪ ᐯᐧᗷ: ᑯᑐˢ ᗩᗞ ᐱᑉᗞ ᐁᗡᗢᑕᒻ ᘓᑐʰ, ᐳᐧ ᑐᑐ ᐳᘓᐳᑎᑊᘓʰ ᐅᐪ ᗩᐪᘓ ᐳᐪᑐ.

ᐊᐁᐧᐅᐪ ᑯᑐˢ ᗩᗞ ᗷˢ ᐯᐧᗸ, ᑐᗡᐟ ᐳᗩᒻᑐ, ᐳᐡᗣʰ ᐅᒻᐳᒻ ᐅᐧᑯᐧ; ᐅᐪ ᐱᐦᕙ ᐊᗢ ᐅᗸᑯʰ ᐳᐪᑐ ᐅᐧᑯᐧ

ᐅᐪ ᐅᐯᐪᘓ: ᐊᗣᐪᑐ ᗞᐦ ᐅᑐᐳᐧ ᐧᗸᐧ ᐅᐧᗷᶻ

ᗪᗪ ᗯᑐᘓ ᗷᐣᗺᐧ ᐅᐣ ᐯᐣᑐ. ᐅᐣ *ᗰᑕ ᐅᘓᒡᑐ. ᐅᐣ ᐣᑎᐅᗡᗺᑐᑐᑐᗰ ᗷ ᗪzᘓ, ᐅᐣᗷz ᑕᐧᗺᐟ ᑐᐊᐅᗪᑐh ᐅᐣᗷz *ᗷᑐᐟᑐ ᗪᗺᐅᗪᒡᗪᒡ ᐱᐦᐸ ᐅᑌᑕᒡᗷᐪ. ᐅᑐ ᗡᐪ ᗩᑐzᘓᐅ ᑐsᗺs ᐅᐪᑐ.

ᐅᐪ ᑕ ᐅᑕᐧ *ᘉᘓz ᐅᐪᑐ ᐱᐁᐱhᗷ ᐁᑐh ᐸ, ᐊᐁᐧᐅᐪ ᑕᑕᒡᐅᐣ ᐅᐣᗷz ᐊᗩᐪᑐ ᐅᑕᗺᑐᒡᗷ ᐱh, *ᗷᑐᐟᑐ ᗪᗪᒡ ᑐᗡᐟ ᐊᐣᐧᐊᐣ.

ᐅᐪ ᐱᐁᐅᒡᐧᐊz ᑐᑐᐣᘓ, ᐅᐣᗷz ᗪᗷ ᗪᑕᘓzᗺz.

*ᐩᘓᐣ ᐅᐣ ᘓᘓᗷᑐsᑐ ᐅ ᐣᑐᘓᒡᑐ: “ᑐᗯᑐhᗪ, ᗺ ᐊᐁ sᗷ ᗪᑕᐃᐣᗺz ᐊᐅᗝ″” ᘓᒡᑐ.

*ᗷᑐᐟᑐ ᐣᑐᘓᒡᑐ: “ᐊᐁ ᗪᑕᑐᐣᘓsᗺs ᑐ, ᐊᐁ ᑕ ᗺᒡ ᑐᐧᑎᑐ” ᘓᒡᑐ.

ᐅᐪ ᑕ *ᐩᘓᐣ ᐣᑐᐪᑐ: “ᑐᗯᑐhᗪ, sᗷ ᑕ ᐅᑐ″ ᐅᐣᑐh; sᑕ ᗷ, sᗺ ᗷ ᐅᐣᑐh” ᑐ.

ᐅᐣᗷz *ᗷᑐᐟᑐ ᐊᗩᐪᑐ ᐣᑐᗪᒡᑐ: “ᐊᐁᐧᐅᐪ ᗺᐣ ᑐhᑐ″, ᐅᐪ ᐯᐣᗷ ᐊᐁ ᗷᘓᐁh ᐅᑐ″ ᐅhᗝ″. ᐊᑕᑌhᑐsᑐ, ᐊᐁᐧᐅᐪ ᑌhᗪ″ ᐅᑐᐅᐣ ᗩᗺᗺᐣᗪᒡᐧᐅh” ᑐ.

ᐅᐪ ᑕ ᗷᑫᑐ: ᗾ ᐊ? ᐳᐳᐣᑐᑐ ᐳ ᐳᑖ-ᑐᑊᗷᐪ.

ᐅᐪ ᐱᐯᐳᑊᐧᐊᙆ *ᗷᑐᐟᑐ ᕮ· ᑐᑐᑊ ᑫᑊᑐᐟ, ᑐᗷᑊᐧᐅ〃 ᑕᐳᑐᑐᑊ ᐱᐠᗕᐧᑐᐣᑐᐣ ᐱᑐᑊᗩʰ ᑐᑕᑊ ᑕᑐ. ᐅᐣᗷᙆ ᑐˢᗾᑐ ᑫᑊᗷᐪ, ᑫᑕ ᑐᑕᑐᑐ, ᑊᗷᐅᑕᐣᑫᙆ, ᑐᕮᐅᑕᐣᗷᐪ, ᐅᐣᗷᙆ ᐣᑐᐪᑐ: “ᐅᑊᗷᐪ ᐅᐣᗷᙆ ᐅʰᐧᐊᑊ: ᐣᑐ ˢᑫˢᑐ ᐅᐣᗩ〃” ᑐ. ᐅᐪ ᑌᗷ ᗷᗝᗝ ᑫᑊᗷᐪ, ᗷᗷᑐᐪᑐ, ᑫᑕ ᑐᑕᑐᑐ, ᐅᐣᗷᙆ ᐣᑐᐪᑐ: “ᐅᑊᗷᐪ ᐅᐣᗷᙆ ᐅʰᐪᑕᐅ; ᐣᑐ ᗾᙆᗷᐅ ᐅᐣᗩ〃. ᐳ ˢᑕᐁᑊᑐ ᐸ ᐣᑐʰᑐᐣ” ᐅᑐᑊᑐ.

ᐅᐣᗷᙆ ᐊᗩᐪᑐ ᐣᑐᑐᑊᑐ ᗷ ᐅᐪᑐ: “ᗷᑫᐁʰ ᐊᐣᑐᐪ ᐅᑊᑐˢ ˢᐊ ᑫᐡᗷˢ ᐣᑐʰᑐᐣ” ᐅᑐᑊᑐ.

ᐅᐪ ᑕ *ᐩᑫᑊ ᐣᑐᑫᑊᑐ: “ᗷᑫᐁʰ ᐣᐊ ᑫᐡᗷˢ ᐳᑐᐣᑐ ᐯᐣᗷ, ᗾ ᐊᐁ ᐣᐊ ᑫᐡᗷˢ ᑌˢᑐ ᐊᐅᗩ〃” ᑐ.

ᐅᐪ ᐯᐣᗷ *ᗷᑐᐟᑐ ᐅᐣ ᐣᑐᑫᑊᑐ: “ᐊᑫᐣᑫᑐˢᑐ, ᐊᐣᑐᐪ ᐅᑊᑐˢ ᑐᗰᐟ ᐅᐪᑭᐣ ᐱᗰ ᑫᐪ ·ᐅᐣᗾᗝᑐʰ” ᑫᑊᑐ.

ᐅᐪ ᑕ ᑐᑕᐳᑐᑐ ᐅᐣᗷᙆ ᑐᑕᐳᐣᑐᑊ.

CHAPTER VIII.

His Passion.

ᐳᒻ ᗸ ᐳᘁᑐᒻ ᐅᑐ ᑐᒻ ᕱᗴᐅᐣᘁ. ᑐᒻ ᐅᑐᐣᑐ ᕱᙏ ᑕ ᐣᑐᑐᒻᑐ: "ᐦᑐ ᑕ ᑕᑐᑐˢᗳˢ ᐅᐣ ᐅᑐᐣ; ᐃᒻᗳᐪ" ᐅᑐᒻᑐ ᐅᐣᑐ·

ᐅᐪ ᐱᑊᕙ *ᗳᑕ ᐊᐱʰ *ᗷᑐᐟᑐ ᐅᑐᐣᘁ, ᐅᐣᗷᶻ "ᗩᑌ, ᑐᐱᑐᒻ·ᐅʰ ᐅᐣ" ᘁᒻᑐ.

*ᗷᑐ ᐣᑐᘁᒻᑐ: "ᑐᑐ ᑕ·ᑐᑐᒻᗷ ᐅᐣ ᑕᑐᐣᗳˢ ᗒ ᐊᑐ ᕱᗴᑐᒻ·ᐅʰ ᐊ"? ᘁᒻᑐ. ᐅᐣᗷᶻ *ᗳᑕ ᐳᘁᒻ ᑐᑐᒻ ᐅᑐ ᐅᑌᑕᒻᗷᐪ: "ᐦᑐ ᐳᑐʰᑫ"? ᐅᑐᒻᑐ.

"*ᑕᑕᑐᐪ *ᗷᑐ" ᐳᐪᑐ.

"ᗰ ᐅˢᗩ//" ᐅᑐᒻᑐ.

ᐣᑐᐪᑐ ᐅᑐᒻ ᗷᘁᐁʰ ᒻᑕᐳᑐᶻᗷᐪ ᐅᐣᗷᶻ ᑕᐊᐣᗷᐪ. ᑌᗸ ᗒᶻᐅᐣ·ᐊ ᐅᑌᑕᒻᗷᐪ, ᐅᐣᗷᶻ ᗒᶻᐅᐣ·ᐊ ᑕ ᐳᘁᒻᑐ.

ᐅᐪ ᑕ *ᗷᑐᐟᑐ ᐣᑐᑐᒻᑐ: "ᗰ ˢᗷᑐᒃᑫ ᑐ, ᐣᑐᐣᑐ ᑕᐳᑌᑐᒻ ᑐᐊᕱᑐʰ·ᐊᐅʰ" ᑐ.

ᑐᐊᗩᐪᑐ ᐅᑐ ᐅᑐᒻᑐ ᗒ ᐅᐪᑐ; ᐊᐁ ᑐᑐᐪ ᑐᐊ ᑐᐣᑫᑐᐯᒻ·ᐅᐣ ᐱᐠᕙᑐ·ᑐᑐᐣ ᗒ ᐅᐪᑐ.

ᐅᐪ ᑕ *ᐩᘁᑊ ᑐᶻᑐʰᙏ ᐸᘁᒻᗰˢ, ᐅᐣᗷᶻ ᐣᑎ-

ᐅᗪᗷᑐᗫᗰ ᗪᐅˢᗞ› ᐅᑐᐅ›, *ᕮᑊᗯˢ ᐳᘏᒡᑑ ᐅ›, ᑕᐅᒡᑑʰ ᗷʰ ᐁᘉ ᗩᕮᘓᒡᗝ.

ᐅᐪ ᐯ›ᗷ *ᗷᑑᐟᗫ ᐅ› ᘏᘉ ᐅᒡᗯᐪ, ᐅ›ᗷᙆ ᘏᗪ ᗯᑕᘏ›ᑖ ᐱʰ *ᘏᑊ ›ᑐᘏᒡᑑ: “›ᗫᙆᗞʰᗰ ᐁᑑˢ ᗪᑕᐅ›ᐧᐊᐅʰ; ᐱᐠᕙᐧᑑˢᑐ› ᗪ, ᐊᐁ ᑖ ˢᗪ ᐁᗷ ᐸᐧᑐˢᑑ ᗩ ᘓᗪ›ᑑ ᑕᑑᗰ ˢᐊᑌᗫᑊ ᑑ›ᑐ› ᐊ? ᐅᐪ ›ᑐᑐˢᑑ ᗪ, ›ᗷ›ᐧᐊ ᗷᗪ ᑑˢ ᐱ›ᐅ›ᗪ ᗩᑕᐧᐳᑑᐪᘓ ᐅ› ᐅᐱᑑʰ”? ᘏᒡᑑ.

ᐅᐪ ᑖ *ᗷᑑᐟᗫ ᐳᘏᒡᗯᐪ, ᐳᘏᒡᐅᑊ, ᐅ›ᗷᙆ ›ᑎᐅᗪᗷᑐᗫᗰ, *ᕮᐅᐁʰ ᐳᘏᒡᑑ ᐅ›, ᐳᗷ ᗫᐳᘏᒡᗞ. *ᘏᑊ ᐅ› ᑑᒡᕮᐧ ᗷʰ ᘏᑑᘓᒡ, ᑕᐳᗞᗫᒡ ᑖᗩᐧᐅᙆ ᗩᑌᒡᐧᐅ› ᐸ.

*ᕮᐅᐁʰ ᐁᘏ″ᗩᗰ ᗯᑑʰᑑ ᑕᑑ ᐅᐪ ᐳᑑᒡᗷ. *ᘏᑊ ᐅ› ᐅˢᗞᑑ ᗪ″ ᘏ″ ᗩᑕᐪ ᑕᕮᑑᑕ, ᐅ›ᗷᙆ ᑕᑊᐟᐳ›.

›ᑎᐅᗪᗷᑐᗫᗰ ᗷᑑᐪᑑᑑ ᐅᑑ ᐱᑊᕙ *ᗷᑑᐟᗫ ᑕᐳᘓᒡᕮʰ ᐅᐪ ᐱᗰᑐᗪ ᗩ ᗫᒡ ᘓᐳᒡᗪᐟ. ᑕᑑ ᗩᗷᐪᑑ ᐅᐪ ᘏ″ ᐅᗫᑕᗪᗩᙆᑖ *ᗷᑑᐟᗫ ᐳᗪ ᐯᗷᐪ ᐸ; ᐅᐪ ᐯ›ᗷ ᗷᘓᐁʰ ᒡᑐᒡᘏ″ ᐅᐳᐪᑑ ᑖ

ᐳᐪᑑ; ᐅᐪ ᐱ‖ᐸ ᐊᐁ ᗪᐅᑑ ᐊ ᑐᐯᗪᐣ ᐊᐅᗝ″ ᐅᐣᑑᐧ.

ᐅᑐᗷᙆ ᐊᐁᐧᐅᐪ ᑕᑐ ᗩᗷᐪᑐ ᑎᑑᐣᐧᐊᙆ ᐅᐣᗷᙆ ᐣᑐᐳᐪᑑ: "ᐣᑐᐣ ᑐᑐ ᐣᑐᐪᑑ: 'ᗷ ᘓᗷᐢᑕ ᐁᘐ″ ᗩᐣᑌᐢᗷᐪ ᐅᐣᗷᙆ ᗡᐪ ᑑᐣ ᐱᐯᐳᒻᐧᐊᙆ ᑕᐯᐢᑑᐦ ᐱᗡ ᗯᐅᙆᗪᐢ' ᑑ" ᐳᐪᑑ.

ᐅᐊ ᐣᑎᐅᗡᗷᑐᑐᗰ ᑐᑑᐣᘓ ᐅᐣᗷᙆ ᐣᑐᘐᒻᑑ: "ᐊᐁ ᑕ ᐣᑐᐣᑐ ᐣᘐᐳᐪᑑ ᐱ‖ᐳᐣ ᑎᑑ ᐅᐣ ᐯᑐ″ ᐊ"? ᘐᒻᑑ.

ᐅᐪ ᐯᐣᗷ *ᗷᑑᐟᑑ ᐅᐣ ᗪᑐᐢᑑᐦ.

ᐅᐪ ᐱ‖ᐸ ᐣᑎᐅᗡᗷᑐᑐᗰ ᑌᗷ ᘐᑕᒻᗷᐪ: "ᘓᗷᐢᑕ ᐊ ᐣᘐᑐᐢᑑ, ᘓᗷᐢᑕ ᐁᘐᐧ ᐅᐣᑑ ᗪᑕ ᑐᑎᑑ" ᘐᒻᑑ.

ᐊᐣᑑᐪ ᑕ *ᗷᑑᐟᑑ ᘐᗷᐸᐱᐣᐧᐊᐅ: "ᐊ", ᑑ. "ᐅᐪ ᐯᐣᗷ ᑌᐦᑐᐢᑑ, ᑐᑐ ᑕᐧᑐᑐᒻᗷ ᐅᐣ ᘓᗷᐢᑕ ᑕᐅᒻᑑᐦ ᗷᐦ ᘐᐅᐢᑕ ᐅᐣᗷᙆ ᐯᐢ ᗪ″ ᗩᗴᘓᐅᐦ ᐱᐦ ᑕ ᑌᒻᐧᐅᐣ" ᑑ.

ᐊᐱᐦ ᐣᑎᐅᗡᗷᑐᑐᗰ ᘐ ᑐᑐ ᐣᑑ ᘓᘓᒻᘐᐟ ᐱᐦ ᐣᑐᐪᑑ: "ᘓᗷᐢᑕ ᘐᒻ ᐊᐣᘓ; ᐣᗷ ᐃᐧᐅᐣ ᐳᘐᒻ

ᗫᗩᑐᐣᑐᐣᑐ ᗪᗫᗷᐣᑐᑐᗪʰ? ᑕᐪᘓ ᑐʰᑐᐣ"?" ᑐ.

"ᑕᗫᗴʰ ᐅᐪ ᗩᐪᘓᗩᑐᒡᑐ" ᐅᐪᑐ ᗷᘓᐁᵇ.

ᐅᐪ ᑕ ᐅᘎᑕᐣᑎ ᗸ, ᐅᑦᑕᐣᗴᐪ ᗸ, ᐅᐣᗷᶻ ᗩᑐᐧᗰʰ ᐅ ᐅᐱᑎʰ ᗸ.

ᐅᐪ ᐅᐯᐪᘓ, ᐅᑐᐅᐣ ᐅˢᗫᐣ ᗷᗷ *ᐩᘓᑊ ᐅᑐᐣ-ᘓ ᐅᐣᗷᶻ ᐣᑐᘓᒡᑐ: "ᐣᘓᐣ ᗸ ᑕ *ᗷᑐ ᗪᒡ ᐊᐣ-ᗫᐣ" ᘓᒡᑐ.

ᐅᐣ: "ᐊᐁ ˢᗡ ᐅ ᑐᑐ ᗊᘓ״" ᑐ.

*ᐩᘓᑊ ᗩᑕᑐˢᗯ ᗪᑐᐣᘓ, ᐅᐣᗷᶻ ᐅᘎᐣ ᗷᗷ ᐅᐣ ᗸ ᐅᶻᐅᐣᐧᐊ ᘓᗷᐸᐱᐣᐧᐊᐅ ᐱʰ *ᐩᘓᑊ ᘓᗷˢᑕ ᑕᒡ ᑕᐅᶻᘓ: "ᐊᐁ ᐅᐣ ᑐᑐ ᗫᑐᑐˢᑐᐣ" ᑐ.

ᐊᗷᑊ ᐅᐣᗷᶻ ᑌᗸ ᐱʰ ᑐᒡᗷᑐ ᐅᘓᒡᑐ: "ᗯ ᗷʰᐧᐅᐣ ᐣᘓᐣ ᗸ ᗪᗪ״ ᐅᑐᐅᐣ ᐅᐣᘎ, ᐸᘎ ᐣᐅᑐ ᐊ ᐯᐣᗷ ᗫᑐᐣᑐᐣ" ᐅᐪᑐ.

ᐅᐣ ᑕ ᐅᑐᑊᘓ ᐅᐣᗷᶻ ᐊᐁ ᐅᐣ ᑐᑐ ᗫᐅᑐˢᑐᐣ ᑐ ᑕ ᐅᐪᑐ ᐅᐣᘎ.

ᐊᐱʰ ᑐᗰ' ᐅᑐᐪᘓᐣ; *ᗷᑐ'ᘎ ᑕᐪᘓ ᘓᒡᑐ ᑕ *ᐩᘓᑊ ᐅᐣᗷᑊ ᗩᑕᑊᑐ, ᑕᗫˢᘓ, ᐅᐣᗷᶻ ᗪᗫᗰ ᐅ-ᑐᐣᗷ.

*ᗷᑐ'ᑲ ᐅᒻᑐˢ ᑐᒻᐅᑊᗡᑯ" ᐊᐅᑫᐧᐊᐅ, ᐅᐣᗷᶻ ᑦᑐᗄᒻᑫᶻ ᗪ"ᑭ ᗩᑐᑊᗰʰ ᐳ ᑐ" ᑐᐳᑯᒻᑐᐪ. ᐃᑦᗪᐣ ᗪᐣᑕᑕ ᗯᑐʰᑭ ᒻᐅᑊ ᐱʰ *ᗩˢᗪᑕᐪ, ᑲᑊᐳᗰ ᗡ ᐅᗪᐣ ᐅᐣ, ᐳᗷ ᐳᗪᒻᗪ, ᑕᐁᗷʰ ᗪᗡ ᑕᗩᑯʰ ᐸ.

*ᗩˢᗪᑕᐪ ᐅᐣ ᐊᐁ *ᗯᑐᗩᗪᐣ ᑲᑐ" ᐅᐣᑲ· ᐅᐊ ᑕᐯᐣᗣ" ·ᐱᐦᕂ ᐳᗪᐪ ᑭᐳᑐᒻᗪ ᗩᐅᑌᒻᗪᐣ ᐸ ᐣᑐᐳᑯᒻᑭ: "ᐣᑐᐣ ᑭᗪᒻ ᑐᑐ"ᑭ ᑐᐣᗡ·ᗪᒻ·ᐅʰ ᐱʰ ᑕᗷᒻᗪ. *ᗷᑕᑊ ᗡ ·ᗷᗣᗷᐯᒻᗷᒻ ᑭᗩᐪᕦᑐᑯᐪ ᐅᐣᗷᶻ ᑲᑊᐳ ᑕ·ᑐᑐᑊ·ᐅ" ᐳᐪᑭ.

ᐅᐪ ᐯᐣᗷ *ᗩˢᗪᑕᐪ ᐅᗪᒻᑭ: "ᐱᐦᕂ ᐁᐦᐳ ᑕᐯ$ᑯᒻ ᐅᐣ ᑕᗝᑐˢ·ᐊᐅ" ᑭ.

ᐱʰᑕ *ᗯᑐᗩᗪᐣᑭ ᐳᑐᑐᐪ ᗪᑲᑊᐳ ᐅᐣ *ᐅᗝᐪ ᐳᑯᒻᑭ ᐅᐣᑲ· *ᗷᑐ'ᑲ ᗪᑲᑊᐳ ᐁᑯᐣᗷᐪ ᐅᐪ ᗷ ᑐᑭ ᗪᒻ ᑫᒻᗪ' *ᗩˢᗪᑕᐪ ᐳᑯᒻᑭ; ᐅᐪ ᐱᐦᕂ ᐅᐣ *ᐅᗝᐪ ᗰᗴᑫᒻᗪ.

ᑲᑊᐳ ᐅᐣ ᐅᑕᗷᶻ *ᗷᑐ'ᑲ ᑯ·ᐅᐣ ᐱᐠᕂ·ᑭᐣᑐᐣ. ᐊᐁ·ᐅᐪ ᑫ ᑐᑕᒻ ᐱᐦᕂᐅᗪᐣ ᐅᐣ ᑭ·ᗪᗪᒻ ᑭᐣᑐᐣ ᐅᐣᑲ, ᐅᐪ ᐯᐣᗷ *ᗷᑐ'ᑲ ᐣᑐᑲᑭᑊ. ᗣᑐᐣ ᐱ-

ᐠᕮ ᘎᑕᒻᗷᐪ; ᐅᐪ ᐯᐣᗷ *ᗷᑐᐟᑐ ᐅᐣ ᗪᑐᔆᑐᐦ ᑕ ᐅᐣᗝ″ ᐅᐣᑐᐧ

ᐅᐊ *ᐅᘉᐪ ᗪᗪ ᗩᗷᑐᔆᑐ; ᐅ ᘐᗩᘉᐦ ᐸ, ᒻᘐᑊ ᐅᗪ ᑐᑐ ᘐᒻᗱ, ᐅᐣᗷᙆ ᐣᑐᐣᗝ″ ᐱᐦ *ᗩᔆᗪᑕᐪ ᗰᗴᑕᘓᒻᗪ.

ᗩᗰ ᑕ, *ᐅᘉᐪ *ᗩᔆᗪᑕᐪ ᗪᒻ ᑐᒻ ᘓᑐᐳᒻᗪᐟ, ᐅᐣᗷᙆ ᐅᐪ ᗩᗷᐣ ᗷᗷ ᑕᑐᐳᗪᐧ

ᐅᐪ ᑕ *ᗩᔆᗪᑕᐪ ᐣᑎᐅᗡᗷᑐᑐᑐᗰ ᗴ, *ᗯᑐᗩᗪᐣᑐ ᗪᗡ ᑐᒻᐅᑊᑐ ᗴ, ᐅᐣᗷᙆ ᐊᐣᗷ ᑐᑐᑐ ᗴ ᐅᑐᑕᗩᙆᑕ ᐅᐣᗷᙆ ᐣᑐᗪᒻᑐ: “ᐣᑐᐣ ᑐᑐ ᑭᐅᒻ ᗩᗪᐣᑐ ᑐᐣᗡᗪᒻᐧᐅᐦ ᑐᐦᑐ ᐱᐦ ᔆᗴᒻᗪ ᐅᐣᑐᐧ ᐊᐁᐧᐅᐪ ᐁᐡᐳᑐᔆᗡ, ᐅᐣᗷᙆ ᑐᐦᑐ ᐅᐣ ᐁᐥᐳ ᑕᘉᑐᔆᐧᐊᐅ; *ᐅᘉᐪ ᐅᐣ ᗴ ᗯ ᗴᐟ. ᐅᐪ ᐱᐥᕮ ᐣᑐᐣ ᑐ″ ᑐᗪᔆᑐᐪ ᐅᐣᗷᙆ ᐁᑕᑕᑐᗪᔆᑐᐦ” ᑐ.

ᑐᑐ ᗡᐧᔆᑕ ᐱᐦ *ᗩᔆᗪᑕᐪ ᐁᐧᐊᐪ ᘐᐅᑐᐣᘓ, ᐅᐣᗷᙆ ᐣᑐᘐᒻᑐ: “ᐣᑐᐣ ᐣᑌ ᐅᐣ ᐯᐣᑐᘓᙆ ᐃᐣᑐᐦ ᘐᑐᐦ: ᐅᒻᑐᔆ ᑕ ᗪᗪ ᐁᐥᕮ ᑐ″ ᑐᗷᔆᑐᐪ” ᑐ.

ᐱᐦᑕ *ᗯᑐᗩᗪᐣᑐ ᗪ″ ᑕᗩᑐᑐᐪ ᗝᗷᐟ ᑐᗡᐟ ᐱᐥᕮ ᐅᑐᐅᐣ ᒻᐅᑊ ᐅᐣ ᐳᑕᑐᐪᑐᐦ ᐅᑐᐦ ᐅᐣᑐᐧ

ᐱʰᑕ ᐅᑐᐅᐣ ᑐᑐ ᐣᗱ· ᑐᗱᒻᐅ ᐱᐦᕓ ᒻᐅᑊ ᐅᐣ ᐯᐣᑐ· ᐁᑐʰ ᐊ ᐅᐳᘓᐣᑕ *ᗸᑐᐟᑐ ᐳᘓᒻᗩᐪ *ᗅˢᗪᑕᐪ ᗪᗩᑐᐣᑐᐣ; ᐅᐪ ᐱᐦᕓ ᘎᘐ ᐅᗜᒻᗱᒻ ᐸ ᐣᑐᗪᒻᑐ: “ᐣᗪ ᒍʰᗡ ᐁᑕᑌˢᑐʰ ᐱᐠᕓ·ᑐʰᑐᐣ *ᗡᑕᗡˢ ᗷˢ *ᗸᑐ ᐟᑐ ᑐʰᑐ ᐅᐣ”? ᐅᗪᒻᑐ.

*ᗡᑕᗡˢ ᐅᐣ ᑐᗱᒻᐅ ᗩ ᐅᐣᗅ″.

ᐅᐪ ᐯᐣᗸ ᗷˢ ᐅᐣ ᘓᑕᑌᐪᑐʰ ᐳᐪᑐ ᗸᘐᐁʰ.

ᐅᐊ *ᗅˢᗪᑕᐪ ᐅᗜᑕᒻᗷᐪ: “*ᗸᑐ ᐟᑐ ᐳ-ᘓᒻᑐ ᐅᐣ ᑎ ᑕᗪˢᑐᒻ”? ᐅᗪᒻᑐ.

ᗸᘐᐁʰ ᐣᑐᐳᐪᑐ: “ᒻᑐᒻᐊᒻᗱˢ ᗷᐪ ᑕᗱᒻᗴᐅʰ” ᐳᐪᑐ.

“ᐣᗪᐪ ᗩ ᐯᐣᗱ· ᗪᑐᐅˢᗪᐣ”? ᑐ *ᗅˢᗪᑕᐪ.

ᐅᑐ ᑐˢ ᑕ ᑐᐳᐳᘓᒻ ᐱʰ: ᒻᑐᒻᐊᒻᗱˢ ᗷᐪ ᑕᗱᒻᗴᐅʰ ᐳᐪᑐ.

ᐊᐁ ᗪᘐᐁᒻᑐʰ ᐊᐅᗅ″ *ᗅˢᗪᑕᐪ ·ᗪᗩᑕᐣᑐᐣ ᑕ, ᗸᘐᑐ ᑕᒻ ᑌ ᐅᒻᗩᐪ, ᑕᐅᑊᑐ ᐅᐣᗸᶻ ᐣᑐᐪ-ᑐ: “ᐊᐁ ᗱ ˢᐊ ᐅᑐ″ ᐣᑐᐣ ᑐᑐ ᐣᑌ ᗪᶻᗷᐅ ᗩᗡᑐ” ᑐ.

ᐊᐱʰ *ᗩᑐᗩᗪᐣᑐ ᗪᗪ ᐳᐳᘓʰ ᐱʰ ᐣᑐᐳᐪᑐ:

“ᑐᙆᗸᐅ ᙡᑯ ᗺ ᑯᗸᐁᐪᐤᐧ, ᐅᐣᗸᙆ ᑯᙆᗷᐦᗷ ᗺ ᑐᗸᐁᐪᐤᐧ” ᐳᐪᑯ.

ᐅᐪ ᐱᐦᗕ ᐅᐳᐣᗝᐦ ᐊᐣᑐᐪ *ᙀᑐᕱᑐᐣᑯ ᘐᐣᗷ ᐣᑐᐧᘇᐱᐦ ᘓᐳᒡᗸ ᑐᐳᐧᗝᐦ ᐅᐣᗸᙆ ˢᑕᑐ ᑐᐳᐧ-ᐧᐅᐣ: *ᗸᑐᐠᑯ ᑐᙆᗸᐅ ᑐᗸᐣᐤᐧ ᙡᐧ ᐳᐣᗝᐦ.

ᐅᐪ ᑕ *ᕱˢᑐᑕᐪ *ᑕᑕᑕˢ ᘐᑕᑐᐪᑯᐦ, ᐅᐣᗸᙆ *ᗸᑐᐠᑯ ᘓᐳᘓᒡᗸˢ ᐱᐁᐳᒡᐧᐊᙆ, ᒡᑐᒡᐊᒡᗸˢ ᗸᐪ ᑕᐳᘏᒡᗸᐦ ᐸ ᑐᗸᘓᒡᑐ.

ᘓᐳᘓᒡᗸˢ ᐱᐦ ˢᑕᑐ ᐅᐳᘐᐣᑕ ᗸᐪ ᐁᗸᐡ ᐣᑐᐧ-ᘇ ᘓᐅᐣᐤᐧ, ᐅᐣᗸᙆ ᐁᗸᐣ ᗸᘓᐁᐦ ᐅᑐᐣ ᗸᑯ.

ᐅᐣᗸᙆ ᑐᐦᑯ ᑐᗸᐣ ᐁᐦᐳˢ ᑐᑐ ᑯᐣᘐᙆ ᐅᐣᗸᙆ ᑐᑐ ᐁᑕᕱᐣᑐᐣᘐᐣ ᐳᘐᒡᙀᐪ, ᒡᑕᐳᑯᐣᑐᙆ, ᐅᐣᗸᙆ *ᗸᑐᐠᑯ ᐁᗸ ᐳᑐᐳᑕᐣᐧᐊᐅ. ᙡ ᑯᐧᐳ ᗸᑐ-ᐳᘏᒡᐧᐅᐣ ᐸ, ᑐᑐᗸᙆᑕ ᑐᐧᗸᐣ ᐳᘐᐳᘓᒡᑐ, ᐅᐣ-ᗸᙆ ᘇᗸᘇ ᑕᐅᒡᑯᐦ ᗸᐦ ᐁᑕ ᗸᐳᘓᐣᑕᐣ.

ᐅᐪ ᑕ ᐳᑐᐪ ᑐᐠᐳᐪᗸ ᘐᐣᗸᑐᗸᐦ ᐱᐦ ᐣᑐᐳᐪᑯ: “ᕱᑯᒡᑯ, *ᙀᑐᕱᑐᐣᑯ ᑐᑯᐧᐳ”! ᐳᐪᑯ.

ᐅᐣᗸᙆ ᐳᐊᗝᐦ ᗺ, ᐳᘏᑐᑎᐦ ᗺ, ᐅᐣᗸᙆ ᑐᗸᐣ ᑐ ᐳᗸ ᐳᘏᑐᒡᑕᐦ ᗺ.

ᐅᐪ ᑕ *ᗩᐢᗪᑕᐪ ᑌᗷ *ᗯᑐᗩᗪ›ᑐ ᑓ ᗪᑕ›ᘓ; ᐅ›ᗷᶻ ›ᗰ᐀ ᗪ ᑕ ᗪ᐀ᑐ *ᗷᑐ›ᑐ ᑐ›ᗪᐧᐅᑐᒡᐧᐅ› ᗩᑐᒡᐧᐅ› ᗪ ᐅᐊᑕᗪᐧᑎᗴᐦ ᑐ›ᑐ› ᐅ, ᗪᑓ ᗷᐪ ᑐᐅᑐᒡᗪ ᐅ›ᗷᶻ ›ᑐᐪᑐ: “ᑐᑐ ᑐᒡᐧᐅ›” ᑐ.

ᗯ ᐅᗪᒡᐧᐅ› ᐅᗪᒡ ᐅᐅᘓᐦ ᐱᐦ ›ᑐᐅᐪᑐ: “ᒡᑐᒡᐊᒡᗱᐢ ᗷᐪ ᑕᗱᒡᗴᐅᐦ! ᒡᑐᒡᐊᒡᗱᐢ ᗷᐪ ᑕᗱᒡᗴᐅᐦ!” ᐅᐪᑐ.

*ᗩᐢᗪᑕᐪ ›ᑐᗪᒡᑐ: “ᑌᐦᑐ ᐅᒡᗯᐪ ᐅ›ᗷᶻ ᒡᑐᒡᐊᒡᗱᐢ ᗷᒡᗪᐦ ᑕ; ᗱ ᐱ᐀ᕙ ᑕᐁᗴᐦ ᐅ› ᑕᘯᑐᐢᐧᐊᐅ” ᐅᗪᒡᑐ.

*ᗯᑐᗩᗪ›ᑐ ›ᑐᐅᐪᑐ: “ᐅᑐ ᐅᑐ ᑐᒡᐧᐊ ᐅ› ᐯ›ᑐ, ᐅ›ᗷᶻ ᐅ ᐅᑐ ᐊ ᑕᐁᗴᐦ ᐱᑓ ᐅ›ᘯ᐀, ᘓᗷᐢᑕ ᐁᘓᐧ ᑕᐧᑐᑐᑊᐧᐅ ᐅᐪ ᐱ᐀ᕙ” ᐅᐪᑐ.

ᐅᐪ ᑕ *ᗩᐢᗪᑕᐪ *ᗷᑐ›ᑐ ᘎᑕᒡᗷᐪ: “›ᗷᶻ ᐸᐅ›ᑐᐪ ᐅ ᐅ›ᘯ᐀” ᘓᒡᑐ.

*ᗷᑐ›ᑐ ᐅ› ᗪᑐᑐᑊ.

ᐅᐊ *ᗩᐢᗪᑕᐪ ›ᑐᘓᒡᑐ: “ᐢᗷᐊᘯᑐ›ᐧᐊᐅ ᐊ? ᐊᐁ ᑕ ᒡᑐᒡᐊᒡᗱᐢ ᗷᐪ ᑕ›ᘎᐢᗴᐦ ᗷᐢ ›ᑕᑌᐢᑐᐦ

ᐱᗡ ᗯᐅᶻᗞˢ ᗪᗩᑐᑑ›ᑐ› ᐊ"? ᘓᒻᑑ.

*ᗸᑑ′ᗜ ›ᑐᘓᒻᑑ: "›ᑐˢᗪ ›ᐊᑕᐯᗡᑊ ᗪ, ᐊᐁᗪ ˢᗷᑐᐃᑊ·ᐅ› ᐅ› ᐃ›ᗪ ᐊᐅᗝ〃" ᑑ.

*ᗩˢᗞᑕ ᐊᐅᶻ ᘓᑕᑌᐪᑑʰ ᐱᐠᕮᐅᗪ›; ᐅᐪ ᐯ›ᗸ *ᗯᑐᗩᗪ›ᑐ ᐅᑐ ›ᑐᐅᘓᒻᑑ: "ᐁᑕᑑ›ᐪᑑʰ ᗪ, ᐊᐁ *ᗸᑕᑊ ᐁᐯᐅᗸ ᗜ›ᑐ〃" ᐅᐪᑑ.

›ᑑ ᐅᑑ ᑑᗰ ᑕ, *ᗩˢᗞᑕᐪ ᑐᐯᐅᗸᶻᑕ ᗸᑕ·ᗴᑑᑕ, ᐅ›ᗸᶻ *ᗸᑑ′ᗜ ᗞᗪᘓᒻ·ᐅ› ᐱʰ: "ᑌʰ ᗪᑊᐅ ᑐᒻ·ᐅ›" ᐅᗞᒻᑑ.

ᐅᑐ ᗩᑑᑊᘔ ᐱʰ ›ᑐᐅᐪᑑ: "ᒻᑐᒻᐊᒻᗱˢ ᗸᐪ ᑕᗱᒻᗴᐅʰ" ᐅᐪᑑ.

"ᑌʰᗪᑊᐅ ᐅ› ᒻᑐᒻᐊᒻᗱˢ ᗸᐪ ᑕᗞˢᗴʰ ᐊ"? ᐅᗞᒻᑑ *ᗩˢᗞᑕᐪ.

ᐊᐱʰ *ᗯᑐᗩᗪ›ᑐ ›ᑐᐅᑑᑊᘓ: "*ᗸᑕᑊ ᐊᐁ·ᐅ› ᑕ ᗪᑊᐅ ᗸᗞ" ᐅᐪᑑ.

ᐅ› ᐁᗸ› ᑐᐅ ᘓᐯᒻᗞ′ ᘔᑑʰ ᑑ›ᑐ› *ᗩˢᗞᑕᐪ; ᐅᐪ ᐱ॥ᕮ *ᗸᑑ′ᗜ ᒻᑐᒻᐊᒻᗱˢ ᗸᐪ ᑕᐅᘏᑊᗴʰ ᐸ ᗞᗴᘓᒻᗞ.

CHAPTER IX.

His Crucifixion and Death.

ᐊᐁ·ᐅᐪ ᑐᐊ *ᗷᑐ'ᕒ ᑕᑐᙠʰ *ᗯᑕ ᑐᗅ-ᑕ›ᑐ› ᑕ, ᐳᑕᑐᐅᑐ· ᐅ›ᗷᙆ ᗯᑐᕋ ᓄ ᓄᐃ›ᗷᐪ ᐅ ›ᑎᐅᑕᗷᑐᑐᑐᗰ ᑐᙠᑕᕋ›ᑕᐅ ᐱʰ ›ᑐᑐᒡᑐ: "›ᑌ ᐅ› ᗅᙠᑐˢ·ᐅ ᐳ ᑐ›ᑕ·ᑐˢᑐ›" ᐅᑐᒡᑐ.

"ᐳᑐ ᑐᑕ ᑕᐯ›ᕱ″ ᐸ· ᑐᑐ" ᐳᐪᑐ.

ᐅᐪ ᐯ›ᗷ *ᗯᑕ ᗯᑐᕋ ᑐᑕᑐᕒᑕᓄ″ ᑕᐅᑐ-ᗷᐪ, ᑕᑐˢᕋ, ᐅ›ᗷᙆ ᗷᑕᐅˢᗷᙆ.

ᐅᐪ ᕋ *ᗯᑐᗅᑐ›ᑐ *ᗷᑐ'ᕒ ᐳᓄᒡᗯᐪ, ᐅ›ᗷᙆ ᐳᐳᕋᒡᑐ.

ᑐᒡᕋᙆ ᑐᗰʰᗷ *ᗰᑊᗰᑕ ᗷᗅᐪᑐ ᗅᗷ ᐳᑐᒡᑐ. ᑐ ᐅᕋᒡ ᑕ, ᒡᑐᒡᐊᒡᗷˢ ᓄᗷᐪ ᑕᑐᙠʰ ᐅ ᓄ-ᑐᑐᒡ, ᐅ›ᗷᙆ ᕋᑐᗰ ᑐᑐ ᗷ, ᗷᗯ ᗷ, ᒪᑐʰᑐ ᗷ, ᑐ″ᑐ ᗷ ᐳᓄᑐᑐᒡ ᐅ›ᕒ·

ᗅᗰ ᑕ ᑐᑐ ᑐ″ ᑐᐳᓄᒡᑐᐪ; ᐅᐪ ᐱ‖ᕙ ᑐᑐ ᑐᗷ›· ᐱʰ ᑐᕋ. ᐅᐪ ᐯ›ᗷ ᗯ ›ᗷ·ᑐ ᗰʰᗷ ᒡᑐ-ᒡᐊᒡᗷˢ ᗷᐪ ᑕᑐᙠʰ ᐱ\ᕙ·ᐳᑐ›ᑐ›; ᐅᐪ ᐱ‖ᕙ ᑐᒡ

ᗴᑕ ᗯᗪᘓᐟ ᗩᗰ ᐁᘒᙆ ᗪᗱᔆ ᗩᐪᘓ, ᐅᑐᐅᐣ ᑐᑐ, *ᗱᘔ ᐅᘒᐟᑐ ᐅᐣ; *ᗷᑐᐟᑐ ᐁᑐᑕᐟᗱᔆ ᘒᑕᐅᗪᗪᐟ ᗩᗷ ᐅᐣᗪᙆᘏᐪ.

ᐊᗩᐪᑐ ᐅᑐ ᗷᘓᐁᐦ ᐅᗷᐅᐟᑐᑊ: *ᑕ ᐊᐁᐧᐅᐣ ᗷᐅᐦ ᑐᗯᑐᐦ ᘒᑐᘓᐟ, ᗷᗯ ᐁᑐᑐ ᗪᐟ. ᐅᑐ ᔆᑕᗪ *ᗷᑐᐟᑐ ᗪᗡ ᗪᑊᐧᐅᐣ; ᐅᐪ ᐱ‖ᕮ ᐅᐅᗰ. ᐅᐊ ᐅᐣ ᗪᗷ ᑕᐅᗡᗪᐣ ᐱᐦ ᐣᑐᗪᐟᑐ: "*ᗷᑌᗪᐸ ᗷᗯ, ᔆᐃᐦᗰ ᘏᑐᐦ; ᑌᐦᑐᘐ" ᐅᑕᐦᗰ, ᐅᐣᗷᙆ ᑎᐅᙆᗷᐦᗷ ᗷ ᐅᐦᗰ. ᐣᗪᐪ ᑕ ᐣᑎᑐᗡᑐᐟ: 'ᗪᙆᗷᐦ ᐯᑐ"ᑐ ᐅᑐᑐ ᐅᐧ ᐅᐪᘓ!' ᐅᑐᗡᑐᐟ ᐅᐪ ᑐᐣ ᗩᗴᗪᐟᐅᐟ ᐅᐪ ᐱ‖ᕮ" ᑐ.

ᐊᐁᐧᐅᐪ ᗪᗪᐟ ᗩᗪᐣᑐ ᐅᗪᑐᐟᐅᐟ ᐅᗷᑕ ᑕᐯᑊᗰ ᐅᗪ ᑕ ᑐᗷᐟᐧᐅ" ᗪᐅᗪᑊᐧᐅᐣ ᗪᗩᑐᐣᑐᐣ ᐅ ᐅᐪᑐ.

ᑐᐟ ᗷᙆ ᐯᙆᑐᑊ ᑕ, *ᗷᑐᐟᑐ ᐟᑐᐟᐊᐟᗱᔆ ᗷᐅᘒᐟᗪ, ᐅᐣᗷᙆ ᑕᑐ ᑐᑐ ᐣᗷᐧᑐ ᗷ ᐟᘓᙆ ᐅᑐᐦ ᐣᑐᗪᐅᐣᑕ. ᑐᑐᐪ ᗯ ᗪᗪᐣᑐᑊᗷᐧ ᐅ ᐅᐣᗩ" ᐅᐪᑐ ᐅ ᐅᐪᑐ ᐱᐦ ᐣᑐᐅᘒᐣᑕ.

*ᗷᑐᐟᑐ ᑐᐟᑌᗰ ᗪ ᐟᑐᐟᐊᐟᗱᔆ ᗷ ᐅᐣᑐᑐᐟᗩ,

ᐅ›ᗸz ᐊᐁ·ᐅᐪ ᗫᐪᑐz ᙣᗫ ᐱh ᐳᐅᑐ›ᙣ.

ᒡᑐᒡᐊᒡᙣs ᐅᑐᑐᒡᗝ ᐁvᐳᗫᐅsᙣz ᐅ ᗸ ᐯ›ᗫ, ᐅ›ᗸz ᐅ ᐳᑐ ›ᑐᐪᑐ: "*ᑕᑕᗫᐪ *ᗸᑐ *ᙡᗫᗩᗫ›ᑐ ᗪᗫ'ᐳ" ᑐ. *ᗩsᗪᑕᐪ ᑐᑐᐪ ᐅᘎ›ᑕ ᐳzᐳ›·ᐊ ᘎᗷᑐᐅsᙣz, ᐅ›ᗸz ᗡᐁh ᑐᑐ//ᑐ ᙢhᗸ ᐅᘎ›ᑕ, ᙡ ᗸᘓᑐ ᐳᑎᙢ <.

ᐅᐊ ›ᑎᐅᗡᗸᑐᗫᑐᙢ ᗪᗫ ᙁᘓ ᐳzᗫ, ᐅ›ᗸz *ᗩsᗪᑕᐪ ᐳᘎᒡᑐ: "'*ᙡᑐᗩᗫ›ᑐ ᗪᗫ'ᐳ' ᐃ›ᗫh ᘖᑐh; ᐊ›ᗸ '*ᙡᑐᗩᗫ›ᑐ ᗪᗫ'ᐳ ᑕ·ᑐᑐᐪᑐ' ᑐᑐ ᑕ" ᐳᐪᑐ.

ᐅᐪ ᐯ›ᗸ *ᗩsᗪᑕᐪ: "ᑐ ᑕ ᐅᗸᐅsᙣz ᐅ ᐊᐁ·ᐅᐪ ᐅᗸᐅsᙣz" ᐅᗪᒡᑐ.

*ᗸᑐ'ᗫ ᒡᑐᒡᐊᒡᙣs ᗸᐳᘎᒡᗪ ᑕ, ᘎ ᑐᑐ ›ᗫ ᗪ//ᑐ ᑐ˘ᙣ ᐊ˘ᐊ› ᐳᘎᒡᙣ, ᗫ›ᙁᑐ ᐳᘏᒡᗫ› <. ᐁᙀᐪ ᐅ ᐁᗸᙢh ᐯᗫ//, ᐅᐪ ᐱ||ᕙ ᐳᐅ› ᐊᐅ›ᑕ.

ᐅ›ᗸz ᐅ› ᗪᗡ ᗪᑕᑐᗫ ᐱh ›ᑐᐪᑐ: "sᗡ, ᗪᗡ ·ᐅ›ᗩᗪᒡᙣs; ᑕᐳᗫ› ᑕ ᗫᗩᑐsᑐ› ᐅᐪ ᐱ||ᕙ" ᑐ.

ᐅᐪ ᑕ *ᙡᑐᗩᗫ›ᑐ ᐳᗩᗝh ᐱh ›ᑐᐳᐪᑐ: "ᐅ-

ᘎᑐ ᐅᗪᒡᘑh ᐅᐣᑐ·, ᐅᐣᗷz ᑐᘔᘑ″ ᐊᐁ ᑕᑐᑌᑊᘑh ᐊᐅᗝ″. ᘓᗷsᑕ ᐁᘑ· ᐅsᑐ ᑐ ᐅᐣᑐ; ᐊᐣᑐᐪ ᒡᑐᒡᐊᒡᗱs ᗷ ᑌᘓ, ᐅᐣᗷz ᐊᗩᐅᐪᑐᐅzᒐᑐᐣ ᑕ” ᐅᐪᑐ.

ᐣᗱ·ᑐ ᐅᘓᐣᘓz ᒡᑐᒡᐊᒡᗱs ᗷ ᐅᒡᗪ ᐅᑐ ᗸ ᗪᗪ″ ᐅᑐᐅᐣ *ᗷᑐᐟᑐ ᘑᒡ ᐅᘑh ᐅᐣᗷz ᘑᐅᗝh ᐅ ᐣᑐᐪᑐ: “ᘓᗷsᑕ ᐁᘑ· ᐅᐣᑐ ᑐ, ᑕᑐᑐᑊᘑh ᐅᐣᗷz ᐅᑐ ᗸ ᑐᐅᒡᘑh” ᑐ.

ᐅᐪ ᐯᐣᗷ ᐅᘎᐣ ᐅᐣ ᐱᑊᕙ ᘑᒡᑐ ᐅᐣᗷz ᐣᑐᐪᑐ: “ᐅᑐ ᑐ·ᑐᑐᐣ ᐅᗷᗩ ᐅᐪᘓ ᐱh, ᐣᑐᐣ ᐯᐣᗱ· ᗪᑐᗪᐅᗪᑊ” ᑐ. ᐅᐣᗷz *ᗷᑐᐟᑐ ᗷᐸᐱᐣ·ᐊᐅ ᐱh ᐣᑐᘑᒡᑐ: “ᑐᗯᑐhᗪ, ᐣᗷᘑ″ ᗷ ᑕᐁᑐᐣᘓ ᑐ, sᑕᐃᑊᑐh” ᑐ.

*ᗷᑐᐟᑐ ᐊᐱh ᐣᑐᘑᒡᑐ: “ᐊᗩᐣᘑᑐsᑐ, ᐊᐣᑐᐪ ᑐᐣ ᐣᑎ ᘓᗷz ᗱᒡ ᐃᐣᗷ” ᘑᒡᑐ.

*ᗷᑐᐟᑐ ᒡᑐᒡᐊᒡᗱs ᗷ ᗱᒡᗪ ᐱh, ᐁᑌ ᗸ, ᐅᐣᗷz *ᑕ ᗸ ᒡᑐᒡᐊᒡᗱs ᑐh ᐅzᘑᐣ ᐅᐣᑐ· ᐅᗪᗪᒡ·ᐅᐣ ᑕ, *ᗷᑐᐟᑐ ᑐᑌ *ᑕ ᐁᑊᕙᐣ ᐣᑐᘑᒡᑐ: “ᗷᗷ, ᐣᑐᐣ ᐣᘓz ᐅ ᐅᐣᗝ″” ᑐ. ᐅᐪ

ᑌᗸ *ᑕ ᘏᗷᐸᐱᐧᐊᐅ ᐱʰ ᑐᑌ ᐅ ᑐᘏᑐ:
“ᑐ ᑌ ᐅ ᐅᑎ” ᑐ.

ᐊᗷ ᐅᗸᶻ: “ᑫᐁˢᑕ” ᑐ *ᗸᑐᑐ.

ᐅᵀ ᐱᐸ *ᗯᑐᐲᗪᑐ ᑌᑐᗯˢ ᑌᑐᑐᗯᶻ ᐅᑐᒡᗪ, ᐅᗰᗸ ᐅᑕᐅᘓᐧᐊᐅ ᐅᗸᶻ ᐅᑕᐅᘓᗸ.

ᐅᵀ ᑕ ᑐᒍᑐʰᗪ *ᗸᑐᑐ ᗪᗪᗰ ᐸᗷᑐᵀᑐʰ ᐱʰ ᑐᵀᑐ: “ˢᑫ, ˢᑐ ᗸˢᐧᐊᐅʰ” ᑐ.

ᐅᵀ ᑌᗸ: “ᐊᐁᐧᐅᵀ ᐅᐯᵀᘓ” ᑐ.

ᐅᗸᶻ ᐁᘏᶻ ᗪˢᗸᶻ.

ᗪᵀᑐᶻ ᐱᐯᒡᐧᐊᶻ ᑫᵀ ᗸᑐ ᐁᐲ ᐯᑐˢᑎ ᐱʰ ᑐᐯᵀᘓ. ᐅᵀ ᐯᗷ ᐊᐱʰ ᗸᐲᒡᗷˢ ᗷᑐ ᗸ, ᘏ ᑐᐅˢᑕᐅ ᗸ, ᗷᗰ ᒡᗸᑐᑕᗷᵀ ᗸ, ᗪᑕᑐᑐᑫᘏ ᐊᗪᶻ. ᐅᐅᑐᵀᘏᵀ ᐲᐧᐅʰ ᗷᑫ ᐅ ᗸ ᑐˢᗪ ᒡᗸᐅᘏ, ᐅᗸᶻ ᘓᐅᑕᑐ ᑐᗸᗷᶻ ᐸᑕᐅᑐ ᐅ ᑫᐁ ᑐᐅᑐᒡ ᐅᐲᑐᒡᐧᐅ.

ᐅᵀ ᐱᐸ ᗪᑐ ᗷᑐᗪᐧᐅ ᐅ ᗪᗪ ᑐᒡᘏᵀ, ᐅᗸᶻ ᐅᵀᑐ: “ᑐ ᐊᑕᐅᗪ ᘓᗷˢᑕ ᐁᘏᐧ ᑐ ᐅᑐᐧ” ᑐ.

CHAPTER X.

His Resurrection.

ᗪ›ᑐ ᑐᑕ' ᗪᑐ ᐱʰ ᐅᐪᘓ *ᗷᑐ'ᑐ ᑕᶻᗴᐅ.
ᐅᐪ ᐱ‖ᕙ ᑐᑕ ᐁᑐᑐˢ ᑐᑐ ᒡᑐᒡᐊᒡᗱˢ ᗷ ᐯᑕ
ᐅᐪ ᗩᐪᘓ, *ᗯᑐᗩᗪ›ᑐ *ᗩˢᗪᑕᐪ ᗷ ᗼᑕᐅᑐ',
ᐅ›ᗷᶻ ᑕᐅ'ᑕ″ ᗪᗷᗷ› ᗷᐯᘓˢ ᐅ›ᗷᶻ ᗪᑐ ᑕ-
ᑕᐅᑌᑐᒡ ᐅᗷ ᐱ'ᕙ·ᐅᐪᑐ.

ᐅᐊ ᗪ″ᑐ ᑕᑐ ›ᗷ·ᑐ ᒡᑐᒡᐊᒡᗱˢ ᗷᒡᗪᑐ ᗪ-
ᗷᗷ› ᗰᑐ›ᘓᶻ; ᐅᐪ ᐯ›ᗷ *ᗷᑐ'ᑐ ᗩᑐ›ᑐ' ᐱʰ
ᐅ› ᐊᐁ·ᐅᐪ ᑕᶻᗴᐅ ᗪᗩᑕ›ᑐ› ᑕ, ᐅᗷᗷ› ᑕ-
ᑕᑕ': ᐊ›ᗷ, ᐅᑐᐅ› ᗪ″ᗷ› ᗱ″ᗪᶻ ᗪ ᘓᑐᗷᐪ
ᘓᗰᑐ›ᗱ, ᐅ›ᗷᶻ ᐊᐱʰ ᐅˢᗷᐅ ᗷ, ᐅ›ᗷᶻ ᑌ
ᗷ ᗼᶻ ᐸᐪᘓ'.

ᐊᐁ·ᐅᐩ ᑕᑕᒡᐅ' ᑕ, ᐅᑐᐅ› ᑐᑐ ›ᑌ ᐅ›ᗷᶻ
ᐱ›ᑌ ᐅ›ᑕ″, *ᗰᑐᐁʰ ᐅᘓᒡᑐ ᐅ›ᗷᶻ *ᐊᑐᗱᑐ
ᐅᐪ ᗩᗪ›, *ᗩˢᗪᑕᐪ ᐅ ᑕᑐ›ᘓ, ᐅ›ᗷᶻ *ᗷᑐ'ᑐ
ᐁᑐ ᘓᗷ ᐸᐅᐪᑐ ᐅ›ᑐ·

*ᗅˢᗞᑕᐪ ᘓᐊᐅᑑᒡᗞ; ᐆᐪ ᐱǁᗕ *ᗰᑑᐁʰ ᘓᒡᗯᐪ, ᑕᐆᑊ ›ᑌ ᐁǁᗕᘐˢᑐᶻ, ᐆ›ᗷᶻ ᑐᑑᐊᑑᒡᗞ ᐅ› ᐊ›ᑑᐪ ᗷ ᗪᐪ ᐅᗐ ᑊᘓ ᐆᐪ ᐊᘓᒡᗞ.

ᐃ‹ᗪ› ᑑ› ›ᑎᐆᗡᗷᑐᗪᗰ ᗡᘓᑑᑐ ᗪᒡ *ᗅˢᗞᑕᐪ ᗩᑐ›ᑑᑊ, ᐆ›ᗷᶻ ›ᑐᐳᘓᒡᑑ: “ᗯᑑʰ, ›ᘐ› ᑐᑐ·ᐊ ᐅ› ᗷᗷ ᐳᑕ ᑕ, ᗡᐪ ᑑ› ᐆ›ᗷᶻ ᑐᑕᑎˢᘓ ᑑ ᐆ›ᘓ· ᗩᑕᗷᑊᑑ. ᐆᐪ ᐱǁᗕ ᗩᒡ ᗡᐪ ᑑ› ᗩᗷ› ᗷ›ᗷᐪ ᐱǁᗒᗯᘓ ᑑᑑ: ᐳ› ᘐᑑᒡᗷᐅᑐ ᐳᑑ ᑌᒡᗪ, ᐆ›ᗷᶻ ᘓᐆᑕᑐ ᗪᶻ ᑐᑕᑑᐪᘓ ›·ᐊᐁʰᑐ ᐅᗅᑌᑑ ᐆᐪ ᗩᐪᘓ” ᐳᐪᑑ.

*ᗅˢᗞᑕᐪ ›ᑐᗪᒡᑑ: “ᐱǁᗒ›ᘓᑐ ᐅʰᗞ: ᗪᗩᑐʰᑐ› ᐱᐯᐱʰᗷ ᐱǁᗒʰᘓ ᑕ” ᐅᗪᒡᑑ.

ᐆᐪ ᐱǁᗕ ᐳᑕᐳᑑᑊ, ᗷᗰ ᗷ›ᗷᐪ ᗩᑐᑑ›ᗡ› ᐆ ᗩᑐᐳᑕᒡᑑ, ᐆ›ᗷᶻ ᐱǁᗒ›ᘓᑐ ᐆᐪ ᑐᗅᑐ›ᑕ.

ᐆᐪ ᑕ *ᗷᑑ'ᘓ ᑕᶻᕮᐆ ᐱᐯᗒᒡ·ᐊᶻ ᗩᒡ ᗡᐪ ᑑ›, *ᕮᘓᕮᘓ› ᗷ, ᐅᘐ› *ᕮᘓ ᗷ, ᐆ›ᗷᶻ *ᕮᘉᗷ ᗷ *ᗷᑑ'ᘓ ᐁᑑ ᗯᑊᗷ› ᐆᗪ ᐳᘐᒡᘓ ᐸ ᐁᗷ›ᗷᶻ ᐳᗞᶻᑑᑊ.

ᗷᗯ ᐳᑑᒡ ᐱʰ ›ᑐᘉᑐᐪᑑ: “‹ᗪ ᗱᗡ ᗷ›ᗷᐪ

ᗸ ᑐᗡ ᗩᗴᐅᑌ·ᐊᒻ”? ᐳᐪᑑ.

ᗞᗪ ᑑᐤᗹ ᐅᐪ ᐱᐦᕙ ᐳᐪᑑ.

ᗷᐤᗷᐪ ᐯᙆᑑᑊ ᑕ, ᗸ ᐅᑐᐤ ᑑᙆᐊᐅ ᐱᐦ ᐳ·ᗪᒻ·ᐅᐤ, ᐅᐤᗸᙆ ᘓᗪᐤ ᗸᒻ ᑎᗪᐤ ᗴᗱᐢ ᒻᘐᑊ ᘐ ᐢᑕ ᐅᐤᗸᙆ ᐁᗸᐊᐅᐤᑐᙆ ᐱᐦ ᑕᐅᒻᑑᐦ ᗸᐦ ᗷᐤᗷᐪ ᐱᐦᕙ ᐢᑕ.

ᗞᐦᑑ ᐅᑑ ᐅᑕ: ᑑᐤᗡᗸᐳᑑᒻᑑᑊ·

ᗸᗯ ᐅᑑ ᗹ ᑐᐪᘐᐪ ᐅᗡᐡᐊᐤ; ᐅᐪ ᐱᐦᕙ ᘓᗪᐤ ᐤᑐᗞᒻᑑ: “ᑌᒻᘐᐪ ᘐᑑᐦ: *ᑕᑕᗪᐪ *ᗸᑑ ᒻᑐᒻᐊᒻᗱᐢ ᗷᐪ ᑕᐳᘐᒻᗴᐅ ᐅᐤ ᐁᐠᕙᑐᐦᗡ; ᑐᑕᑑᐪᘓ, ᐤᘓᐤ ᘐᑐᐦ. ᐊᐤᗷ ᑕᐦᑐᒻ, *ᗴᘐᘐ ᗞᙆ ᑌᐦᗡ ᗪᙆᘓ: ᘐᑑᒻᗹᐅᑑ ᗹ, *ᐩᘐᑊ ᗹ ᑐᐦᑑ” ᐅᗞᒻᑑ.

ᗸᗯ ᗞᗪ ᐳᐯᐢᗪᐪ ᕗ ᑕᐳᗪᒻᐊᙆ. ᗪ ᐊᐁ·ᐅᐪ *ᗸᑑᐟᘐ ᑑᘐᐦ ᗞᑐᑑᙆᘓ, ᐅᐤᗸᙆ ᐤᑐᗞᒻᑑ: “ᗸᘓᐁᐦ ᗩᑐᒻᑑ! ᑌᒻᘐᐪ ᘐᑑᐦ; ᗱᘐᗱᐤᗷ *ᗴᘐᘐ ᗞᙆ ᐳᑌᑑᒻ ᐅᗞᑐᐦᑑ: ᕗᙆ ᗱᐯ·ᐅᐤ ᑕ” ᐅᗞᒻᑑ.

ᗞᐦᑑ ᗷᐤᗷᐪ ᐱᐦᕙᐳᐤᘐ· ᐅᑑ ᗞᗪᐦ ᐁᘐᑑ

ᗡᐁᐳ ᑕᐳᐳᑑᑊ, ᐆᐳᗸᶻ ᑕᐯᐪᘓ ᑕ ᐳᑎᐆᗡᗸᑐᘏᑐᗰ ᐱᐯᐱ ᗪᗪᒡ ᑕᐯᑊᑐᐟ.

ᐆᑐ *ᗯᗪᗅᗪᐳᑐ ᗪᗯᑑᐦᑐ ᗪᒡ ᐆᘯᐦ ᐱᐦᐳ ᑐᒡ ᘓᐊᒡᗪᐟ, ᐆᐳᗸᶻ ᗯᑑᘓ ᑕᐆ ᗪᐦᑐ ᐊᐳᑑᐳᑕᐆ ᐱᐦ ᐳᑐᗪᐳᐪᑑ: “ᘒᑑᒡᗸᐆᑐ ᐅᒡᑑˢ ᑐᗅᑑᐳᑑᑊ, ᐆᐳᗸᶻ ᑐᗸ ᐳᑑ ᗪᒡᗪ ᑌᐦᑑ” ᐳᐪᑑ.

ᐆᐪ ᐱᐯᐳᒡᐧᐊᶻ ᑐᗯᑑᐦᗪ *ᗸᑑᐟᘏ ᘒᑑᒡᗸᐆᑐ ᑕᐪ ᐳᘓᐳᐧᐆᐳ ᗸ, ᐳᘒᒡ ᘓᒡᗪᐟ ᗸ, ᐳᗡᐆᶻᑕᐆ ᗸ, ᐳᘒᒡ ᑐᑑᒡ ᗸ, ᐆᐳᗸᶻ ᐳᑕᐊᐳᐧᐊᑊ ᗸ.

ᗆᑑᶻᘓᐳ ᐃᐣᐧᐊᐪ ᐆᑐᐳᐳ ᐊᗅᐪᑐ ᘒᐦ ᑕᐧᑑᒡᐧᐊᐆ ᐳᑑᒡᗸ ᐱᐦ, ᐳᐳᗷᑊ ᗪᗪᐦ ᐆᐳᘒᐳ, ᗪᗸᐳᘒᑊ ᐆᐳᗸᶻ ᐳᑐᗪᒡᑑ: “ᐳᑎ–ᑑ ᐅᒡᗯᐪ: ᐸᗪᑐ ᑕ ᗪᑐᗪᗸ ᗪᗡ ᐧᐅᐳᑌᒡᑑᒡ ᐆᑐ ᗪᗡ ᐧᐅᐳᗪᒡᑑᑊ; ᐆᐳᗸᶻ ᐸᗪᑐ ᑕ ᗪᑐᗪᗸ ᗪᗡ ᐃᐦᗪᐳ ᐆᑐ ᗪᗡ ᗸᘒᗪᐳ” ᐅᗪᒡᑑ.

ᑐᑕᑑᐪᘓ ᐱᐯᐳᒡᐧᐊᶻ ᗆᒡ ᑑᐪ ᗆᑑᶻᘓᐪ ᑑᐳ ᘒᐳᗷ ᐳᑐᑊᗰᐱᐦ ᘓᐊᐳᑑᑊ ᐳ ᑑᑐᐦᑐᗷᐟ ᑌᗪᐧᗪᐯᘏᐦ ᐅᗪᒡᑑ, ᐆᐳᗸᶻ ᑕᑐ ᑕᒡ ᐳᑎ ᘓᗷᶻ ᐳᑕᐪᘓ.

·ᔕ ᑐᑕᒡ ᑕ·ᑐᐪᑐ ᔓ·

TABLE OF CONTENTS.

ᑐᐪ·

*ᐊᗫᑊ ᗷ, *ᕮᐅᐣ ᗷ ᗫᗷᐣ ᑕᗷᕗᑊᑐᐟ - - 88
*ᐊᐩᕦᐸᑉ ᐁᐡᕗᐣ ᑕᗷᕗᑊᑐᐟ - - - - - - - 54
ᐅᑐᗷ ᑐᑐ ᑕᐊᑊᗷᐪ ᐱᐡᕗᐣ ᑕᗷᕗᑊᑐᐟ - - 51
ᐃ ᐣᑎ ᑐᑕ, ᑐᐁᑐᒡᗷᐅ - - - - - - - 61
*ᕗᑯ ᗷ, *ᗷᑯ ᗷ ᗫᗷᐣ ᑕᗷᕗᑊᑐᐟ - - 91
ᕱᑐᒡᑐ, ᑯᑊᕗ ᗷᗷ - - - - - - - - - 74
ᑐᗷᐣᗷᐪ ᐅᗷᐅᔅᕒᙆ - - - - - - - - 11, 94
ᒡᑐᒡᐊᒡᕒᔅᑐ ᕱᑐᐣ - - - - - - - - - 83
ᑐᒉᔅᑐᐣ ᑐᐪᑐᙆ ᐱᐡᕗᒡ·ᐊᙆ ᗫ ᗷᐪᑭᐣ - - 78
*ᑐᐟᑕᙆ ᐁᐡᕗᐣ ᑕᗷᕗᑊᑐᐟ - - - - - - 42, 45
ᐣᑎ *ᑊᕗ ᐁᐡᕗᐣ ᑕᗷᕗᑊᑐᐟ - - - - - - 34
ᐣᑎ *ᑕᑕᑐᔅ ᐁᐡᕗᐣ ᑕᗷᕗᑊᑐᐟ - - - - - 36
ᗫ ᐁᑊᑎ - - - - - - - - - - - - 69
ᗫ ᕗᑕᗷᕗᑊᑐᐟ - - - - - - - - - - - 90

ᑐᑕᐤᗷˢ ᑐᒡᑐ ᐱᐦᗒ› *ᗷᑐ'ᑐ ᐁᐦᗒᑐ - - 68
ᑐᑌᐊᐤᐊ› ᐱᵛᗒ› ᑕᗷᗒᑊᑐ' - - - - - - - 71

*ᕓᑐ ᐅ›ᑌ ᐅ› - - - - - - - - - - 82
*ᕓᑐ ᑐᑌ, ‹ᑕ ᗯᐟᑯ› ᐸ - - - - - - - 75
*ᕓᑐ, ᘓᗷᶻ ᗸ›ᑕ ᐱʰ - - - - - - - 76

ᘓᐅᑕᑐ ᑐ ᑐᑕ ᑐᑕᶻᑐᑐʰ - - - - - 60
ᘏ› ᐅᑐ ᑐ ᑐᑕᶻᑐᑐʰ - - - - - - - 49

ᑐᕓᑐᗷˢᘓᶻ ᐅᗷᐅˢᗸᶻ - - - - - - 78, 105
ᑐᗸˢᑐᑊ ᐅᗷᑐᐅˢᗸᶻ - - - - - - - - 49
ᑐᑊᗒᘏ: ᗩᙏᗸᐤ ᑐᒡ ᐁᵛᗒ› ᑕᗷᗒᑊᑐ' - - 63

ᑐ″ ᑐᗷᑐᵇ ᐱʰ ›ᗷ ᐅᗷᐅᶻᑐ›ᑐᑊ - - - - 65
*ᙏᑎ‹ ᐱᵛᗒ› ᑕᗷᗒᑊᑐ' - - - - - - - - 57
ᗯ ᗷʰᐅ› ᑐᑐᑊᘎᙏ - - - - - - - - - 52
*ᗷᑐ'ᑐ ᐁᵛᗒ› ᑕᗷᗒᑊᑐ' - - - - - - - 127
›ᗷ ᑐᶻᑐᑐʰ, *ᙏᑐᐁʰ - - - - - - - 67
ᗷᑕᗷᑐ' ᐱʰ ᑐ ᑐᑕᶻᑐᑐʰ - - - - - 52

Stuart's Lake Mission Print No. 13.

Nov. 25, 1895

DEC 3 1904

Deacidified using the Bookkeeper process.
Neutralizing agent: Magnesium Oxide
Treatment Date: August 2007

PreservationTechnologies

A WORLD LEADER IN PAPER PRESERVATION
111 Thomson Park Drive
Cranberry Township, PA 16066
(724) 779-2111

PM2411
.M

LIBRARY OF CONGRESS
0 021 586 730 4